叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 诗歌(poems) 000001

2. 诗歌(poems) 000002

3. 诗歌(poems) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

诗歌(Poems)
第1/3页

['poʊəmz]
POEMS
诗歌

诗歌

[baɪ]
By
经过

经过

['dʒeɪmi] ['hærɪs] ['kəʊlmən]
Jamie Harris Coleman
杰米 哈里斯 科尔曼

杰米·哈里斯·科尔曼

[praɪs] - [sents]
Price 25 Cents
价格 - 分

价格 25 美分

['pʌblɪʃt] [baɪ]
Published By
已发布 经过

发布者

[dʒɒn] [piː] . ['mɔːt(ə)n] & ['kʌmpəni] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd]
JOHN P . MORTON & COMPANY INCORPORATED
约翰 P . 莫顿 & 公司 公司

约翰·P·莫顿公司

['luːivɪl] , [ken'tʌki]
Louisville , Kentucky
路易斯维尔 , 肯塔基州

肯塔基州路易斯维尔

['kɒpiraɪt] , -
Copyright , 1918
版权 , -

版权所有，1918年

[baɪ]['dʒeɪmi] ['hærɪs] ['kəʊlmən]
By Jamie Harris Coleman
经过 杰米 哈里斯 科尔曼

作者：杰米·哈里斯·科尔曼

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] ['bʊkə(r)] [tiː] ['wɒʃɪŋtən] [wʌn]
To the Memory of Booker T Washington 1
到 这 记忆 的 布克 T 华盛顿 1

谨以此纪念布克·T·华盛顿 1

[deɪz] [ɒv; əv] [juːθ] [ˌtuːˈtuː]

Days	of	Youth	2
天	的	青年	2

青年节 2

[wɔː(r)] - - [ɪts] [ˈhɔrə] [θriː]

War	-	-	Its	Horrors	3
战争	-	-	它是	恐怖	3

战争——它的恐怖 3

[dʌv] [ɒv; əv] [piːs] [faɪv]

Dove	of	Peace	5
鸽子	的	和平	5

和平鸽 5

[laɪf] [sɪks]

Life	6
生活	6

生命 6

[ðə; ði][ˈəʊʃ(ə)n][eit]

The	Ocean	8
这	海洋	8

海洋8号

[ðə; ði] [ˈpɜːfɪkt] [deɪ] [eit]

The	Perfect	Day	8
这	完美的	天	8

完美的一天 8

[ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] [ˈkælvəri] -

The	Cross	of	Calvary	10
这	叉	的	加略山	-

髑髅地的十字架 10

[ɪˌmænsɪˈpeɪʃ(ə)n] -

Emancipation	12
解放	-

解放12

[ˈæbsəns] -

Absence	14
缺席	-

缺席14

[nəʊ][ˈpredʒədɪs][ɪn] [ˈhev(ə)n] -

No	Prejudice	in	Heaven	15
不	偏见	在	天堂	-

天堂里没有偏见 15

[ˈdɪfɪkəltɪz] [ɪn] [laɪf] -

Difficulties	in	Life	17
困难	在	生活	-

生活中的困难 17

[ə; eɪ][ˈrɪz(ə)n] [reɪs] -

A	Risen	Race	18
一个	崛起	种族	-

崛起的种族 18

[ˈlɪŋkən] -

Lincoln	19
林肯	-

林肯19

[ə; eɪ] [θɔ:t] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] -
A Thought of Nature 20
一个 想法 的 自然 -

自然之思 20

[ə'ʃʊərəns] -
Assurance 21
保证 -

保证 21

[ðə; ði]['ɑ:tɪst] [ə'bʌv] -
The Artist Above 22
这 艺术家 多于 -

艺术家上图 22

['sleɪvəri] -
Slavery 23
奴隶制 -

奴隶制 23

[tu:; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv]['mʌðə(r)] -
To the Memory of Mother 25
到 这 记忆 的 母亲 -

谨以此纪念母亲 25

[ˌi:θi'oʊpiəz] [preə(r)] -
Ethiopia's Prayer 26
埃塞俄比亚的 祷告 -

埃塞俄比亚的祈祷 26

[ðə; ði] ['wu:ndɪd] [hɑ:t] -
The Wounded Heart 29
这 受伤 心 -

受伤的心 29

[ðə; ði] [wɜ:rldz] [ɪ'mænsɪpətə(r)] -
The World's Emancipator 29
这 世界的 救星 -

世界解放者 29

[deɪz] [ɒv; əv] ['meləŋkəli] -
Days of Melancholy 30
天 的 忧郁 -

忧郁的日子 30

[ə; eɪ] [pli:] [fɔ:(r); fə(r)]['dʒʌstɪs] -
A Plea for Justice 31
一个 恳求 为了 正义 -

为正义而呼吁 31

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -
Thanksgiving 33
感恩 -

感恩节 33

[laɪfs] ['i:vnɪŋ] [taɪd] -
Life's Evening Tide 34
生活的 晚上 潮 -

生命的暮色 34

[kraɪst] [ðə; ði] [tru:θ] , [ðə; ði] [laɪf] , [ðə; ði] [wei] -
Christ the Truth , the Life , the Way 35
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 -

基督是真理、生命、道路 35

[ɪˈtɜːn(ə)l] [həʊm] -
Eternal **Home** **36**
永恒 家 -

永恒的家 36

[ðə; ði]['vælju:][ɒv; əv][ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf] -
The **Value** **of** **a** **Well** **Spent** **Life** **37**
这 价值 的 一个 出色地 花费 生活 -

充实人生的价值 37

[saɪnz] [ɒv; əv] [sprɪŋ] -
Signs **of** **Spring** **38**
标志 的 春天 -

春天的迹象 38

[wɒt] [ɪz] [laɪf] ? -
What **Is** **Life** **?** **40**
什么 是 生活 ? -

生命是什么？ 40

['sʌmərz] [ˌfeə'wel] -
Summer's **Farewell** **41**
夏季 告别 -

夏日告别 41

[sprɪŋ] -
Spring **42**
春天 -

春季 42

[fə'gɪvnəs] -
Forgiveness **44**
饶恕 -

宽恕 44

[ˌɪntrə'dʌktəri]
INTRODUCTORY
引言

引言

[wɒt] [ɪz] ['pəʊətri] ?
WHAT **IS** **POETRY** **?**
什么 是 诗 ?

什么是诗歌?

[ə; eɪ] [gru:p] [ɒv; əv]['pəʊətri] ['lʌvəz] [ɑ:skt] [ðə; ði] ['kwestʃən] , ['ɒfərɪŋ] [ə; eɪ] [praɪz] [ɒv; əv] $50 . -
A **group** **of** **poetry** **lovers** **asked** **the** **question** **,** **offering** **a** **prize** **of** **$50** **.** **00**
一个 团体 的 诗 恋人 问 这 问题 , 提供 一个 奖 的 $50 . -
[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [best] ['ɑ:nsə(r)] ,
for **the** **best** **answer** **,**
为了 这 最好的 回答 ,

一群诗歌爱好者提出了这个问题，并悬赏50美元奖励最佳答案。

[ænd; ənd] [rɪ'si:vd] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [rɪ'spɑ:nsɪz] .
and **received** **five** **thousand** **responses** **.**
和 已收到 五 千 回应 .

并收到了五千份回复。

[ðə; ði][ˌdefɪ'nɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə] ['θɜːti] - [faɪv] [wɜːdz] , [ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi][ɪn]

The	definition	was	restricted	to	thirty	-	five	words	,	and	must	be	in
这	定义	曾是	受限制的	到	三十	-	五	字	,	和	必须	是	在

['pəʊətri] .

poetry	.
诗	.

定义字数限制为三十五个字，且必须以诗歌形式呈现。

[ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][wɜː(r); wə(r)] ['flɒrəns] ['wilkinsn] , ['iːdɪθ] [wɪn] - , ['rɪdʒli] ['tɔːrəns] ,

The	judges	were	Florence	Wilkinson	,	Edith	Wynne	Matthison	,	Ridgley	Torrence	,
这	法官	是	佛罗伦萨	威尔金森	,	伊迪丝	温妮	-	,	里奇利	托伦斯	,

['rɒbət] [frɒst] ,

Robert	Frost	,
罗伯特	霜	,

评委包括弗洛伦斯·威尔金森、伊迪丝·温·马蒂森、里奇利·托伦斯、罗伯特·弗罗斯特。

['edwɪn] ['mɑːkəm] [ænd; ənd] [dʒɔːdʒ] [iː] . ['wʊdˌbɛri] .

Edwin	Markham	and	George	E	.	Woodberry	.
埃德温	马卡姆	和	乔治	E	.	伍德伯里	.

埃德温·马克姆和乔治·E·伍德伯里。

['defɪnɪʃənz] [ɒv; əv]['pəʊətri] [keɪm] [frɒm; frəm] ['evri] [steɪt] [ɪn][ðə; ði]['juːniən] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm]

Definitions	of	poetry	came	from	every	State	in	the	Union	,	and	also	from
定义	的	诗	来了	从	每一个	状态	在	这	联盟	,	和	还	从

['lʌndən] ,

London	,
伦敦	,

美国各州以及伦敦都对诗歌做出了定义。

['kænədə] , [hə'waɪi] [ænd; ənd] [bə'mjuːdə] .

Canada	,	Hawaii	and	Bermuda	.
加拿大	,	夏威夷	和	百慕大	.

加拿大、夏威夷和百慕大。

[ðə; ði] [praɪz] [went] [tuː; tə] [mɪs] ['leɪni] , [ə; eɪ] [pɔː'tʌkɪt] ([ɑː(r)] . [ai] .) [skuːl] [gɜːl] , [huː] [sent] [ðə; ði]

The	prize	went	to	Miss	Laney	,	a	Pawtucket	(	R	.	I	.	)	school	girl	,	who	sent	the
这	奖	去	到	错过	兰尼	,	一个	帕图基特	(	拉	.	我	.	)	学校	女孩	,	WHO	发送	这

['fɒləʊɪŋ] :

following	:
下列的	:

奖项颁给了来自罗德岛州帕图凯特市的兰妮小姐，她寄来了以下作品：

[ðə; ði]['mædʒɪk] [laɪt] [ðæt] [sprɪŋz]

The	magic	light	that	springs
这	魔法	光	那	弹簧

迸发出的神奇光芒

[frɒm; frəm][ðə; ði] [diːp] [səʊl] [ɒv; əv] [θɪŋz]

From	the	deep	soul	of	things
从	这	深的	灵魂	的	事物

从事物的深层灵魂深处

[wen] , [kɔːld] [baɪ][ðeə(r)] [truː] [nems] ,

When	,	called	by	their	true	names	,
什么时候	,	称为	经过	他们的	真的	姓名	,

当，当他们被呼唤真名时，

[ðeə(r)] ['es(ə)ns] [ɪz][set] [friː] ;

Their	essence	is	set	free	;
他们的	本质	是	放	自由的	;

它们的本质得以释放；

[ðə; ði] [wɜːd] , [ɪ'luːmɪneɪt] ,
The word , illuminate ,
这 单词 , 照亮 ,

这个词，照亮，

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [soʊlz] [ɪ'steɪt] ,
Showing the soul's estate ,
显示 这 灵魂的 财产 ,

展现灵魂的境况，

['beərɪŋ] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [men] ,
Baring the hearts of men ,
霸凌 这 心 的 男人 ,

袒露男人的内心

['pəʊətri] !
Poetry !
诗 !

诗！

['pəʊətri] [ɪz] [ðə; ði] ['setɪŋ] [friː] [ɒv; əv] " [ðə; ði] [diːp] [səʊl] [ɒv; əv] [θɪŋz] " [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kɔːlɪŋ]
Poetry is the setting free of " the deep soul of things " and the calling
诗 是 这 环境 自由的 的 " 这 深的 灵魂 的 事物 " 和 这 呼叫
[θɪŋz] [baɪ] [ðeə(r)] " [truː] [nems] " [səʊ] [ðæt] [men] [meɪ] [nəʊ] [ðem; ðəm] .
things by their " true names " so that men may know them .
事物 经过 他们的 " 真的 姓名 " 所以 那 男人 可能 知道 他们 .

诗歌是释放"事物深层的灵魂"，用"真名"呼唤事物，使人们能够认识它们。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [ɪ'mædʒɪnətɪv] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] [truːθ] .
It is the imaginative expression of spiritual truth .
它 是 这 富有想象力的 表达 的 精神 真相 .

它是对精神真理的富有想象力的表达。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θɔːt] , ['pæʃ(ə)n] , [laɪf] [ɪk'sprest] [ɪn] ['ɪmɪdʒɪz] .
It is thought , passion , life expressed in images .
它 是 想法 , 热情 , 生活 表达 在 图片 .

它是用图像表达思想、激情和生活。

[wɪð] [ðɪs] ['fɔːkɑːst] [aɪ] [sʌb'dʒɔɪn] [ə; eɪ] [briːf] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [laɪnz] [ɪn]
With this forecast I subjoin a brief history of the writer of these lines in
和 这 预报 我 附加 一个 简短的 历史 的 这 作家 的 这些 线条 在
[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['bʊklət] [ænd; ənd] [ɑːsk] [jɔː(r); jə(r)] [kən'sɪdərət] [pə'ruːz(ə)l] .
this little booklet and ask your considerate perusal .
这 小的 小册子 和 问 你的 周到 仔细阅读 .

在此预测之后，我附上这本小册子中作者的简要生平介绍，敬请各位细读。

['dʒeɪmi] ['hærɪs] [wɒz; wəz] [bɔːn] [sep'tembə(r)] - , - , [ɪn] ['meɪˌfiːld] , [kiː] .
Jamie Harris was born September 20 , 1893 , in Mayfield , Ky .
杰米 哈里斯 曾是 出生 九月 - , - , 在 梅菲尔德 , 肯塔基州 .

杰米·哈里斯于 1893 年 9 月 20 日出生于肯塔基州梅菲尔德。

[ɪn] - [ʃiː; ʃi] [kəm'plitɪd] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['stʌdi] [prɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɪti] ['pʌblɪk] [skuːl]
In 1907 she completed the course of study prescribed for the City Public School
在 - 她 完全的 这 课程 的 学习 规定 为了 这 城市 民众 学校
[ɒv; əv] [ðæt] [pleɪs] .
of that place .
的 那 地方 .

1907年，她完成了该市公立学校规定的课程学习。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)][ɪn]['dʒænjuəri] , - , [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] [ðə; ði]

After	the	death	of	her	mother	in	January	,	1908	,	and	subsequently	the
后	这	死亡	的	她	母亲	在	一月	,	-	,	和	随后	这

['ɪlnəs] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] ,

illness	of	her	father	,
疾病	的	她	父亲	,

1908年1月母亲去世后，父亲又生病了，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] ['luːivɪl] , [kiː] . , [baɪ] [tuː] ['əʊldə] ['sɪstəz] [ɪn] [mɑːtʃ] , - .

she	was	removed	to	Louisville	,	Ky	.	,	by	two	older	sisters	in	March	,	1908	.
她	曾是	已移除	到	路易斯维尔	,	肯塔基州	.	,	经过	二	老	姐妹	在	行进	,	-	.

1908 年 3 月，她被两个姐姐带到肯塔基州路易斯维尔。

['ɑːftə(r)] ['riːtʃɪŋ] ['luːivɪl] ['ɜːdʒənt][dɪ'mɑːndz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə]

After	reaching	Louisville	urgent	demands	made	it	necessary	for	her	to
后	到达	路易斯维尔	紧迫的	需求	制成	它	必要的	为了	她	到

[ə'bændən][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [skuːl] [ænd; ənd][tuː; tə] [siːk] [ɪm'plɔɪmənt] ,

abandon	the	idea	of	going	to	school	and	to	seek	employment	,
放弃	这	主意	的	去	到	学校	和	到	寻找	就业	,

到达路易斯维尔后，由于迫切的需求，她不得不放弃上学的想法，另谋出路。

[ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)][ænd; ənd]['sɪstə(r)] [maɪt] [biː; bi] [kept] [ɪn] [skuːl] [ænd; ənd] [kɛəd]

that	her	younger	brother	and	sister	might	be	kept	in	school	and	cared
那	她	年轻	兄弟	和	姐姐	可能	是	保留	在	学校	和	关心

[fɔː(r); fə(r)] .

for	.
为了	.

这样她的弟弟妹妹就能继续上学，得到照顾。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'lʌktəntli] [geɪv] [ʌp] [deɪ] [skuːl] [bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)][ðə; ði] [diːp] ['siːtɪd] [θɜːst]

She	reluctantly	gave	up	day	school	but	a	few	years	later	the	deep	seated	thirst
她	勉强	给予	向上	天	学校	但	一个	很少	年	之后	这	深的	坐着	口渴

[fɔː(r); fə(r)][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ['prɒmptɪd] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə]['entə(r)] [naɪt] [skuːl] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tɪl]

for	education	prompted	her	to	enter	night	school	where	she	remained	until
为了	教育	提示	她	到	进入	夜晚	学校	在哪里	她	剩余	直到

[ʃiː; ʃi] ['fɪnɪʃt] [ɪn] - .

she	finished	in	1914	.
她	完成的	在	-	.

她很不情愿地放弃了白天的学业，但几年后，她对教育的强烈渴望促使她进入夜校学习，直到 1914 年毕业。

[frɒm; frəm][ə; eɪ][tʃaɪld][ɒv; əv][naɪn] [j'iəz] [ʃiː; ʃi] [ʃəʊd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [pəʊ'etɪkli] [ɪn'klaɪnd][bʌt; bət]

From	a	child	of	nine	years	she	showed	that	she	was	poetically	inclined	but
从	一个	孩子	的	九	年	她	显示	那	她	曾是	诗意地	倾斜	但

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [ə'tempt] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðɪs] [teɪst] [ʌn'tɪl] - .

she	did	not	attempt	to	cultivate	this	taste	until	1912	.
她	做过	不是	试图	到	培育	这	品尝	直到	-	.

她从九岁起就展现出诗歌天赋，但直到 1912 年才开始培养这种爱好。

[sɪns] [ðæt] [taɪm][ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['poʊəmz][ænd; ənd][wʌn] [pleɪ] ,

Since	that	time	she	has	written	a	large	number	of	poems	and	one	play	,
自从	那	时间	她	有	书面	一个	大的	数字	的	诗歌	和	一	玩	,

自那时起，她创作了大量诗歌和一部戏剧。

['dræmətaɪzd][frɒm; frəm][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] “ [ruːθ] ” [ænd; ənd] [nəʊn] [æz; əz] “ [ruːθ] [ðə; ði]['gliːnə(r)] ,

dramatized	from	the	book	of	“	Ruth	”	and	known	as	“	Ruth	the	Gleaner	,
戏剧化的	从	这	书	的	“	露丝	”	和	已知	作为	“	露丝	这	拾穗者	,

根据《路得记》改编的戏剧，又名《拾穗的路得》。

” [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [pleɪd] [ɪn][ˌsɪks'tiːn] ['luːivɪl] [tʃɜːtʃɪz] .

”	which	was	played	in	sixteen	Louisville	churches	.
”	哪个	曾是	玩	在	十六	路易斯维尔	教堂	.

“该剧在路易斯维尔的十六座教堂上演。”

[hɜː(r); hə(r)][fɜːst][rɪ'saɪt(ə)l][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['poʊəmz][wɒz; wəz][ɪn]['kælvəri]['bæptɪst] [tʃɜːtʃ] , ['luːɪvɪl]
Her first recital of her poems was in Calvary Baptist Church , Louisville
她 第一的 独奏会 的 她 诗歌 曾是 在 加略山 浸信会 教会 , 路易斯维尔
, [kiː] . , [ɒk'təʊbə(r)] , - .
, Ky . , October , 1913 .
, 肯塔基州 . , 十月 , - .

她的首次诗歌朗诵会在肯塔基州路易斯维尔的加略山浸信会教堂举行，时间是 1913 年 10 月。

[sɪns] [ðæt] [taɪm] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ə'keɪʒnəli] ['træv(ə)ld] ,
Since that time she has occasionally traveled ,
自从 那 时间 她 有 偶尔 旅行 ,

自那时起，她偶尔会旅行。

['gɪvɪŋ] [ri'saitəl][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['poʊəmz][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [həʊpt] [ðæt] [ɪn][ðə; ði]
giving recitals of her own poems and it is to be hoped that in the
给予 独奏会 的 她 自己的 诗歌 和 它 是 到 是 希望 那 在 这
['fjuːtʃə(r)][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)]['nʌmbə(r)] [meɪ] [biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk] .
future a larger number may be given to the public .
未来 一个 更大的 数字 可能 是 给定 到 这 民众 .

她会朗诵自己的诗歌，希望将来能有更多诗歌公开朗诵。

[rev] . [siː] . [eɪtʃ] . ['pærɪʃ] , [diː] . [diː] . , [ef] . [ɑː(r)] . [dʒiː] . [es] .
Rev . C . H . Parrish , D . D . , F . R . G . S .
牧师 . C . H . 教区 , D . D . , F . 拉 . G . S .

CH Parrish牧师，神学博士，皇家地理学会会员

['poʊəmz]
POEMS
诗歌

诗歌

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] ['bʊkə(r)] [tiː] . ['wɒʃɪŋtən]
TO THE MEMORY OF BOOKER T . WASHINGTON
到 这 记忆 的 预订员 T . 华盛顿

谨以此纪念布克·T·华盛顿

[tʌs'kiːgi] [ɪz] ['fɪnɪʃt] , [ðaɪ] [wɜːk] [ɪz] [dʌn] ,
Tuskegee is finished , thy work is done ,
塔斯基吉 是 完成的 , 你的 工作 是 完毕 ,

塔斯基吉事件结束了，你的任务完成了。

[ænd; ənd] [gɒd] [hæθ] [kɔːld] [ðiː] [həʊm] [tuː; tə] [rest] ;
And God hath called thee home to rest ;
和 上帝 有 称为 你 家 到 休息 ;

上帝已将你召回天家安息；

[ðaɪ] [neɪm] [ʃæl; ʃəl][lɪv; laɪv] [θruː] ['eɪdʒɪz][tuː; tə] [kʌm] ,
Thy name shall live thru ages to come ,
你的 姓名 将 居住 通过 年龄 到 来 ,

你的名字将流传千古。

[ðaɪ] [səʊl] [ɪn] [piːs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['blesɪd; blest] .
Thy soul in peace among the blessed .
你的 灵魂 在 和平 之中 这 蒙福 .

愿你的灵魂安息在众圣者之中。

[ðaɪ] [pə'petʃueit, -tju-]['mɒnjumənt][ʃæl; ʃəl][stænd] ,
Thy perpetuated monument shall stand ,
你的 延续 纪念碑 将 站立 ,

你的永恒丰碑将屹立不倒，

[fɔː(r); fə(r)] [mˈɪliənz] [tuː; tə] [geɪz] [ˌðeərˈɒn] ;
For millions to gaze thereon ;
为了 百万 到 目光 其上 ;

供千百万人观赏;

[tuː; tə] [preɪz] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [ˈnəʊb(ə)l] [wɜːk] ,
To praise thee for thy noble work ,
到 称赞 你 为了 你的 高贵 工作 ,

为了赞扬你高尚的贡献,

[ænd; ənd] [fəˈget] [ðiː] [nɒt] [ðəʊ] [ðaʊ] [ɑːt] [gɒn] .
And forget thee not tho thou art gone .
和 忘记 你 不是 虽然 你 艺术 已消失 .

即使你已离去，也请不要忘记你。

[hɑːd] [wɒz; wəz] [ðaɪ] [tɑːsk] , [ðaʊ] [geɪv] [nɒt] [ʌp] ,
Hard was thy task , thou gavest not up ,
难的 曾是 你的 任务 , 你 给予 不是 向上 ,

你的任务很艰巨，但你没有放弃。

[ʌnˈtɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [kəmˈpliːt] ;
Until it was complete ;
直到 它 曾是 完全的 ;

直到完成;

[tʌsˈkiːgi] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈnəʊb(ə)l] [ˈtrəʊfi] ,
Tuskegee is a noble trophy ,
塔斯基吉 是 一个 高贵 杯 ,

塔斯基吉是一项崇高的成就,

[tuː; tə] [leɪ] [æt; ət] [ðaɪ] [ˈseɪvjərz] [fiːt] .
To lay at thy Savior's feet .
到 躺 在 你的 救世主的 脚 .

俯伏在救主脚下。

[sʌm; səm] [his] [æt; ət] [ðiː] , [sʌm; səm] [ˈɒnəd] [ðiː] ,
Some hissed at thee , some honored thee ,
一些 嘶嘶作响 在 你 , 一些 荣幸 你 ,

有人对你发出嘘声，有人对你表示尊敬。

[waɪl] [ˈleɪbərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [ˈfeləʊ] - [mæn] ;
While laboring for thy fellow - man ;
尽管 劳动 为了 你的 同伴 - 男人 ;

在为同胞辛勤劳作的同时;

[bʌt; bət] [ˌnevəðəˈles] [ðaʊ] [ˈfɪnɪʃt] [ðaɪ] [kɔːs] ,
But nevertheless thou finished thy course ,
但 尽管如此 你 完成的 你的 课程 ,

然而，你终究走完了你的路程。

[ænd; ənd] [ðaɪ] [ˈfʊtˌprɪnt] [ɑː(r); ə(r)] [left] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] .
And thy footprints are left in the sand .
和 你的 脚印 是 左边 在 这 沙 .

你的脚印留在了沙滩上。

[wiː; wi] [ˈɒnə(r)] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [ˈnəʊb(ə)l] [wɜːk] ,
We honor thee for thy noble work ,
我们 荣誉 你 为了 你的 高贵 工作 ,

我们敬重你所做的崇高工作,

[ðæt] [helpt] [ə; eɪ] [ˈtrɒdn] [reɪs] ;
That helped a trodden race ;
那 帮助 一个 践踏 种族 ;

这有助于一项饱受诟病的事业;

[wiː; wi] [daʊt] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] ['evə(r)][biː; bi] ,

We	doubt	that	there	will	ever	be	,
我们	怀疑	那	那里	将要	曾经	是	,

我们怀疑是否真的会有这种情况发生。

[ə'nʌðə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [ðaɪ] [pleɪs] .

Another	to	take	thy	place	.
其他	到	拿	你的	地方	.

另一个人将取代你的位置。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][bɪ'həʊld] [ðiː] [nəʊ][mɔː(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ðaʊ] [ɑːt] [gɒn] ,

We	shall	behold	thee	no	more	,	for	thou	art	gone	,
我们	将	看哪	你	不	更多的	,	为了	你	艺术	已消失	,

我们将再也见不到你了，因为你已经离去。

[ðaɪ] ['bɒdi] [bæk] [tuː; tə] [dʌst] , [frɒm; frəm] [wens] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] ;

Thy	body	back	to	dust	,	from	whence	it	came	;
你的	身体	后退	到	灰尘	,	从	何处	它	来了	;

你的身体将归于尘土，回到它原本的来源；

[ðaɪ] [səʊl] [hæθ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ðɪ][gɒd] [ðæt] - ,

Thy	soul	hath	returned	to	the	God	that	gaveth	,
你的	灵魂	有	返回	到	这	上帝	那	-	,

你的灵魂已回归赐予你生命的神。

[jet] [wiː; wi] [lʌv] [ænd; ənd]['ɒnə(r)] [ðaɪ] [neɪm] .

Yet	we	love	and	honor	thy	name	.
然而	我们	爱	和	荣誉	你的	姓名	.

然而，我们热爱并尊崇你的名字。

[ðə; ðɪ]['ɑːtɪst][ʃæl; ʃəl][peɪnt] [ðaɪ]['pɪktʃə(r)] ,

The	artist	shall	paint	thy	picture	,
这	艺术家	将	画	你的	图片	,

艺术家将为你画像，

[fɔː(r); fə(r)] ['kʌmɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [tuː; tə][bɪ'həʊld] ;

For	coming	generations	to	behold	;
为了	未来	几代人	到	看哪	;

留给后世瞻仰；

[ænd; ənd] [raɪt] [ðə; ðɪ] [neɪm] ['bʊkə(r)] [tiː] . ['wɒʃɪŋtən] ,

And	write	the	name	Booker	T	.	Washington	,
和	写	这	姓名	布克	T	.	华盛顿	,

并写下布克·T·华盛顿的名字。

[ɪn] ['lɛtəz] [ɒv; əv][pjʊə(r)][gəʊld] .

In	letters	of	pure	gold	.
在	信件	的	纯的	金子	.

用纯金打造的字母。

[deɪz] [ɒv; əv] [juːθ]

DAYS	OF	YOUTH
天	的	青年

青春日

['tʃaɪldhʊd] [j'iəz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːsɪŋ] ['or] [ˌjuː 'es] ,

Childhood	years	are	passing	o'er	us	,
童年	年	是	通过	超过	我们	,

童年时光正在我们身边悄然流逝。

[deɪz] [ɒv; əv] [juːθ] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [gɒn] ;

Days	of	youth	will	soon	be	gone	;
天	的	青年	将要	很快	是	已消失	;

青春岁月即将逝去；

['meni] [ə; eɪ] ['sɒrəʊ] [laɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] ,

Many	a	sorrow	lies	before	us	,
许多	一个	悲哀	谎言	前	我们	,

前方还有许多悲伤等待着我们，

['meni] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [sneə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .

Many	a	dangerous	snare	unknown	.
许多	一个	危险的	圈套	未知	.

许多危险的陷阱无人知晓。

[əʊ] , [meɪ] [hiː; hi] [huː] [ɪz] [miːk] [ænd; ənd] ['ləʊli] ,

Oh	,	may	He	who	is	meek	and	lowly	,
哦	,	可能	他	WHO	是	温顺	和	卑微的	,

哦，愿那谦卑温柔的祂，

[ə'baɪd] [wɪð] [ˌjuː 'es] [θruː] [sɪn] [ænd; ənd] [wəʊ] ;

Abide	with	us	thru	sin	and	woe	;
遵守	和	我们	通过	罪	和	悲哀	;

与我们一同经历罪恶和苦难；

[meɪk] [ˌjuː 'es] [hɪz; ɪz] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌjuː 'es] ['həʊli] ,

Make	us	His	and	keep	us	holy	,
制作	我们	他的	和	保持	我们	圣	,

使我们成为祂的子民，保守我们圣洁。

[gaɪd] [ænd; ənd] [gɑːd] [ˌjuː 'es] [æz; əz] [wiː; wi] [gəʊ] .

Guide	and	guard	us	as	we	go	.
指导	和	警卫	我们	作为	我们	去	.

指引并守护我们前行。

[meɪ] ['aʊə(r)] [laɪvz; lɪvz] [biː; bi] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sʌnbiːm] ,

May	our	lives	be	as	a	sunbeam	,
可能	我们的	生活	是	作为	一个	阳光	,

愿我们的生活如阳光般灿烂。

[iːtʃ] [deɪ] ['biːmɪŋ] [feə(r)] [ænd; ənd] [braɪt] ;

Each	day	beaming	fair	and	bright	;
每个	天	光芒四射	公平的	和	明亮的	;

每天都阳光灿烂；

['liːdɪŋ] ['sʌmˌwʌnz] ['wɪərid] [səʊl] ,

Leading	someone's	wearied	soul	,
领导	某人的	疲惫	灵魂	,

引领某人疲惫的灵魂，

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dɑːknəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [laɪt] .

From	the	darkness	to	the	light	.
从	这	黑暗	到	这	光	.

从黑暗走向光明。

[wen] ['aʊə(r)] [wɜːk] [ɒn] [ɜːθ] [ɪz] ['fɪnɪʃt] ,

When	our	work	on	earth	is	finished	,
什么时候	我们的	工作	在	地球	是	完成的	,

当我们完成在世上的工作之后，

[ænd; ənd] [laɪfs] [reɪs] [hæz; həz] [biːn] [rʌn] ;

And	life's	race	has	been	run	;
和	生活的	种族	有	到过	跑步	;

人生的赛程已经结束；

[meɪ] [wiː; wi] [hɪə(r)] [ə; eɪ] [vɔɪs] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ,

May	we	hear	a	voice	from	heaven	,
可能	我们	听到	一个	嗓音	从	天堂	,

愿我们能听到来自天堂的声音，

['seɪɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['feɪθfəli] [dʌn] .

Saying	**,**	**it**	**was**	**faithfully**	**done**	**.**
说	,	它	曾是	忠实	完毕	.

他说，这件事已经忠实地完成了。

[ðen] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv]['dʒɔːdn] ,

Then	**on**	**the**	**other**	**side**	**of**	**Jordan**	**,**
然后	在	这	其他	边	的	约旦	,

然后，在约旦河的另一边，

[weə(r)] [ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [braɪt] [ænd; ənd][feə(r)] ;

Where	**all**	**things**	**are**	**bright**	**and**	**fair**	**;**
在哪里	全部	事物	是	明亮的	和	公平的	;

万物光明美好的地方；

[weə(r)] [ðə; ði]['eɪndʒəls][ɑː(r); ə(r)] ['swiːtli] ['sɪŋɪŋ] ,

Where	**the**	**angels**	**are**	**sweetly**	**singing**	**,**
在哪里	这	天使	是	甜蜜地	歌唱	,

天使们在甜美地歌唱，

[ðeə(r)] [ə; eɪ] [kraʊn] [ænd; ənd][rəʊb][wiːl; wil][weə(r)] .

There	**a**	**crown**	**and**	**robe**	**we'll**	**wear**	**.**
那里	一个	王冠	和	长袍	出色地	穿	.

我们将戴上王冠，穿上长袍。

[nəʊ][mɔː(r)] ['sɪknəs] , [nəʊ][mɔː(r)] ['sɒrəʊ] ,

No	**more**	**sickness**	**,**	**no**	**more**	**sorrow**	**,**
不	更多的	疾病	,	不	更多的	悲哀	,

不再有疾病，不再有悲伤

[nəʊ][mɔː(r)] [deθ] [wiːl; wil] [fiːl] [ɔː(r)] [siː] ;

No	**more**	**death**	**we'll**	**feel**	**or**	**see**	**;**
不	更多的	死亡	出色地	感觉	或者	看	;

我们将不再感受到死亡，也不会再看到死亡；

[bʌt; bət] [wɪð] ['dʒiːzəs][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['eɪndʒəls] ,

But	**with**	**Jesus**	**and**	**His**	**angels**	**,**
但	和	耶稣	和	他的	天使	,

但有了耶稣和他的天使，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [dwel] [ɪ'tɜːnəli] .

We	**shall**	**dwell**	**eternally**	**.**
我们	将	住	永恒	.

我们将永生。

[wɔː(r)] — [ɪts] ['hɔrə]

WAR	**—**	**ITS**	**HORRORS**
战争	—	它是	恐怖

战争——它的恐怖

[ˌʌn'nʌmbəd] [tɪəz] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [naʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃedɪŋ] ,

Unnumbered	**tears**	**the**	**nations**	**now**	**are**	**shedding**	**,**
未编号	眼泪	这	国家	现在	是	脱落	,

各国人民此刻正流下无数的眼泪。

[ˌʌn'nʌmbəd] [drɒps] [ɒv; əv] [blʌd] [ɑː(r); ə(r)] [jet] [tuː; tə] [fləʊ] ;

Unnumbered	**drops**	**of**	**blood**	**are**	**yet**	**to**	**flow**	**;**
未编号	滴	的	血	是	然而	到	流动	;

还有无数滴鲜血尚未流出；

[ˌʌn'nʌmbəd] [səʊlz] [ðə; ði] [kɔːl] [tuː; tə] [ɑːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['dredɪŋ] ,

Unnumbered	**souls**	**the**	**call**	**to**	**arms**	**are**	**dreading**	**,**
未编号	灵魂	这	称呼	到	武器	是	恐惧	,

无数灵魂正恐惧着战斗的号召，

[bʌt; bət]['saɪləntlɪ][ænd; ənd] ['hʌmblɪ] [ðeɪ] [gəʊ] .

But	silently	and	humbly	they	go	.
但	默默	和	谦卑地	他们	去	.

但他们默默地、谦卑地离开了。

[ˌʌn'nʌmbəd] ['mʌðəz] - [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪkɪŋ] ,

Unnumbered	mothers	'	hearts	are	aching	,
未编号	母亲们	-	心	是	疼痛	,

无数母亲的心在隐隐作痛，

[ˌʌn'nʌmbəd] [hoʊmz] [hæv; həv] [lɒst] [ə; eɪ]['nəʊb(ə)l] [sʌn] ;

Unnumbered	homes	have	lost	a	noble	son	;
未编号	房屋	有	丢失的	一个	高贵	儿子	;

无数家庭失去了一位高贵的儿子;

[ˌʌn'nʌmbəd] ['ɔːrfənz] [ðɪs] [wɔː(r)][ɪz] ['meɪkɪŋ] ,

Unnumbered	orphans	this	war	is	making	,
未编号	孤儿	这	战争	是	制作	,

这场战争造就了无数孤儿。

[ænd; ənd] [stɪl] , ['sɒrəʊz] [hæv; həv][dʒʌst] [bɪ'gʌn] .

And	still	,	sorrows	have	just	begun	.
和	仍然	,	悲伤	有	只是	开始	.

然而，苦难才刚刚开始。

[ðə; ðɪ] ['wɪkɪdnəs] [ɒv; əv][men][hæz; həz] [kɔːzd] [ðɪs] [wɔː(r)] ,

The	wickedness	of	men	has	caused	this	war	,
这	邪恶	的	男人	有	导致	这	战争	,

这场战争是人类的邪恶造成的。

[ænd; ənd][gɒd][kæn; kən]['əʊnlɪ] [tel] [huː] [ɪz][tuː; tə][wɪn] .

And	God	can	only	tell	who	is	to	win	.
和	上帝	能	仅有的	告诉	WHO	是	到	赢	.

只有上帝才能决定谁会获胜。

[frɒm; frəm][gɑːdz] [weɪz] [ðeɪ] [hæv; həv] [streɪd] [səʊ][fɑː(r)] ,

From	God's	ways	they	have	strayed	so	far	,
从	神的	方式	他们	有	迷路了	所以	远的	,

他们已经偏离上帝的道路太远了。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [lɒst] [ɪn] ['dɑːknəs] [ænd; ənd][sɪn] .

Until	they	are	lost	in	darkness	and	sin	.
直到	他们	是	丢失的	在	黑暗	和	罪	.

直到他们迷失在黑暗和罪恶之中。

[huː] [nəʊz] [wɒt] [gɒd][hæz; həz] [plænd] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌmɪŋ] ['eɪdʒɪz] ?

Who	knows	what	God	has	planned	for	coming	ages	?
WHO	知道	什么	上帝	有	计划	为了	未来	年龄	?

谁知道上帝对未来世代有什么计划?

[huː] [nəʊz] [wɒt] [ðə; ðɪ] ['mɒrəʊ] [wɪl] [brɪŋ] ?

Who	knows	what	the	morrow	will	bring	?
WHO	知道	什么	这	明天	将要	带来	?

谁知道明天会发生什么?

[jet] , ['əʊvə(r)]['ɒnə(r)][ænd; ənd] [welθ] [iːtʃ] ['neɪʃ(ə)n]['reɪdʒɪz] ,

Yet	,	over	honor	and	wealth	each	nation	rages	,
然而	,	超过	荣誉	和	财富	每个	国家	愤怒	,

然而，为了荣誉和财富，每个国家都争得面红耳赤。

[waɪl] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ɪts][krɪ'eɪtə(r)] [sɪŋz] .

While	nature	of	its	Creator	sings	.
尽管	自然	的	它是	创作者	唱歌	.

当造物主的自然歌唱时。

[əʊ] , ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] , [ðə; ði] [deɪ] [ɪz] [n'iəɹɪŋ]
Oh , nations of the earth , the day is nearing
哦 , 国家 的 这 地球 , 这 天 是 临近

哦，世界各国啊，那一天即将到来！

[wen] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [ðə; ði] [wɜːld] .
When the Son of God is coming to judge the world .
什么时候 这 儿子 的 上帝 是 未来 到 法官 这 世界 .

当上帝之子降临审判世界的时候。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [straɪf] , [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['fɪrɪŋ] ,
Instead of strife , His name all should be fearing ,
反而 的 冲突 , 他的 姓名 全部 应该 是 害怕 ,

祂的名不应使人争斗，人人都应敬畏祂。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [flæg] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [rɒθ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ˌʌn'fəːl] .
For the flag of His wrath shall be unfurled .
为了 这 旗帜 的 他的 愤怒 将 是 展开 .

祂的愤怒之旗必将高高飘扬。

[kən'fes] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] ['əʊvə(r)] ['evri] ['neɪʃ(ə)n] ;
Confess that He is over every nation ;
承认 那 他 是 超过 每一个 国家 ;

承认祂统治着万国；

[kən'fes] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [truː] [ænd; ənd] [dʒʌst] ;
Confess that He is true and just ;
承认 那 他 是 真的 和 只是 ;

承认祂是真实公正的；

[kən'fes] [ðæt] [hiːz] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n] —
Confess that He's the author of creation —
承认 那 他是 这 作者 的 创建 —

承认祂是创造万物的作者——

[ðen] [sɜːv] [hɪm] ['əʊnli] [ænd; ənd] [ɪn] [hɪm] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [trʌst] .
Then serve Him only and in Him put your trust .
然后 服务 他 仅有的 和 在 他 放 你的 相信 .

然后只侍奉他，信靠他。

[wɪl] [gɒd] ['ɑːnsə(r)] [ðə; ði] [preə(r)] [ɒv; əv] ['eni] ['neɪʃ(ə)n]
Will God answer the prayer of any nation
将要 上帝 回答 这 祷告 的 任何 国家

上帝会回应任何国家的祈祷吗？

[huːz] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] ['predʒədɪs] [ænd; ənd] [straɪf] ?
Whose hearts are full of prejudice and strife ?
谁 心 是 满的 的 偏见 和 冲突 ?

谁的心中充满了偏见和纷争？

[nəʊ] .
No .
不 .

不。

[hiː; hi] ['ɑːnsəz] [ðə; ði] [preə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] ,
He answers the prayers of the righteous ,
他 答案 这 祈祷 的 这 正义 ,

他回应义人的祈祷，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [ʃæl; ʃəl] [ɪn'herɪt] “ [ɪ'tɜːn(ə)l] [laɪf] .
And the righteous shall inherit “ Eternal Life .
和 这 正义 将 继承 “ 永恒 生活 .

义人将承受"永生"。

" [dʌv] [ɒv; əv] [piːs]
" **DOVE OF PEACE**
" 鸽子 的 和平

"和平鸽"

[əʊ] [dʌv] [ɒv; əv] [piːs] , [weə(r)] [ɑːt] [ðaʊ] [naʊ] ?
O dove of peace , where art thou now ?
哦 鸽子 的 和平 , 在哪里 艺术 你 现在 ?

和平鸽啊，你现在在哪里?

[kʌm] [suːð] [mænz] ['wɪərid] [səʊl] ;
Come soothe man's wearied soul ;
来 舒缓 男人的 疲惫 灵魂 ;

来抚慰人类疲惫的灵魂吧;

[brɪŋ] [hɪm][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [ɒv; əv] [piːs] ,
Bring him a message of peace ,
带来 他 一个 信息 的 和平 ,

给他带去和平的信息。

[fɑː(r)]['betə(r)][ðæn; ðən]['ɒnə(r)][ɔː(r)][gəʊld] .
Far better than honor or gold .
远的 更好的 比 荣誉 或者 金子 .

远胜于荣誉或黄金。

[ðaɪ] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] [tuː; tə][mæn][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] ,
Thy hiding place to man is unknown ,
你的 隐藏 地方 到 男人 是 未知 ,

你的藏身之处无人知晓。

[fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][pɑːθ][ɪz][dɑːk] [wɪð] [sɪn] ;
For his path is dark with sin ;
为了 他的 小路 是 黑暗的 和 罪 ;

因为他的道路因罪恶而黑暗;

[brɪŋ] [hɪm][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [frɒm; frəm][ɒn] [haɪ] ,
Bring him a message from on high ,
带来 他 一个 信息 从 在 高的 ,

请你把上天的旨意带给他。

[frɒm; frəm] [kraɪst] [hɪz; ɪz] ['dɪərɪst] [frend] .
From Christ his dearest friend .
从 基督 他的 亲爱的 朋友 .

来自他最亲爱的朋友基督。

[hiː; hi][ɪz] ['trʌstɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [wiːk] ['paʊə(r)] ,
He is trusting in his own weak power ,
他 是 信任 在 他的 自己的 虚弱的 力量 ,

他过于相信自己微弱的力量。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][gɑːdz]['həʊli] [wɜːd] ;
Instead of God's holy word ;
反而 的 神的 圣 单词 ;

而不是上帝的圣言;

[kʌm] [stɒp][ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] ['kænənz] [ænd; ənd] [gʌnz] ,
Come stop the sounds of cannons and guns ,
来 停止 这 声音 的 大炮 和 枪支 ,

停止炮声和枪声!

[ðæt] [ðaɪ] ['mesɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [hɜːd] .
That thy message may be heard .
那 你的 信息 可能 是 听到 .

愿你的信息被世人听到。

[kʌm] ['kwɪkli] [wiː; wi] [preɪ] , [əʊ] [dʌv] [ɒv; əv] [piːs] ,
Come quickly we pray , O dove of peace ,
来 迅速地 我们 祈祷 , 哦 鸽子 的 和平 ,

和平鸽，请快来！

[fɔː(r); fə(r)] [men] [ɑː(r); ə(r)] ['træmpɪŋ] [gɑːdz] ['məːsi] ['ʌndə(r)] [ðeə(r)] [fiːt] ;
For men are tramping God's mercies under their feet ;
为了 男人 是 徒步旅行 神的 怜悯 在下面 他们的 脚 ;

因为世人正在践踏上帝的慈悲；

['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] ,
Women and children are without food ,
女性 和 孩子们 是 没有 食物 ,

妇女和儿童缺乏食物，

[əʊ] [kʌm] [wiː; wi] ['ɜːnɪstli] [ɪn'triːt] .
O come we earnestly entreat .
哦 来 我们 切实 恳求 .

哦，请您来吧，我们恳切地请求。

[əʊ] [kʌm] [dʌv] [ɒv; əv] [piːs] [ɪn] [ðiːz] [deɪz] [ɒv; əv] ['tɜːmɔɪl] ,
O come dove of peace in these days of turmoil ,
哦 来 鸽子 的 和平 在 这些 天 的 动荡 ,

在这动荡的日子里，和平的鸽子请降临吧！

[tiːtʃ] [men] [ðæt] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wɒz; wəz] [sent] ;
Teach men that the message was sent ;
教 男人 那 这 信息 曾是 发送 ;

告诉人们信息已经传达；

[frɒm; frəm] [gɒd] ['aʊə(r)] [kri'eɪtə(r)] [ænd; ənd] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ɔːl] [men] ,
From God our Creator and King of all men ,
从 上帝 我们的 创作者 和 国王 的 全部 男人 ,

来自我们的创造者和全人类的君王——上帝

[huː] [ɪz] ['pliːdɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'pent] .
Who is pleading with them to repent .
WHO 是 恳求 和 他们 到 悔改 .

谁在恳求他们悔改？

[hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [wɪl] [nɒt] ['ɔːlweɪz] [straɪv] [wɪð] [mæn] ,
His spirit will not always strive with man ,
他的 精神 将要 不是 总是 努力 和 男人 ,

他的灵魂不会永远与人类对抗，

[wen] [gɒn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [nəʊ] [mɔː(r)] ;
When gone it will return no more ;
什么时候 已消失 它 将要 返回 不 更多的 ;

一旦消失，便永不再来；

[jiː; ji] [ʌn'gɒdli] [men] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪg'nɔːrɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɜːd] ,
Ye ungodly men who are ignoring his word ,
叶 不敬神的 男人 WHO 是 忽略 他的 单词 ,

你们这些无神论者，无视他的话语！

[hiː; hi] [ɪz] ['nɒkɪŋ] [æt; ət] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːrts] [dɔː(r)] .
He is knocking at your heart's door .
他 是 敲门 在 你的 心脏的 门 .

他正在敲响你心门。

[əʊ] [dʌv] [ɒv; əv] [piːs] , [əʊ] [kʌm] , [əʊ] [kʌm] ,
O dove of peace , O come , O come ,
哦 鸽子 的 和平 , 哦 来 , 哦 来 ,

和平鸽，请来，请来，

[saʊnd] [ðaɪ] ['mesɪdʒ] [ɒv; əv] [piːs] [ænd; ənd] [lʌv] ;
Sound thy message of peace and love ;
声音 你的 信息 的 和平 和 爱 ;

传播和平与爱的讯息;

[ʌn'tɪl] ['evri] ['neɪʃ(ə)n][ʃæl; ʃəl] [leɪ] [daʊn] [ɑːmz] ,
Until every nation shall lay down arms ,
直到 每一个 国家 将 躺 向下 武器 ,

直到所有国家都放下武器为止,

[ænd; ənd] [lʊk] [tuː; tə] [gɒd] [huː] [reɪn] [ə'bʌv] .
And look to God who reigns above .
和 看 到 上帝 WHO 统治 多于 .

仰望至高无上的上帝。

[laɪf]
LIFE
生活

生活

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [rəʊz] ,
Life is like a rose ,
生活 是 喜欢 一个 玫瑰 ,

人生就像一朵玫瑰,

['lʊkɪŋ] [feə(r)][tuː; tə] - [deɪ] ;
Looking fair to - day ;
寻找 公平的 到 - 天 ;

今天天气晴朗;

['grædʒuəli] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ,
Gradually it grows ,
逐步地 它 生长 ,

它逐渐生长,

[ðen] [feɪdz] [ə'weɪ] .
Then fades away .
然后 淡出 离开 .

然后渐渐消失。

['kærəktə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['pɜːfjuːm] ,
Character is the perfume ,
特点 是 这 香水 ,

性格就是香水。

['flaɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] ;
Flying in the air ;
飞行 在 这 空气 ;

在空中飞行;

['juːsf(ə)l] [wɜːks] [ðə; ði] ['sɒləm] [tjuːn] ,
Useful works the solemn tune ,
有用 作品 这 庄严 调 ,

有用的作品庄严的曲调,

['pleɪɪŋ] ['evriweə(r)] .
Playing everywhere .
玩耍 到处 .

到处都在播放。

[laɪk] [ðə; ði] [triːz] [wen] [kləʊðd] [ɪn] [griːn] ,
Like the trees when clothed in green ,
喜欢 这 树木 什么时候 穿着衣服 在 绿色的 ,

就像披上绿衣的树木一样,

[gɪv] [ˌjuː 'es] [ʃeɪd] [ænd; ənd] ['bjuːti] ;
Give us shade and beauty ;
给 我们 阴影 和 美丽 ;

赐予我们荫凉和美丽;

[wiː; wi][kæn; kən][let]['aʊə(r)] [wɜːks] [biː; bi] [siːn] ,
We can let our works be seen ,
我们 能 让 我们的 作品 是 已见 ,

我们可以让别人看到我们的作品,

[ɪf] [wiː; wi][duː; də]['aʊə(r)]['djuːti] .
If we do our duty .
如果 我们 做 我们的 责任 .

如果我们尽到自己的职责。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv][laɪf][ɪz] ['sʌnʃaɪn] ,
Sometimes the path of life is sunshine ,
有时 这 小路 的 生活 是 阳光 ,

有时，人生之路阳光灿烂。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] ['glædnəs] ;
And our hearts are filled with gladness ;
和 我们的 心 是 已填 和 欢乐 ;

我们心中充满了喜悦;

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv][laɪf][ɪz] ['klaʊdi] ,
But when the path of life is cloudy ,
但 什么时候 这 小路 的 生活 是 多云 ,

但当人生道路迷雾重重时,

['aʊə(r)] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] ['sædnəs] .
Our hearts are filled with sadness .
我们的 心 是 已填 和 悲伤 .

我们心中充满了悲伤。

[wen] [laɪf][ɪz] [spent] [ɪn] ['juːsflnəs] ,
When life is spent in usefulness ,
什么时候 生活 是 花费 在 用处 ,

当生命用于创造有意义的事情时,

[ɪts] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] ;
It's more than what it seems ;
它是 更多的 比 什么 它 似乎 ;

事情远不止表面看起来那么简单;

[bʌt; bət] [wen] [ɪts] [spent] [ɪn] ['aɪdlnəs] ,
But when it's spent in idleness ,
但 什么时候 它是 花费 在 懒惰 ,

但如果把时间浪费在无所事事上,

[ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] .
It passes like a dream .
它 通过 喜欢 一个 梦 .

一切都像一场梦。

[laɪf] [dɪ'pendz] [ɒn] [wɒt] [wiː; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ,
Life depends on what we make it ,
生活 取决于 在 什么 我们 制作 它 ,

生活取决于我们如何创造它。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [straɪv] [tuː; tə][duː; də]['aʊə(r)][best] ;
We should strive to do our best ;
我们 应该 努力 到 做 我们的 最好的 ;

我们应该努力做到最好;

['helpɪŋ] [self][ænd; ənd] ['helpɪŋ] ['ʌðə(r)z] ,
Helping self and helping others ,
帮助 自己 和 帮助 其他的 ,

自助和助人

['səʊɪŋ] [si:dz] [ɒv; əv] ['ju:sflnəs] .
Sowing seeds of usefulness .
播种 种子 的 用处 .

播下有益的种子。

[laɪf] [ɪz] ['meʒəd] [nɒt][baɪ]['kʌlə(r)] ,
Life is measured not by color ,
生活 是 测量 不是 经过 颜色 ,

衡量生命价值不在于肤色。

[bʌt; bət][ɪz] ['meʒəd] [baɪ]['aʊə(r)] [di:dz] ;
But is measured by our deeds ;
但 是 测量 经过 我们的 契约 ;

但衡量标准在于我们的行动;

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [j'iəz] [kaʊnt] [ju: 'es] ['nʌθɪŋ] ,
Length of years count us nothing ,
长度 的 年 数数 我们 没有什么 ,

岁月长短对我们毫无意义,

[ɪf] [wi:; wi] [səʊ] [nɒt]['ju:sf(ə)l] [si:d] .
If we sow not useful seed .
如果 我们 母猪 不是 有用 种子 .

如果我们播下无用的种子。

[laɪf] [ɪz] [ɐd'ɔ:nd] [wɪð] ['meni] ['rəʊzɪz] ,
Life is adorned with many roses ,
生活 是 装饰 和 许多 玫瑰 ,

生活处处充满玫瑰,

['meni] ['fæʃnz] [ænd; ənd] ['meni] [fɔ:mz] ;
Many fashions and many forms ;
许多 时尚 和 许多 表格 ;

款式多样,形式多样;

[səʊ][bi:; bi]['keəf(ə)l][ɪn][jɔ:(r); jə(r)] ['plʌkɪŋ] ,
So be careful in your plucking ,
所以 是 小心 在 你的 拔毛 ,

所以拔毛的时候要小心。

[fɔ:(r); fə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['rəʊzɪz][ɑ:(r); ə(r)] ['meni] [θɔ:nz] .
For among the roses are many thorns .
为了 之中 这 玫瑰 是 许多 荆棘 .

玫瑰丛中也长满了刺。

[ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n]
THE OCEAN
这 海洋

海洋

[əʊ] [weɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] [sɪns] [ðə; ði] [wɜ:ld] [wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd] ,
O waves of the ocean since the world was created ,
哦 波浪 的 这 海洋 自从 这 世界 曾是 创建 ,

自世界诞生以来,海洋的波浪,

[ju:; jʊ][hæv; həv] [bi:n] ['bi:tɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði][lænd] ;
You have been beating against the land ;
你 有 到过 殴打 反对 这 土地 ;

你们一直在与土地对抗;

[juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd][gəʊ] , [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] ,

You	come	and	go	,	to	and	fro	,
你	来	和	去	,	到	和	弗	,

你来来往往，来回奔波

[ænd; ənd] [klenz] [ðə; ði] [greɪnz] [ɒv; əv][sænd] .

And	cleanse	the	grains	of	sand	.
和	洁净	这	谷物	的	沙	.

并洗净沙粒。

[əʊ]['əʊʃ(ə)n] [bluː] , [jɔː(r); jə(r)] [weɪvz] [rəʊl] [haɪ] ,

O	ocean	blue	,	your	waves	roll	high	,
哦	海洋	蓝色的	,	你的	波浪	卷	高的	,

哦，蔚蓝的海洋，你的波浪高高翻滚，

[wɒt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [saɪt] [tuː; tə][bɪ'həʊld] ;

What	a	wonderful	sight	to	behold	;
什么	一个	精彩的	视线	到	看哪	;

多么美妙的景象啊！

[ðə; ði] ['biləu] [fəʊm] ['or] [ðə; ði] [depθs] [ˌʌn'nəʊn] ,

The	billows	foam	o'er	the	depths	unknown	,
这	波澜	泡沫	超过	这	深度	未知	,

波涛汹涌，翻滚于未知的深渊之上。

[ænd; ənd][ðə; ði][laɪvz; lɪvz] [lɒst] [ɒn][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ˌʌn'təʊld] .

And	the	lives	lost	on	you	are	untold	.
和	这	生活	丢失的	在	你	是	不明	.

而因你而丧生的生命却无法估量。

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ðə; ði]['seɪlə(r)] [ðaʊ] [ɑːt] , [əʊ] [weɪvz] ,

The	joy	of	the	sailor	thou	art	,	O	waves	,
这	喜悦	的	这	水手	你	艺术	,	哦	波浪	,

你是水手的快乐，哦，波浪！

[jɔː(r); jə(r)] ['rɔːrɪŋ] [ɪz] [hɜːd] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ;

Your	roaring	is	heard	far	away	;
你的	咆哮	是	听到	远的	离开	;

你的咆哮声远传千里；

[juː; jʊ] [dæʃ] [səʊ] [haɪ] [juː; jʊ] [siːm] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði][skaɪ] ,

You	dash	so	high	you	seem	to	touch	the	sky	,
你	短跑	所以	高的	你	似乎	到	触碰	这	天空	,

你冲得那么高，仿佛触碰到了天空。

['restɪŋ] [nɒt] [naɪt] [ɔː(r)] [deɪ] .

Resting	not	night	or	day	.
休息	不是	夜晚	或者	天	.

昼夜不停地休息。

['seɪlɪŋ] , ['seɪlɪŋ] , [ə'weɪ] [gəʊz][ðə; ði] [ʃɪp] ,

Sailing	,	sailing	,	away	goes	the	ship	,
帆船	,	帆船	,	离开	去	这	船	,

扬帆起航，扬帆起航，船儿驶向远方。

['plʌndʒɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [weɪvz] [ʃiː; ʃi] [gəʊz] ;

Plunging	thru	the	waves	she	goes	;
骤降	通过	这	波浪	她	去	;

她纵身跃入波涛之中；

['traɪɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [best] [tuː; tə][stænd][ðə; ði] [test] ,

Trying	her	best	to	stand	the	test	,
尝试	她	最好的	到	站立	这	测试	,

她竭尽全力经受住考验，

['weðə(r)] [ʃɪl] [riːtʃ] [ðə; ðɪ]['hɑːbə(r)] , [huː] [nəʊz] .
Whether she'll reach the harbor , who knows .
无论 壳 抵达 这 港口 , WHO 知道 .

她能否抵达港口，谁也说不准。

[ðə; ðɪ] ['pɜːfɪkt] [deɪ]
THE PERFECT DAY
这 完美的 天

完美的一天

[wen] [ðə; ðɪ] [tʃɪlz] [ɒv; əv] [deθ] [kriːp] [ə'pɒn] [ðɪs] ['temp(ə)l] ,
When the chills of death creep upon this temple ,
什么时候 这 寒意 的 死亡 潜行者 之上 这 寺庙 ,

当死亡的寒意悄然笼罩这座神庙时

[ænd; ənd]['saɪləntli][laɪf][ʃæl; ʃəl] [stiːl] [ə'weɪ] ;
And silently life shall steal away ;
和 默默 生活 将 偷 离开 ;

生命将悄然流逝;

[prɪ'zɜːv] [ðə; ðɪ][səʊl] , [əʊ][gɒd] , [maɪ]['seɪvjə(r)] ,
Preserve the soul , O God , my Saviour ,
保存 这 灵魂 , 哦 上帝 , 我的 救主 ,

上帝啊，我的救主，求你保守灵魂。

[ɪn] [rest] [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ] ['pɜːfɪkt] [deɪ] .
In rest until the Perfect Day .
在 休息 直到 这 完美的 天 .

静待完美之日的到来。

[ˌʌndɪ'stɜːbd] [rest] , [ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] ['slʌmbə(r)] ,
Undisturbed rest , and peaceful slumber ,
未受干扰 休息 , 和 和平 睡眠 ,

不受干扰的休息和安稳的睡眠

[prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [wɪl] [ə'beɪ] ;
Prepared for those who will obey ;
准备 为了 那些 WHO 将要 服从 ;

为那些愿意服从的人做好准备;

[sliːp] , [əʊ][səʊl] , [ɪn] ['piːsf(ə)l] ['slʌmbə(r)] ,
Sleep , O soul , in peaceful slumber ,
睡觉 , 哦 灵魂 , 在 和平 睡眠 ,

安息吧，我的灵魂，在宁静的梦乡中沉睡吧。

[sliːp] [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ] ['pɜːfɪkt] [deɪ] .
Sleep until the Perfect Day .
睡觉 直到 这 完美的 天 .

睡到完美的一天。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən]['evə(r)][fret][ɔː(r)] [weɪk] [ðiː] ,
Nothing can ever fret or wake thee ,
没有什么 能 曾经 烦恼 或者 唤醒 你 ,

没有什么能让你烦恼或惊醒你,

[ðəʊ] - [rɒks] [ænd; ənd] ['maʊntənz] [feɪd] [ə'weɪ] ;
Tho ' rocks and mountains fade away ;
虽然 - 岩石 和 山脉 褪色 离开 ;

即使岩石和山脉消失;

[sliːp] , [əʊ][səʊl] , [ɪn] ['piːsf(ə)l] ['slʌmbə(r)] ,
Sleep , O soul , in peaceful slumber ,
睡觉 , 哦 灵魂 , 在 和平 睡眠 ,

安息吧，我的灵魂，在宁静的梦乡中沉睡吧。

[sliːp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [deɪ] .
Sleep until the Perfect Day .
睡觉 直到 这 完美的 天 .

睡到完美的一天。

[laɪf] [dʌθ] [kʌm] [dʒʌst] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] ,
Life doth come just for a season ,
生活 确实 来 只是 为了 一个 季节 ,

生命只是一段时光，

[ðen] [ðə; ði] ['bɒdi] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [kleɪ] ;
Then the body returns to clay ;
然后 这 身体 返回 到 黏土 ;

然后，身体又化为泥土；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [səʊl] [ɪn] ['swiːtɪst] ['slʌmbə(r)]
But the soul in sweetest slumber
但 这 灵魂 在 最甜美的 睡眠

但灵魂在最甜蜜的梦乡中

[ʃæl; ʃəl] [rest] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [deɪ] .
Shall rest until the Perfect Day .
将 休息 直到 这 完美的 天 .

安息，直到完美之日。

[wɒt] [ə; eɪ] [dʒɔɪ] , [wɒt] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] ,
What a joy , what a blessing ,
什么 一个 喜悦 , 什么 一个 祝福 ,

多么令人高兴，多么令人欣喜！

[wen] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [hɪə(r)] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] [seɪ] ,
When we shall hear the Master say ,
什么时候 我们 将 听到 这 掌握 说 ,

当我们听到主说，

“ [kʌm] , [jiː; ji] ['blesɪd; blest] [ɒv; əv] [maɪ] ['fɑːðə(r)] ,
“ Come , ye blessed of My Father ,
“ 来 , 是的 蒙福 的 我的 父亲 ,

“来吧，蒙我父祝福的你们，

” [rest] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [deɪ] .
” Rest until the Perfect Day .
” 休息 直到 这 完美的 天 .

好好休息，直到完美的一天到来。

[rest] [frɒm; frəm] [k'eəz] , [frɒm; frəm] [frets] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] ;
Rest from cares , from frets and labor ;
休息 从 关心 , 从 琴格 和 劳动 ;

远离烦恼、忧虑和劳作，好好休息；

[ðaʊ] [hæz; həz] [wɔːkt] [ðə; ði] ['nærəʊ] [weɪ] ;
Thou has walked the narrow way ;
你 有 步行 这 狭窄的 方式 ;

你已走过那条窄路；

[rest] [tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [ɒn] [ɜːθ] [ɪz] ['fɪnɪʃt] —
Rest till the time on earth is finished —
休息 直到 这 时间 在 地球 是 完成的 —

安息直到尘世时光结束——

[rest] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [deɪ] .
Rest until the Perfect Day .
休息 直到 这 完美的 天 .

好好休息，直到完美的一天到来。

[wen] [ɔ:l][ðə; ði][seɪnts][ɑ:(r); ə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] ,
When all the saints are gathered together ,
什么时候全部 这 圣徒 是 聚集 一起 ,

当所有圣徒聚集在一起时，

[ænd; ənd][ɔ:l][ɪn] ['spɒtləs] [rəʊbz] - [ə'reɪ] ,
And all in spotless robes ' array ,
和 全部 在 一尘不染 长袍 - 大批 ,

所有人都身着洁白无瑕的长袍，

[ðen] [ə'raʊnd][ðə; ði] [θrəʊn] [preɪz] [gɒd][fər'evə(r)] ,
Then around the throne praise God forever ,
然后 大约 这 王座 称赞 上帝 永远 ,

然后，众人围绕宝座永远赞美上帝。

[wɪl] [ðɪs] [nɒt][bi:; bi][ðə; ði] ['pɜ:fɪkt] [deɪ] ?
Will this not be the Perfect Day ?
将要 这 不是 是 这 完美的 天 ?

难道这不是完美的一天吗?

[ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] ['kælvəri]
THE CROSS OF CALVARY
这 叉 的 髑髅地

髑髅地的十字架

[ɒn] ['jɒndə(r)] ['maʊntən] [ə'pɒn][ðə; ði] [krɒs] ,
On yonder mountain upon the cross ,
在 远处 山 之上 这 叉 ,

在那座山上的十字架上，

[ə; eɪ][mæn][daɪd][tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði] [lɒst] .
A Man died to save the lost .
一个 男人 死亡 到 节省 这 丢失的 .

一名男子为拯救迷途者而牺牲。

[əʊ] , [ðeə(r)][hi:; hi] [hʌŋ] [ɪn]['ægəni] ,
O , there He hung in agony ,
哦 , 那里 他 悬挂 在 痛苦 ,

哦，他在那里痛苦地悬挂着，

[ə'pɒn][ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] ['kælvəri] .
Upon the Cross of Calvary .
之上 这 叉 的 加略山 .

在髑髅地的十字架上。

[wen] [mæn][wɒz; wəz] [lɒst] [ɪn] ['wɪkɪdnəs]
When man was lost in wickedness
什么时候 男人 曾是 丢失的 在 邪恶

当人类沉沦于邪恶之中时

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɜ:ld] [ə; eɪ][sɪn] - [kɜ:st; 'kɜ:sɪd] ['wɪldənəs] ,
And this world a sin - cursed wilderness ,
和 这 世界 一个 罪 - 被诅咒的 荒野 ,

而这个世界，是一片被罪恶诅咒的荒野，

[hi:; hi] [geɪv] [hɪz; ɪz][laɪf][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'i:] ,
He gave His life for you and me ,
他 给予 他的 生活 为了 你 和 我 ,

他为我们献出了生命。

[ə'pɒn][ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] ['kælvəri] .
Upon the Cross of Calvary .
之上 这 叉 的 加略山 .

在髑髅地的十字架上。

[əʊ] [haʊ] [ðə; ði] [blʌd] [ræn][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][saɪd] ,

O	how	the	blood	ran	from	His	side	,
哦	如何	这	血	跑	从	他的	边	,

祂的肋旁流出的血啊!

[əʊ] [haʊ] [hiː; hi] ['sʌfəd] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][daɪd] .

O	how	He	suffered	before	he	died	.
哦	如何	他	遭受	前	他	死亡	.

祂死前受了多少苦啊!

[ðə; ði][neɪl] [prɪnts] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][ai] [siː] ,

The	nail	prints	in	His	hands	I	see	,
这	指甲	印刷	在	他的	双手	我	看	,

我看见祂手上的钉痕,

[ə'pɒn][ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] ['kælvəri] .

Upon	the	Cross	of	Calvary	.
之上	这	叉	的	加略山	.

在髑髏地的十字架上。

[ðə; ði] [ɜːθ] [dɪd] [ʃeɪk] [waɪl] [hiː; hi] [hʌŋ] [ðeə(r)] ;

The	earth	did	shake	while	He	hung	there	;
这	地球	做过	摇	尽管	他	悬挂	那里	;

祂悬挂在那里时,大地都在震动;

[ðə; ði][sɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][beə(r)] .

The	sins	of	the	world	He	had	to	bear	.
这	罪孽	的	这	世界	他	有	到	熊	.

祂必须承担世人的罪孽。

[əʊ] ! [drɔː] [ˌem 'iː]['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)][tuː; tə] [ðiː] ,

Oh	!	draw	me	nearer	and	nearer	to	Thee	,
哦	!	画	我	更近	和	更近	到	汝	,

哦! 请让我越来越靠近你,

[əʊ]['blesɪd; blest] [læm] [ɒv; əv] ['kælvəri] .

O	blessed	Lamb	of	Calvary	.
哦	蒙福	羊肉	的	加略山	.

哦,加略山的羔羊啊。

[ə; eɪ] [kraʊn] [ɒv; əv] [θɔːnz] [ðeɪ] [meɪd] [hɪm][weə(r)] ,

A	crown	of	thorns	they	made	Him	wear	,
一个	王冠	的	荆棘	他们	制成	他	穿	,

他们给他戴上荆棘冠冕,

[ðə; ði] ['hevi] [krɒs] [ðeɪ] [meɪd] [hɪm][beə(r)] .

The	heavy	cross	they	made	Him	bear	.
这	重的	叉	他们	制成	他	熊	.

他们让他背负沉重的十字架。

[ðæt] ['smaɪlɪŋ] [feɪs] [ai] [lɒŋ] [tuː; tə] [siː] ,

That	smiling	face	I	long	to	see	,
那	微笑	脸	我	长的	到	看	,

我渴望再次见到那张笑脸。

[əʊ] [ðaʊ] [huː] [daɪd][ɒn] ['kælvəri] .

O	Thou	who	died	on	Calvary	.
哦	你	WHO	死亡	在	加略山	.

哦,那在髑髏地牺牲的耶稣。

[æn; ən]['eɪndʒl] [keɪm] [ɒn]['iːstə(r)] [deɪ]

An	angel	came	on	Easter	day
一个	天使	来了	在	复活节	天

复活节那天,一位天使降临了。

[ænd; ənd] [rəʊld] [ðə; ði] ['hevi] [stəʊn] [ə'weɪ] .

And	rolled	the	heavy	stone	away	.
和	滚动	这	重的	石头	离开	.

于是，他把那块沉重的石头滚开了。

[wʌns] [mɔː(r)] [ðə; ði] ['sɪnfl] [wɜːld] [dɪd] [siː]

Once	more	the	sinful	world	did	see
一次	更多的	这	罪恶的	世界	做过	看

罪恶的世界再次看到了

[ðə; ði] [kraɪst] [huː] [daɪd] [ɒn] ['kælvəri] .

The	Christ	who	died	on	Calvary	.
这	基督	WHO	死亡	在	加略山	.

在髑髏地受难的基督。

[hiː; hi] [ɪz] ['rɪz(ə)n] !

He	is	risen	!
他	是	升起	!

他复活了!

[ðə; ði] ['taɪdɪŋz] [spred] ;

the	tidings	spread	;
这	消息	传播	;

消息传开了;

[ðeɪ] [kɪld] [hɪm] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [rəʊz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ded] .

They	killed	Him	,	but	He	rose	from	the	dead	.
他们	被杀	他	,	但	他	玫瑰	从	这	死的	.

他们杀了他，但他从死里复活了。

[hiː; hi] [reɪn] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['evə(r)] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi]

He	reigns	again	,	and	ever	shall	be
他	统治	再次	,	和	曾经	将	是

他再次掌权，并且永远如此。

[ðə; ði] [kɪŋ] , [huː] [daɪd] [ɒn] ['kælvəri] .

The	King	,	who	died	on	Calvary	.
这	国王	,	WHO	死亡	在	加略山	.

死在髑髏地的国王。

[rɪ'dɛmp.ʃənz] [det] , [hiː; hi] [hæz; həz] [peɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ;

Redemption's	debt	,	He	has	paid	it	all	;
救赎的	债务	,	他	有	有薪酬的	它	全部	;

救赎的债，祂已全部偿清;

[əʊ] ['sɪnə(r)] , ['lɪs(ə)n] , [ænd; ənd] [hiːd] [hɪz; ɪz] [kɔːl] .

O	sinner	,	listen	,	and	heed	His	call	.
哦	罪人	,	听	,	和	注意	他的	称呼	.

罪人啊，聆听祂的呼召吧。

[ðæt] [det] [wɒz; wəz] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,

That	debt	was	paid	for	you	and	me	,
那	债务	曾是	有薪酬的	为了	你	和	我	,

那笔债务已经替你我偿还了。

[ə'pɒn] [ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] ['kælvəri] .

Upon	the	Cross	of	Calvary	.
之上	这	叉	的	加略山	.

在髑髏地的十字架上。

[ai] [lʌv] [tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] ['klenzɪŋ] [striːm]

I	love	to	feel	the	cleansing	stream
我	爱	到	感觉	这	清洁	溪流

我喜欢感受这股净化的水流。

[rəʊl] ['or] [maɪ] [hɑːt] [ænd; ənd] [meɪk] [ˌem 'iː] [kliːn] ;
Roll **o'er** **my** **heart** **and** **make** **me** **clean** **;**
卷 超过 我的 心 和 制作 我 干净的 ;

翻遍我的心，洁净我；

[ðæt] ['preʃəs] [blʌd] [ðæt] [wɒz; wəz] [ʃed] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː]
That **precious** **blood** **that** **was** **shed** **for** **me**
那 宝贵的 血 那 曾是 棚 为了 我

那为我流下的宝贵鲜血

[ə'pɒn] [ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] ['kælvəri] .
Upon **the** **Cross** **of** **Calvary** **.**
之上 这 叉 的 加略山 .

在髑髏地的十字架上。

[aɪl] [trʌst] [hɪm] [waɪl] [ai] [tred] [laɪfs] [pɑːθ] ;
I'll **trust** **Him** **while** **I** **tread** **life's** **path** **;**
患病的 相信 他 尽管 我 踏 生活的 小路 ;

在人生的道路上，我将信赖他；

[hiːl] [ʃiːld] [ˌem 'iː][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['kʌmɪŋ] [rɒθ] .
He'll **shield** **me** **from** **His** **coming** **wrath** **.**
地狱 盾 我 从 他的 未来 愤怒 .

他会保护我免受他即将到来的愤怒。

[wɪð] [hɪm] [ɪn] ['glɔːri] [ai] [lɒŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ,
With **Him** **in** **glory** **I** **long** **to** **be** **,**
和 他 在 荣耀 我 长的 到 是 ,

我渴望与祂同在荣耀之中，

[ðə; ði] ['blesɪd; blest] [læm] [ɒv; əv] ['kælvəri] .
The **blessed** **Lamb** **of** **Calvary** **.**
这 蒙福 羊肉 的 加略山 .

加略山的羔羊。

[hiː; hi][ɪz] ['redi] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [naʊ] [tuː; tə] [rɪ'siːv]
He **is** **ready** **and** **willing** **now** **to** **receive**
他 是 准备好 和 愿意的 现在 到 收到

他现在已经准备好并愿意接受

[ɔːl] [huː] [wɪl] [trʌst] [hɪm] [ænd; ənd] [bɪ'liːv] .
All **who** **will** **trust** **Him** **and** **believe** **.**
全部 WHO 将要 相信 他 和 相信 .

所有信靠他的人。

[stɪl] [hiː; hi][ɪz] ['kɔːlɪŋ] “ [kʌm] ['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː] ,
Still **He** **is** **calling** **“** **Come** **unto** **me** **,**
仍然 他 是 呼叫 “ 来 到 我 ,

祂仍然呼唤：“到我这里来，

” [ðə; ði] [det] [wɒz; wəz] [peɪd] [ɒn] ['kælvəri] .
” **The** **debt** **was** **paid** **on** **Calvary** **.**
” 这 债务 曾是 有薪酬的 在 加略山 .

“这笔债在髑髏地已经偿清了。”

[ðeə(r)] [ɪz] [piːs] [ænd; ənd] [dʒɔɪ] [wɪð] [hɪm] [ə'bʌv] ;
There **is** **peace** **and** **joy** **with** **Him** **above** **;**
那里 是 和平 和 喜悦 和 他 多于 ;

天上有祂，有平安和喜乐；

[ðeə(r)] [ɪz] ['hæpinəs] [ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] [lʌv] .
There **is** **happiness** **and** **perfect** **love** **.**
那里 是 幸福 和 完美的 爱 .

这里有幸福和完美的爱情。

[maɪ] [səʊl] [ʃæl; ʃəl] [rest] [wen] [ðeə(r)] [aɪl] [biː; bi]

My	soul	shall	rest	when	there	I'll	be
我的	灵魂	将	休息	什么时候	那里	患病的	是

当我到达那里时，我的灵魂将得到安息。

[wɪð] [hɪm] , [huː] [daɪd] [ɒn] ['kælvəri] .

With	Him	,	who	died	on	Calvary	.
和	他	,	WHO	死亡	在	加略山	.

与祂同在，祂死在髑髏地。

['sɪnə(r)] , [hiː; hi] [ɪz] ['nɒkɪŋ] [æt; ət] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːrts] [dɔː(r)] ,

Sinner	,	He	is	knocking	at	your	heart's	door	,
罪人	,	他	是	敲门	在	你的	心脏的	门	,

罪人啊，祂正在叩响你心门。

[bɪ'liːv] , [trʌst] [hɪm] , [rɪ'dʒekt] [nəʊ] [mɔː(r)] .

Believe	,	trust	Him	,	reject	no	more	.
相信	,	相信	他	,	拒绝	不	更多的	.

要相信他，信赖他，不要再拒绝他。

[hiː; hi] [peɪd] [ðə; ði] [det] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,

He	paid	the	debt	for	you	and	me	,
他	有薪酬的	这	债务	为了	你	和	我	,

他替你我还清了债务。

[rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] ['kælvəri] .

Remember	the	Cross	of	Calvary	.
记住	这	叉	的	加略山	.

谨记髑髏地的十字架。

[ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n]

EMANCIPATION
解放

解放

[piːs] [hæd; həd] [kʌm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɒnd] [wɒz; wəz] [friː] ,

Peace	had	come	and	the	bond	was	free	,
和平	有	来	和	这	纽带	曾是	自由的	,

和平到来，契约解除。

['lɪŋkən] [wɒz; wəz] [æz; əz] ['hæpi] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [biː; bi] ;

Lincoln	was	as	happy	as	he	could	be	;
林肯	曾是	作为	快乐的	作为	他	可以	是	;

林肯感到无比幸福；

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ə'mjuːzmənt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [waɪf] ,

He	was	enjoying	amusement	with	his	wife	,
他	曾是	享受	娱乐	和	他的	妻子	,

他和妻子正在享受娱乐时光。

[wen] [ə; eɪ] ['diːmən] [rɔb] [hɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] .

When	a	demon	robbed	him	of	his	life	.
什么时候	一个	恶魔	被抢劫	他	的	他的	生活	.

当恶魔夺走了他的生命。

['sædli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [fled] ,

Sadly	and	quickly	the	message	fled	,
令人遗憾的是	和	迅速地	这	信息	逃亡	,

可惜，消息很快就消失了。

['lɪŋkən] [ðə; ði] [ɪ'mænsɪpətə(r)] [ɪz] [ded] ;

Lincoln	the	emancipator	is	dead	;
林肯	这	救星	是	死的	;

解放者林肯逝世了；

[ðə; ði] ['ʃɒkɪŋ] [nju:z] [ræn][mæd][ænd; ənd][waɪld] ,

The	shocking	news	ran	mad	and	wild	,
这	令人震惊	消息	跑	疯狂的	和	荒野	,

这则令人震惊的消息迅速传播开来，令人震惊。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['əʊldɪst][tu:; tə][ðə; ði] ['jʌŋgɪst] [tʃaɪld] .

From	the	oldest	to	the	youngest	child	.
从	这	最老	到	这	最小的	孩子	.

从最大的孩子到最小的孩子。

[ðə; ði] [nɔ:θ] [ænd; ənd][ðə; ði] [saʊθ] [tə'geðə(r)] [məʊn] ,

The	North	and	the	South	together	moaned	,
这	北	和	这	南	一起	呻吟	,

南北双方一同哀叹，

[ðə; ði] [gri:f] - ['strɪkən] ['blæks] [tə'geðə(r)] [grəʊn] ;

The	grief	-	stricken	blacks	together	groaned	;
这	悲伤	-	受打击的	黑人	一起	呻吟	;

悲痛欲绝的黑人一起呻吟;

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][hæd; həd] [lɒst] [ɪts] ['greɪtɪst] [mæn] ,

For	the	nation	had	lost	its	greatest	man	,
为了	这	国家	有	丢失的	它是	最	男人	,

因为国家失去了它最伟大的人，

[hu:] [ɪn] [di:dz] [ɒv; əv] [rɒŋ] [tʊk] [nəʊ][hænd] .

Who	in	deeds	of	wrong	took	no	hand	.
WHO	在	契约	的	错误的	采取	不	手	.

谁没有参与作恶?

[ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)][eks] - [sleɪvz] [wɪð] [teə(r); tɪə] - [dɪmd] [aɪz] ,

The	poor	ex	-	slaves	with	tear	-	dimmed	eyes	,
这	贫穷的	前任	-	奴隶	和	撕	-	调暗	眼睛	,

那些可怜的前奴隶们，眼中噙满了泪水，

[wɜ:(r); wə(r)]['brəʊkən] - [hɑ:tɪd] [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] [saɪz] ;

Were	broken	-	hearted	and	full	of	sighs	;
是	破碎的	-	心地	和	满的	的	叹息	;

我们心碎不已，叹息连连;

['fɪrɪŋ] [ðæt] [bæk] [tu:; tə] ['sleɪvəri] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][gəʊ] ,

Fearing	that	back	to	slavery	they	would	have	to	go	,
恐惧	那	后退	到	奴隶制	他们	会	有	到	去	,

他们害怕再次沦为奴隶，

[ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [wɪð] [ðə; ði] [mju:l] , [ðə; ði] [plaʊ] [ænd; ənd][ðə; ði][həʊ] .

In	the	field	with	the	mule	,	the	plow	and	the	hoe	.
在	这	场地	和	这	骡子	,	这	犁	和	这	锄	.

在田里，骡子、犁和锄头都在。

[tu:; tə] [tɔɪl] ['deɪli] [ɪn][ðə; ði][kəʊld][ænd; ənd] [hi:t] ,

To	toil	daily	in	the	cold	and	heat	,
到	辛劳	日常的	在	这	寒冷的	和	热	,

每天在寒冷和酷暑中辛勤劳作，

[tu:; tə][bi:; bi] [kɪkt] [ə'raʊnd] , [kɜ:st; 'kɜ:sɪd][ænd; ənd] [bi:t] ;

To	be	kicked	around	,	cursed	and	beat	;
到	是	踢	大约	,	被诅咒的	和	打	;

被踢来踢去，被辱骂，被殴打;

[ðeɪ] [felt] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɒst] [ðeə(r)] ['dɪərɪst] [frend] ,

They	felt	they	had	lost	their	dearest	friend	,
他们	毛毡	他们	有	丢失的	他们的	亲爱的	朋友	,

他们感觉失去了自己最亲密的朋友。

[huː] [bɪ'liːvd] [ɪn][ðə; ði] ['friːdəm] [ɒv; əv][ɔːl][men] .

Who	believed	in	the	freedom	of	all	men	.
WHO	相信	在	这	自由	的	全部	男人	.

他相信人人享有自由。

[ðə; ði][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [pleɪs] ,

The	Emancipation	was	written	to	place	,
这	解放	曾是	书面	到	地方	,

《解放奴隶宣言》是写给某个地方的,

[ə; eɪ][stæmp][ə'pɒn][ðə; ði]['niːgrəʊ] [reɪs] ;

A	stamp	upon	the	Negro	race	;
一个	邮票	之上	这	黑人	种族	;

对黑人种族的侮辱;

[ænd; ənd][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʃæl; ʃəl][stænd] ,

And	as	long	as	the	United	States	shall	stand	,
和	作为	长的	作为	这	团结的	各州	将	站立	,

只要美利坚合众国存在,

[nəʊ] [sleɪvz] [ʃæl; ʃəl] [briːð] [ə'pɒn][hɜː(r); hə(r)][lænd] .

No	slaves	shall	breathe	upon	her	land	.
不	奴隶	将	呼吸	之上	她	土地	.

她的土地上,绝不容许奴隶呼吸。

[ðə; ði] ['trɒdn] [reɪs] [kən'tɪnjuːd] [ɪn] [preə(r)] ,

The	trodden	race	continued	in	prayer	,
这	践踏	种族	持续	在	祷告	,

被践踏的人们继续祈祷着,

[tuː; tə][gɒd][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [lʌv] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][keə(r)] ;

To	God	for	His	love	and	His	care	;
到	上帝	为了	他的	爱	和	他的	关心	;

感谢上帝的慈爱和眷顾;

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [klaʊd] [wɒz; wəz] [muːvd] [ə'weɪ] ,

Until	the	cloud	was	moved	away	,
直到	这	云	曾是	已搬	离开	,

直到云散去为止

[ænd; ənd] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['dɑːknəs] ['ɪntuː] [deɪ] .

And	turned	their	darkness	into	day	.
和	转向	他们的	黑暗	进入	天	.

并将黑暗变为光明。

[ðeɪ] [preɪzd] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪn] [wɜːdz] [ænd; ənd] [sɒŋ] ,

They	praised	the	Lord	in	words	and	song	,
他们	赞扬	这	主	在	字	和	歌曲	,

他们用言语和歌声赞美主,

[ænd; ənd] ['friːli] [fə'geɪv] [ðeə(r)] ['mɑːstəz] - [rɔŋ, rɔːŋ] ;

And	freely	forgave	their	masters	'	wrongs	;
和	自由	原谅了	他们的	大师	-	错误	;

他们心甘情愿地原谅了主人的过错;

[ðeɪ] [felt] [ðæt] [gɒd] [wʊd] [duː; də][ðə; ði][rest] ,

They	felt	that	God	would	do	the	rest	,
他们	毛毡	那	上帝	会	做	这	休息	,

他们觉得上帝会处理剩下的事情。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ə'ləʊn] [nəʊz] [wɒt] [ɪz][best] .

For	He	alone	knows	what	is	best	.
为了	他	独自的	知道	什么	是	最好的	.

只有祂才知道什么是最好的。

[ðə; ði] [j'iəz] [ðæt] [ðeɪ] [spent] [wɜː(r); wə(r)] [sæd] [ænd; ənd] [lɒŋ] ,
The years that they spent were sad and long ,
这 年 那 他们 花费 是 伤心 和 长的 ,

他们度过的那些年既漫长又悲伤。

[ðəʊ] - [ɪn] [ðeə(r)] [hɑːt] [ðeɪ] [sæŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] ;
Tho ' in their heart they sang the song ;
虽然 - 在 他们的 心 他们 唱 这 歌曲 ;

虽然他们内心深处都在唱着这首歌;

[ɒv; əv] ['fjuːtʃə(r)] [j'iəz] [wen] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [friː] ,
Of future years when they would be free ,
的 未来 年 什么时候 他们 会 是 自由的 ,

在他们获得自由的未来岁月里，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ðeɪ] [lɒŋd] [tuː; tə] [siː] .
And the path of knowledge they longed to see .
和 这 小路 的 知识 他们 渴望 到 看 .

以及他们渴望看到的知识之路。

[gɒd] [reɪzd] [ðə; ði] ['kɜːt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [vjuː] ,
God raised the curtain for them to view ,
上帝 提高 这 窗帘 为了 他们 到 看法 ,

上帝为他们拉开了帷幕，让他们得以观看。

[ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [tred] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] ;
The path of knowledge and to tread it too ;
这 小路 的 知识 和 到 踏 它 也 ;

求知之路，以及踏上这条路;

[ænd; ənd] [tuː; tə] - [deɪ] [wiː; wi] [faɪnd] [ðem; ðəm] [ɪn] [ɔːl] [wɔːks] [ɒv; əv] [laɪf] ,
And to - day we find them in all walks of life ,
和 到 - 天 我们 寻找 他们 在 全部 散步 的 生活 ,

如今，我们在各行各业都能发现他们的身影。

[ə'mɪd] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ænd; ənd] [ðə; ði] [straɪf] .
Amid the hardships and the strife .
之中 这 艰辛 和 这 冲突 .

在艰难困苦和纷争之中。

[ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] ['fɒrɪst] ,
They have come thru the forest ,
他们 有 来 通过 这 森林 ,

他们穿过了森林，

[biːn] [pɪəst] [baɪ] [ðə; ði] ['braɪə(r)] ;
Been pierced by the brier ;
到过 穿孔 经过 这 荆棘 ;

被荆棘刺伤;

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] ['ɒnwəd] [ænd; ənd] ['ʌpwəd] ,
They are going onward and upward ,
他们 是 去 向前 和 向上 ,

他们正不断前进，不断进步。

[baɪ] [breɪn] [ænd; ənd] [baɪ] [plaʊ] .
By brain and by plow .
经过 脑 和 经过 犁 .

凭借智慧和毅力。

['æbsəns]
ABSENCE
缺席

缺席

[wen] [ai][ˌeɪ 'em]['æbsənt] , ['swi:thɑ:t] ,
When I am absent , sweetheart ,
什么时候 我 是 缺席的 , 亲爱的 ,

亲爱的，当我不在的时候

[ænd; ənd][ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][left] [ə'ləʊn] ;
And you are left alone ;
和 你 是 左边 独自的 ;

你被独自留下了;

[wɪl] [ju:; jʊ] [spend] [jɔ:(r); jə(r)] [taɪm] [ɪn] ['saɪɪŋ]
Will you spend your time in sighing
将要 你 花费 你的 时间 在 叹息

你会把时间花在叹息上吗?

[fɔ:(r); fə(r)][ˌem 'i:][tu:; tə] [kʌm] [bæk] [həʊm] ?
For me to come back home ?
为了 我 到 来 后退 家 ?

让我回家?

[haʊ] [wel] [ai] [nəʊ] [jʊl] [mɪs] [ˌem 'i:] ,
How well I know you'll miss me ,
如何 出色地 我 知道 你会 错过 我 ,

我知道你会非常想念我。

[fɔ:(r); fə(r)][ai] [nəʊ] [ðæt] [aɪl] [mɪs] [ju:; jʊ] ;
For I know that I'll miss you ;
为了 我 知道 那 患病的 错过 你 ;

因为我知道我会想念你;

[ðəʊ] - [wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi][fɑ:(r)] [ə'pɑ:t] , [dɪə(r)] ,
Tho ' we may be far apart , dear ,
虽然 - 我们 可能 是 远的 除 , 亲爱的 ,

亲爱的，即使我们相隔遥远，

[jet] [maɪ] [lʌv] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [tru:] .
Yet my love for you will be true .
然而 我的 爱 为了 你 将要 是 真的 .

但我对你的爱永远不会改变。

[ai]['ɒf(ə)n][sɪt][ænd; ənd]['wʌndə(r)] ,
I often sit and wonder ,
我 经常 坐 和 想知道 ,

我常常坐着思考，

[ænd; ənd] [laɪfs] [lʌv] [sɒŋ] [rɪ'pi:t] ;
And life's love song repeat ;
和 生活的 爱 歌曲 重复 ;

生命的爱情之歌不断重复;

[ɑ:] ! [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [lʌv] [ju:; jʊ]['əʊnli] ,
Ah ! because I love you only ,
啊 ! 因为 我 爱 你 仅有的 ,

啊！因为我只爱你，

[ɪz] [wɒt] [meɪks] [laɪf][səʊ] [swi:t] .
Is what makes life so sweet .
是 什么 制作 生活 所以 甜的 .

这就是生活如此美好的原因。

[wɪð] [ju:; jʊ][ə'ləʊn][aɪm] ['hæpi] ,
With you alone I'm happy ,
和 你 独自的 我是 快乐的 ,

只有你一个人我就很开心。

[ænd; ənd] [wen] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ə'pɑ:t][ai] [saɪ] ;

And	when	we	are	apart	I	sigh	;
和	什么时候	我们	是	除	我	叹	;

当我们分开时，我会叹息；

[ai] [wɪʃ] [i:tʃ] ['məʊmənt][ænd; ənd]['aʊə(r)] ,

I	wish	each	moment	and	hour	,
我	希望	每个	片刻	和	小时	,

我希望每一分每一秒，

[ðæt] [ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)]['evə(r)] [naɪ] .

That	you	were	ever	nigh	.
那	你	是	曾经	夜	.

你一直都在我身边。

[əʊ] [tel] [ˌem 'i:] , ['swi:thɑ:t] , [wen] [aɪm]['æbsənt] ,

O	tell	me	,	sweetheart	,	when	I'm	absent	,
哦	告诉	我	,	亲爱的	,	什么时候	我是	缺席的	,

亲爱的，请告诉我，当我不在的时候，

[du:; də][ju:; jʊ] [lʌv] [ˌem 'i:][æz; əz] [wen] [aɪm][nɪə(r)] ;

Do	you	love	me	as	when	I'm	near	;
做	你	爱	我	作为	什么时候	我是	靠近	;

你爱我吗？就像我靠近你时那样？

[du:; də][ju:; jʊ] [jɜ:n] [fɔ:(r); fə(r)][maɪ] [rɪ'tɜ:nɪŋ] ,

Do	you	yearn	for	my	returning	,
做	你	向往	为了	我的	返回	,

你是否渴望我回来？

[du:; də][ju:; jʊ] [saɪ] [ɔ:(r)] [ʃed] [wʌn][teə(r); tɪə] ?

Do	you	sigh	or	shed	one	tear	?
做	你	叹	或者	棚	一	撕	?

你会叹息还是流泪？

[ðə; ði]['rəʊzɪz] [brɪŋ] [swi:t] ['freɪgrəns] ,

The	roses	bring	sweet	fragrance	,
这	玫瑰	带来	甜的	香味	,

玫瑰散发着甜美的香气，

[ænd; ənd] ['twaɪlaɪt] [brɪŋz] [ðə; ði] [dju:] ;

And	twilight	brings	the	dew	;
和	暮	带来	这	露	;

黄昏时分，露水降临；

[ðə; ði][bɜ·dz] [sɪŋ] [sɔ:ŋz] [ɒv; əv] ['glædnəs] ,

The	birds	sing	songs	of	gladness	,
这	鸟类	唱歌	歌曲	的	欢乐	,

鸟儿们唱着欢快的歌，

[ɑ:] ! [tru:] [lʌv] [wɪl] [brɪŋ] [ˌem 'i:][tu:; tə][ju:; jʊ] .

Ah	!	true	love	will	bring	me	to	you	.
啊	！	真的	爱	将要	带来	我	到	你	.

啊！真爱会带我来到你身边。

[nəʊ] ['predʒədɪs] [ɪn] ['hev(ə)n]

NO	PREJUDICE	IN	HEAVEN
不	偏见	在	天堂

天上没有偏见

[ðɛəl] [bi:; bi][nəʊ]['predʒədɪs] [ʃəʊn] [ɪn]['hev(ə)n] ,

There'll	be	no	prejudice	shown	in	heaven	,
将会	是	不	偏见	所示	在	天堂	,

天堂里不会有偏见。

[ɔ:l] [wɪl] [hæv; həv] [rəʊbz] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] ;
All will have robes as white as snow ;
全部 将要 有 长袍 作为 白色的 作为 雪 ;

所有人都将身穿雪白的长袍;

[sʌm; səm] [meɪ] [hæv; həv] , [ə; eɪ] [kraʊn] [mɔ:(r)] ['stɑ:ri] ,
Some may have , a crown more starry ,
一些 可能 有 , 一个 王冠 更多的 繁星 ,

有些人或许拥有，一顶更加璀璨夺目的王冠。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɜ:vɪs] ['rendəd] [hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] .
For the service rendered here below .
为了 这 服务 渲染 这里 以下 .

以下提供的服务如下。

[tə'geðə(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [θrəʊn] ,
Together around the heavenly throne ,
一起 大约 这 天上 王座 ,

在天上的宝座周围，

['preɪzɪŋ] [ðə; ði] ['fɑ:ðə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌn] ;
Praising the Father and the Son ;
赞扬 这 父亲 和 这 儿子 ;

赞美圣父和圣子;

['evri] [reɪs] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] [ˌreprɪ'zentɪd] ,
Every race shall be represented ,
每一个 种族 将 是 代表 ,

每个种族都必须有代表参加，

['sɪŋɪŋ] ['swi:tli] , " [ðaɪ] [wɪl] [bi:; bi] [dʌn] .
Singing sweetly , " Thy will be done .
歌唱 甜蜜地 , " 你的 将要 是 完毕 .

轻声唱着："愿你的旨意成就。"

" [ðɛəl] [bi:; bi] [nəʊ] [bæk] [si:t] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ni:grəʊ] ,
" There'll be no back seat for the Negro ,
" 将会 是 不 后退 座位 为了 这 黑人 ,

"黑人绝不会坐后座。"

['predʒədɪs] ['kænɒt] [ri:tʃ] [ðæt] [ʃɔ:(r)] ;
Prejudice cannot reach that shore ;
偏见 不能 抵达 那 支撑 ;

偏见无法抵达彼岸;

[lʌv] , [pi:s] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ,
Love , peace and tranquility ,
爱 , 和平 和 宁静 ,

爱、和平与宁静，

[wɪl] [bi:; bi] [ðə; ði] [dʒɔɪz] [fəˌrevə'mɔ:] .
Will be the joys forevermore .
将要 是 这 喜悦 永远 .

这份快乐将永存。

[dʒɪm] - [krəʊɪzəm] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] [fə'gɒtn] ,
Jim - crowism shall be forgotten ,
吉姆 - 乌鸦主义 将 是 被遗忘的 ,

种族隔离制度终将被遗忘。

['dʒʌstɪs] [bi:; bi] ['gɪv(ə)n] [tu:; tə] ['evriwʌn] ;
Justice be given to everyone ;
正义 是 给定 到 每个人 ;

人人都要得到公正的对待;

[ɔ:l] [ə'laɪk] [wɪl] [bi:; bi] [seɪnts] [ɒv; əv] ['glɔ:ri] ,

All	**alike**	**will**	**be**	**Saints**	**of**	**Glory**	**,**
全部	同样	将要	是	圣徒队	的	荣耀	,

他们都将成为荣耀的圣徒。

['preɪzɪŋ] [ðə; ðɪ]['fɑ:ðə(r)][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [sʌn] .

Praising	**the**	**Father**	**and**	**the**	**Son**	**.**
赞扬	这	父亲	和	这	儿子	.

赞美圣父和圣子。

[nəʊ] [reɪs] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [kɔ:ld] [su:'pɪəriə(r)] ,

No	**race**	**shall**	**be**	**called**	**superior**	**,**
不	种族	将	是	称为	优越的	,

任何种族都不应被称为优越种族。

[fɔ:(r); fə(r)][wi:; wi][ɔ:l][wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [ə'laɪk] ;

For	**we**	**all**	**were**	**made**	**alike**	**;**
为了	我们	全部	是	制成	同样	;

因为我们都是一样被创造出来的;

[gɒd] [hæz; həz][nəʊ] [rɪ'spekt] [tu:; tə]['pɜ:s(ə)n] ,

God	**has**	**no**	**respect**	**to**	**person**	**,**
上帝	有	不	尊重	到	人	,

上帝不偏待人。

[bi:; bi][hi:; hi] [blæk] [ɔ:(r)][bi:; bi][hi:; hi] [waɪt] .

Be	**he**	**black**	**or**	**be**	**he**	**white**	**.**
是	他	黑色的	或者	是	他	白色的	.

无论是黑人还是白人。

[ðə; ðɪ] [stri:ts] [ɑ:(r); ə(r)][gəʊld][ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['geɪts] [ɑ:(r); ə(r)] [pɜ:l] ,

The	**streets**	**are**	**gold**	**and**	**the**	**gates**	**are**	**pearl**	**,**
这	街道	是	金子	和	这	大门	是	珍珠	,

街道是黄金铺成的，城门是珍珠砌成的。

[jet] [ˌsegrɪ'geɪʃn] [ɪz][nɒt][ðeə(r)] ;

Yet	**Segregation**	**is**	**not**	**there**	**;**
然而	隔离	是	不是	那里	;

然而，种族隔离并不存在;

[nəʊ][wʌn]['evə(r)] [skɔ:n] [ə'nʌðə(r)] ,

No	**one**	**ever**	**scorns**	**another**	**,**
不	一	曾经	蔑视	其他	,

没有人会轻视他人，

[bʌt; bət][ɪn] ['lʌvɪŋ] [kə'mju:niən] [ðə; ðɪ][dʒɔɪz] [ðeɪ] [ʃeə(r)] .

But	**in**	**loving**	**communion**	**the**	**joys**	**they**	**share**	**.**
但	在	爱	圣餐	这	喜悦	他们	分享	.

但他们却在爱的交流中分享喜乐。

[ðə; ðɪ] [rɪtʃ] , [ðə; ðɪ][pɔ:(r); pʊə(r)] , [ðə; ðɪ] [blæk] , [ðə; ðɪ] [waɪt] ,

The	**rich**	**,**	**the**	**poor**	**,**	**the**	**black**	**,**	**the**	**white**	**,**
这	富有的	,	这	贫穷的	,	这	黑色的	,	这	白色的	,

富人、穷人、黑人、白人

[hi:; hi][daɪd][fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [wʌn] ;

He	**died**	**for**	**every**	**one**	**;**
他	死亡	为了	每一个	一	;

他为所有人而死;

[ðə; ðɪ] [ləʊɪst] [kæn; kən][bi:; bi] [klenzd] [ænd; ənd] [seɪvd] ,

The	**lowest**	**can**	**be**	**cleansed**	**and**	**saved**	**,**
这	最低	能	是	已清洗	和	已保存	,

最卑微的也可以被净化和拯救，

[baɪ] [bɪ'liːvɪŋ] [ɒn][ðə; ði][sʌn] .
By **believing** **on** **the** **Son** **.**
经过 相信 在 这 儿子 .

因信圣子。

['dɪfɪkəltɪz] [ɪn] [laɪf]
DIFFICULTIES **IN** **LIFE**
困难 在 生活

生活中的困难

['sʌmtaɪm] [sək'ses] , ['sʌmtaɪmz] ['feljər] ,
Sometime **success** **,** **sometimes** **failures** **,**
有时 成功 , 有时 失败 ,

有时成功，有时失败。

[ɪn] [laɪfs] ['bæt(ə)l][wiː; wi]['ɒf(ə)n] [miːt] ;
In **life's** **battle** **we** **often** **meet** **;**
在 生活的 战斗 我们 经常 见面 ;

在人生的战斗中，我们常常相遇；

[bʌt; bət][ɪts]['aʊə(r)]['djuːti][tuː; tə] [kiːp] [ɒn] ['klaɪmɪŋ] ,
But **its** **our** **duty** **to** **keep** **on** **climbing** **,**
但 它是 我们的 责任 到 保持 在 攀登 ,

但继续攀登是我们的责任。

['weðə(r)] [ə; eɪ] ['vɪktəri] [ɔː(r)] [dɪ'fiːt] .
Whether **a** **victory** **or** **defeat** **.**
无论 一个 胜利 或者 击败 .

无论胜负。

[let] [ˌjuː 'es] [ðen] [kiːp] ['muːvɪŋ] ['ɒnwəd] ,
Let **us** **then** **keep** **moving** **onward** **,**
让 我们 然后 保持 移动 向前 ,

那么，让我们继续前进吧。

['nevə(r)][get] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ænd; ənd][stɒp] ;
Never **get** **discouraged** **and** **stop** **;**
绝不 得到 灰心 和 停止 ;

永远不要气馁，不要放弃；

[ɪf] [wiː; wi] [kiːp] [ɒn] ['klaɪmɪŋ] ['ʌpwəd] ,
If **we** **keep** **on** **climbing** **upward** **,**
如果 我们 保持 在 攀登 向上 ,

如果我们继续向上攀登，

[wiː; wi] [wɪl] [sʌm; səm] [deɪ] [riːtʃ] [ðə; ði][tɒp] .
We **will** **some** **day** **reach** **the** **top** **.**
我们 将要 一些 天 抵达 这 顶部 .

我们终有一天会登上顶峰。

[wen] [wiː; wi] [riːtʃ] [ðə; ði] [lɒŋ] - ['strʌg(ə)ld] - [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmɪt] ,
When **we** **reach** **the** **long** **-** **struggled** **-** **for** **summit** **,**
什么时候 我们 抵达 这 长的 - 挣扎 - 为了 首脑 ,

当我们到达来之不易的顶峰时，

[wɪð] ['meməri] ['geɪzɪŋ] ['or] [ðə; ði][pɑːst] ;
With **memory** **gazing** **o'er** **the** **past** **;**
和 记忆 凝视 超过 这 过去的 ;

带着回忆，凝视着过去；

[kləʊðd] [ɪn] ['plez(ə)nt] [smaɪlz] [wiːl; wil] ['wɪspə(r)] ,
Clothed **in** **pleasant** **smiles** **we'll** **whisper** **,**
穿着衣服 在 令人愉快的 微笑 出色地 耳语 ,

我们将面带微笑，低声细语，

[θæŋks] [bi:; bi][tu:; tə][gɒd][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][hɪə(r)][æt; ət][lɑ:st] .

Thanks	be	to	God	we	are	here	at	last	.
谢谢	是	到	上帝	我们	是	这里	在	最后的	.

感谢上帝，我们终于到达了。

[hɪə(r)][wi:; wi][faɪnd][ðə; ði] ['sʌmɪt] ['ru:mi; 'rʊmi] ,

Here	we	find	the	summit	roomy	,
这里	我们	寻找	这	首脑	宽敞	,

这里山顶空间宽敞，

[hɪə(r)][wi:; wi] [si:] [ə; eɪ]['feɪθf(ə)l] [fju:] ;

Here	we	see	a	faithful	few	;
这里	我们	看	一个	忠实	很少	;

这里我们看到的是少数忠实的信徒；

[hu:] [hæv; həv] [stʊd] [laɪfs] ['stɔ:mi] ['biləu] ,

Who	have	stood	life's	stormy	billows	,
WHO	有	站立	生活的	暴风雨	波澜	,

那些经历过人生风暴的人，

[ænd; ənd][ɪts]['ɒbstək(ə)lz][dɪd][səb'dju:] .

And	its	obstacles	did	subdue	.
和	它是	障碍	做过	征服	.

而它的障碍最终也被克服了。

[naʊ] [wi:l; wil][nɒt][sɪt][hɪə(r)][ɪn] ['kʌmfət] ,

Now	we'll	not	sit	here	in	comfort	,
现在	出色地	不是	坐	这里	在	舒适	,

现在我们不能舒舒服服地坐在这里了。

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wɪv] [ri:tʃt] ['aʊə(r)][gəʊl] ;

Just	because	we've	reached	our	goal	;
只是	因为	我们已经	达到	我们的	目标	;

仅仅因为我们已经达到了目标；

[fɔ:(r); fə(r)] [lʌv] [ænd; ənd] ['sɪmpəθi] [wi:l; wil][bi:; bi][ʌp][ænd; ənd]['du:ɪŋ] ,

For	love	and	sympathy	we'll	be	up	and	doing	,
为了	爱	和	同情	出色地	是	向上	和	正在做	,

为了爱和同情，我们会振作起来，积极行动。

['helpɪŋ] [sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['strʌg(ə)lɪŋ] [səʊl] .

Helping	some	other	struggling	soul	.
帮助	一些	其他	挣扎	灵魂	.

帮助其他正在挣扎的人。

[wen] [wi:; wi] [ri:tʃ] [laɪfs] ['gəʊldən] ['sʌmɪt] ,

When	we	reach	life's	golden	summit	,
什么时候	我们	抵达	生活的	金的	首脑	,

当我们到达人生的黄金巅峰时，

[ə; eɪ] [nju:] [wɜ:k] [ə'weɪts] [tu:; tə][bi:; bi] [bɪ'gʌn] ;

A	new	work	awaits	to	be	begun	;
一个	新的	工作	等待	到	是	开始	;

一项新的工作即将开始；

[səʊ][wi:; wi][mʌst; məst] [ki:p] ['mu:vɪŋ] ['ɒnwəd] ,

So	we	must	keep	moving	onward	,
所以	我们	必须	保持	移动	向前	,

所以我们必须继续前进。

[tɪl] [ɔ:l][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv] [ðɪs] [laɪf][ɪz] [dʌn] .

Till	all	the	work	of	this	life	is	done	.
直到	全部	这	工作	的	这	生活	是	完毕	.

直到此生所有工作完成。

[ə; eɪ]['rɪz(ə)n] [reɪs]

A	RISEN	RACE
一个	升起	种族

一个崛起的种族

[bɪ'fɔ:(r)] [ˌeɪ'ti:n] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sɪksti] - [faɪv] ,

Before	eighteen	hundred	and	sixty	-	five	,
前	十八	百	和	六十	-	五	,

1865年之前，

['sleɪvəri] [wɒz; wəz][ɪn][ɪts] ['glɔ:ri] ;

Slavery	was	in	its	glory	;
奴隶制	曾是	在	它是	荣耀	;

奴隶制正值鼎盛时期;

[tɪl] ['lɪŋkən] [strʌk] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [bləʊ] ,

Till	Lincoln	struck	it	a	powerful	blow	,
直到	林肯	击	它	一个	强大的	吹	,

直到林肯给予它强有力的打击，

[wɪtʃ] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə] [tel] [ðə; ðɪ] ['stɔ:ri] .

Which	remains	to	tell	the	story	.
哪个	遗迹	到	告诉	这	故事	.

接下来就由我来讲述这个故事了。

[ðɪs] ['stɔ:ri] [ɪz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [tru:θ] ,

This	story	is	a	wonderful	truth	,
这	故事	是	一个	精彩的	真相	,

这个故事蕴含着美好的真理。

[ðə; ðɪ] ['stɔ:ri] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [reɪs] ;

The	story	of	our	race	;
这	故事	的	我们的	种族	;

我们种族的故事;

[haʊ] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz]['rɪz(ə)n][ɪn] ['fɪfti] [j'iəz] ,

How	it	has	risen	in	fifty	years	,
如何	它	有	升起	在	五十	年	,

五十年间它的发展历程

[ə'mɪd][ðə; ðɪ] ['dɪfɪkəltɪz] [ˌaɪ 'ti:][hæd; həd][tu:; tə] [feɪs] .

Amid	the	difficulties	it	had	to	face	.
之中	这	困难	它	有	到	脸	.

在它所面临的重重困难之中。

[wi:; wi] ['stɑ:tɪd] ['ʌpwəd] ['fɪfti] [j'iəz] [ə'gəʊ] ,

We	started	upward	fifty	years	ago	,
我们	开始	向上	五十	年	前	,

我们五十多年前就开始创业了，

[wɪð] [ðə; ðɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɔ:l'redi] [leɪd] ;

With	the	foundation	already	laid	;
和	这	基础	已经	铺设	;

基础已经打好;

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][leɪd][fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][baɪ]['dʒi:zəs] [kraɪst] ,

It	was	laid	for	all	by	Jesus	Christ	,
它	曾是	铺设	为了	全部	经过	耶稣	基督	,

这是耶稣基督为所有人预备的。

[hu:] [gɪvz] [ˌju: 'es] [streŋθ] [ænd; ənd][eɪd] .

Who	gives	us	strength	and	aid	.
WHO	给予	我们	力量	和	援助	.

谁赐予我们力量和帮助?

[wɒt] ['ʌðə(r)] [reɪs] [ə'pɒn][ðə; ði][gləʊb] ,
What other race upon the globe ,
什么 其他 种族 之上 这 地球 ,

地球上还有哪个种族?

[ðæt] [hæz; həz][hæd; həd] [sʌtʃ] ['traɪəlz][ænd; ənd] [fɪəz] ;
That has had such trials and fears ;
那 有 有 这样的 试验 和 恐惧 ;

那段时期充满了考验和恐惧;

[ænd; ənd][hæz; həz]['rɪz(ə)n][laɪk][ðə; ði]['niːgrəʊ] [reɪs] ,
And has risen like the Negro race ,
和 有 升起 喜欢 这 黑人 种族 ,

并且像黑人种族一样崛起,

[ɪn] [ðiːz] ['fɪfti] [j'iəz] .
In these fifty years .
在 这些 五十 年 .

在这五十年间。

['lɪŋkən]
LINCOLN
林肯

林肯

[əʊ] [ðaʊ] [huː] [set][ðə; ði]['bɒndzmən] [friː] ,
O thou who set the bondsman free ,
哦 你 WHO 放 这 保释人 自由的 ,

哦，你释放了奴隶,

- [twɒz] [dʒɪ'hoʊvəz][hænd] [ðæt] [wɒz; wəz] ['liːdɪŋ] [ðiː] ;
' Twas Jehovah's hand that was leading thee ;
- 那是 耶和华的 手 那 曾是 领导 你 ;

是耶和华的手在引导你;

[ðaʊ] [wɒst; wəst][ə; eɪ][mæn] [huː] [lʌvd] [ðə; ði] [raɪt] ,
Thou wast a man who loved the right ,
你 浪费 一个 男人 WHO 喜爱 这 正确的 ,

你是一个热爱正义的人,

[ə; eɪ]['dʒuːəl] [ðaʊ] [wɒst; wəst][ɪn][ðə; ði] ['maːstəz] [saɪt] .
A jewel thou wast in the Master's sight .
一个 宝石 你 浪费 在 这 硕士学位 视线 .

在主人眼中，你如同珍宝。

[ɔːl] [men] [tuː; tə] - [deɪ] [ə'dɔː(r)] [ðaɪ] [neɪm] ,
All men to - day adore thy name ,
全部 男人 到 - 天 崇拜 你的 姓名 ,

如今世人皆敬仰你的名字,

[fɔː(r); fə(r)]['dʒʌstli] ['breɪkɪŋ] ['sleɪvəriz] [tʃeɪn] ;
For justly breaking slavery's chain ;
为了 公正地 打破 奴隶制的 链 ;

为正义地打破奴隶制枷锁;

[braɪt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['meməriz] [ɒv; əv] [ðaɪ] [laɪf] ,
Bright are the memories of thy life ,
明亮的 是 这 回忆 的 你的 生活 ,

你生命中的回忆是美好的。

[ðaʊ] [stʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɒndzmən] [ə'mɪd][ðə; ði] [straɪf] .
Thou stood for the bondsman amid the strife .
你 站立 为了 这 保释人 之中 这 冲突 .

在纷争中，你挺身而出，为奴隶们伸张正义。

[ðaɪ] [laɪf][wɒz; wəz]['teɪkən][fɔ:(r); fə(r)][æn; ən]['ɒnərəb(ə)l] [di:d] ,
Thy life was taken for an honorable deed ,
你的 生活 曾是 已采取 为了 一个 光荣的 契据 ,

你因行善而献出了生命，

[ðə; ði] [sleɪv] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['ma:stəz] [wɪp] [ɪz] [fri:d] ;
The slave from his master's whip is freed ;
这 奴隶 从 他的 硕士学位 鞭 是 自由 ;

奴隶从主人的鞭笞下解脱出来;

[ðaɪ] [neɪm] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɒn] ['ɜ:rθs] ['ɒnə(r)][rəʊl] ,
Thy name is written on earth's honor roll ,
你的 姓名 是 书面 在 地球的 荣誉 卷 ,

你的名字被铭刻在地球的荣誉榜上，

[ænd; ənd][fər'evə(r)][ðə; ði]['stɔ:ri][ʃæl; ʃəl][bi:; bi][təʊld] .
And forever the story shall be told .
和 永远 这 故事 将 是 讲述 .

这个故事将永远流传下去。

[ɒv; əv] [ði:] [ænd; ənd] [wɒt] [ðaʊ] [dɪd][fɔ:(r); fə(r)][mæn] ,
Of thee and what thou did for man ,
的 你 和 什么 你 做过 为了 男人 ,

关于你以及你为人类所做的一切，

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] [ðɪs] [ə; eɪ]['greɪtə(r)][lænd] ;
Thus making this a greater land ;
因此 制作 这 一个 更大的 土地 ;

从而使这片土地更加辽阔;

[nəʊ][mɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)] [sleɪvz] [tu:; tə] ['sædli] [paɪn] ,
No more for slaves to sadly pine ,
不 更多的 为了 奴隶 到 令人遗憾的是 松树 ,

奴隶们再也不用悲伤地哀悼了。

[bʌt; bət][ə; eɪ][lænd][ɒv; əv] ['fri:dəm] [ænd; ənd] ['sʌnʃaɪn] .
But a land of freedom and sunshine .
但 一个 土地 的 自由 和 阳光 .

但这里是自由和阳光的土地。

[ə'pɒn][ðə; ði] [hɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['ni:grəʊ] [reɪs] ,
Upon the heart of the Negro race ,
之上 这 心 的 这 黑人 种族 ,

在黑人种族的核心之上，

[ðaɪ] [neɪm] [kæn; kən]['nevə(r)][bi:; bi] [ɪ'feɪst] ;
Thy name can never be effaced ;
你的 姓名 能 绝不 是 抹去 ;

你的名字永不磨灭;

[wi:l; wil] [ti:tʃ] ['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] [tu:; tə] [lʌv] [ðaɪ] [neɪm] ,
We'll teach our children to love thy name ,
出色地 教 我们的 孩子们 到 爱 你的 姓名 ,

我们会教导我们的孩子热爱你的名，

[ænd; ənd][ə'pɒn]['aʊə(r)] ['fri:dəm] [brɪŋ] [nəʊ] [ʃeɪm] .
And upon our freedom bring no shame .
和 之上 我们的 自由 带来 不 耻辱 .

我们的自由不容有任何耻辱。

[ə; eɪ] [θɔ:t] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)]
A THOUGHT OF NATURE
一个 想法 的 自然

大自然的思考

[ai][sæt][ɒn][ðə; ði][bæŋk][ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)] ,

I	sat	on	the	bank	of	a	river	,
我	卫星	在	这	银行	的	一个	河	,

我坐在河岸边，

['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] ;

Watching	the	setting	sun	;
观看	这	环境	太阳	;

欣赏日落；

['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋz] [ɒv; əv] ['meri] [bɜːdz] ,

Listening	to	the	songs	of	merry	birds	,
聆听	到	这	歌曲	的	欢乐	鸟类	,

聆听着快乐鸟儿的歌唱，

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [deɪz] [wɜːk] [dʌn] .

Thinking	of	a	day's	work	done	.
思维	的	一个	天	工作	完毕	.

回想一天的工作已经完成。

['sləʊli] [ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz]['haɪdɪŋ] ,

Slowly	the	sun	was	hiding	,
缓慢地	这	太阳	曾是	隐藏	,

太阳渐渐落山了。

[fɑː(r)][ɪn][ðə; ði]['gəʊldən] [west] ;

Far	in	the	golden	West	;
远的	在	这	金的	西方	;

在遥远的西部黄金地带；

[ðə; ði] [bɜːdz] [wɪl] [suːn] [siːs] [ðeə(r)] ['sɪŋɪŋ] ,

The	birds	will	soon	cease	their	singing	,
这	鸟类	将要	很快	停止	他们的	歌唱	,

鸟儿们很快就会停止鸣叫。

[ænd; ənd][gəʊ][tuː; tə][ðeə(r)]['lɪt(ə)l] [nests] .

And	go	to	their	little	nests	.
和	去	到	他们的	小的	巢穴	.

然后回到它们的小窝里。

[ɑː] , ['neɪtʃə(r)][səʊ] ['lʌvli] [æt; ət] ['twaɪlaɪt] ,

Ah	,	nature	so	lovely	at	twilight	,
啊	,	自然	所以	迷人的	在	暮	,

啊，黄昏时的大自然真美！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诗歌(Poems)
第2/3页

[ðə; ði] ['flaʊəz] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [djuː] ;
The flowers receiving the dew ;
这 花朵 接收 这 露 ;

花朵沐浴着露水;

[ðə; ði] ['keɪtidɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɔːlɪŋ] ,
The katydids among the leaves are calling ,
这 螽斯 之中 这 树叶 是 呼叫 ,

树叶间的螽斯在鸣叫,

[ðə; ði] [sɔːŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][bɜːdz]['evə(r)] [njuː] .
The songs of the birds ever new .
这 歌曲 的 这 鸟类 曾经 新的 .

鸟儿的歌声永远新鲜。

[ə; eɪ] [fjuː] ['lɪt(ə)l] [stɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['piːpɪŋ] ,
A few little stars are now peeping ,
一个 很少 小的 明星 是 现在 偷窥 ,

几颗小星星正在闪烁,

[suːn] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['twɪŋklɪŋ] [səʊ] [braɪt] ;
Soon they will be twinkling so bright ;
很快 他们 将要 是 闪烁 所以 明亮的 ;

不久它们就会闪闪发光;

[ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði][skaɪ][ɒv; əv] [bluː] ,
And shooting across the sky of blue ,
和 射击 穿过 这 天空 的 蓝色的 ,

划破蔚蓝的天空,

['gɪvɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪt] .
Giving a little light .
给予 一个 小的 光 .

传递一点光亮。

[ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] [muːn] [wɪl] [biː; bi]['raɪzɪŋ] ,
In a while the moon will be rising ,
在 一个 尽管 这 月亮 将要 是 上升 ,

过一会儿月亮就要升起来了。

[ɪn][ɪts] ['bjuːti] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['braɪtli] [biːm] ;
In its beauty it will brightly beam ;
在 它是 美丽 它 将要 明亮地 光束 ;

它将以其美丽绽放光芒;

[ðen] ['lʌvəz] [wɪl] [stɑːt] [ðeə(r)] ['spuːnɪŋ] ,
Then lovers will start their spooning ,
然后 恋人 将要 开始 他们的 勺子式 ,

然后情侣们就会开始依偎在一起。

[ænd; ənd][taɪm] [wɪl] [pɑːs] [laɪk][ə; eɪ] [driːm] .
And time will pass like a dream .
和 时间 将要 经过 喜欢 一个 梦 .

时光将如梦般流逝。

[əʊ][gɒd][ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,
O **God** **the** **Father** **of** **nature** **,**
哦 上帝 这 父亲 的 自然 ,

哦，自然之父上帝，

[ðə; ði][kri'eɪtə(r)][ɒv; əv] [biːst] [ænd; ənd][mæn] ;
The **Creator** **of** **beast** **and** **man** **;**
这 创作者 的 兽 和 男人 ;

创造动物和人类的造物主；

[help] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [lʌv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Help **us** **to** **love** **each** **other** **,**
帮助 我们 到 爱 每个 其他 ,

请帮助我们彼此相爱。

[ænd; ənd][lend][ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] .
And **lend** **a** **helping** **hand** **.**
和 借 一个 帮助 手 .

伸出援手。

[əʊ][help][ˌjuː 'es][tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] ['θæŋkfl] ,
O **help** **us** **to** **be** **more** **thankful** **,**
哦 帮助 我们 到 是 更多的 感恩 ,

求主帮助我们更加感恩。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['blesɪŋz] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [iːtʃ] [deɪ] ;
For **the** **blessings** **we** **receive** **each** **day** **;**
为了 这 祝福 我们 收到 每个 天 ;

感谢我们每天所得到的恩赐；

[tuː; tə] [lʌv] [ænd; ənd] [sɜːv] [ðiː] [wɪð] ['peɪʃ(ə)ns] ,
To **love** **and** **serve** **Thee** **with** **patience** **,**
到 爱 和 服务 汝 和 耐心 ,

以耐心爱你、侍奉你，

[ænd; ənd][nɒt][tuː; tə] [fə'get] [tuː; tə] [preɪ] .
And **not** **to** **forget** **to** **pray** **.**
和 不是 到 忘记 到 祈祷 .

别忘了祈祷。

[ə'ʃʊərəns]
ASSURANCE
保证

保证

['bæt(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [raɪt] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒŋ] ,
Battle **for** **the** **right** **instead** **of** **the** **wrong** **,**
战斗 为了 这 正确的 反而 的 这 错误的 ,

为正义而战，而不是为邪恶而战。

['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɪn] ['sɜːmən] [ænd; ənd] [sɒŋ] ;
Listen **to** **the** **message** **in** **sermon** **and** **song** **;**
听 到 这 信息 在 讲道 和 歌曲 ;

聆听讲道和歌曲中的信息；

[ɔːl] ['sɪnfl] [θɪŋz] ['breɪvli] [set][ðem; ðəm][ə'hwɜːl] ,
All **sinful** **things** **bravely** **set** **them** **awhirl** **,**
全部 罪恶的 事物 勇敢地 放 他们 旋转 ,

一切罪恶之事都勇敢地让他们旋转起来，

[ðen] [lɪv; laɪv]['əʊnli][fɔː(r); fə(r)] [kraɪst] [ɪn] [ðɪs] ['prez(ə)nt] [wɜːld] .
Then **live** **only** **for** **Christ** **in** **this** **present** **world** **.**
然后 居住 仅有的 为了 基督 在 这 展示 世界 .

那么，在这个世界里，就只为基督而活吧。

['hʌmb(ə)l] [ðaɪ'self] [wɪð] [ə; eɪ] ['krɪstʃənz] [krɒs] ,
Humble thyself with a Christian's cross ,
谦逊的 你自己 和 一个 基督徒的 叉 ,

要谦卑自己，背起基督徒的十字架。

[kən'sɪdə(r)] ['wɜ:ldli] [θɪŋz] [æz; əz] [θɪŋz] [tu:; tə][bi:; bi] [lɒst] ;
Consider worldly things as things to be lost ;
考虑 世俗 事物 作为 事物 到 是 丢失的 ;

将世俗之物视为终将消逝之物;

[ðen] [kraɪst] [wɪl] [ɪg'zɔ:lt][ju:; jʊ][ænd; ənd][kɔ:l][ju:; jʊ][hɪz; ɪz] [əʊn] ,
Then Christ will exalt you and call you His own ,
然后 基督 将要 崇高 你 和 称呼 你 他的 自己的 ,

那时，基督必高举你，称你为祂的子民。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑ:st] [wɪl] [rɪ'si:v] [ju:; jʊ][ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [həʊm] .
And at last will receive you in the heavenly home .
和 在 最后的 将要 收到 你 在 这 天上 家 .

最终，祂将在天家迎接你。

[stænd] ['stedfɑ:stli] [ɒn][ðə; ði] [rɒk] [i:tʃ] [deɪ] ,
Stand steadfastly on the rock each day ,
站立 坚定不移 在 这 岩石 每个 天 ,

每天坚定地站在磐石上，

[temp'teiʃənz] [wɪl] [ə'seɪl] [ju:; jʊ][ɪn] ['meni] [ə; eɪ] [wei] ;
Temptations will assail you in many a way ;
诱惑 将要 攻击 你 在 许多 一个 方式 ;

你会面临各种各样的诱惑;

[bʌt; bət]['dʒi:zəs][ðə; ði]['seɪvjə(r)][ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ki:p] ,
But Jesus the Savior is able to keep ,
但 耶稣 这 救主 是 有能力的 到 保持 ,

但救世主耶稣能够保守，

[jɔ:(r); jə(r)] [fi:t] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [sti:p] .
Your feet on the mountain no matter how steep .
你的 脚 在 这 山 不 事情 如何 陡 .

无论山势多么陡峭，你的双脚都已踏上山巅。

[ɪf] [wi:; wi][stænd][ɒn][hɪz; ɪz] ['prɒmɪs] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [wei] [tu:; tə][fɔ:l] ,
If we stand on His promise there is no way to fall ,
如果 我们 站立 在 他的 承诺 那里 是 不 方式 到 落下 ,

如果我们信靠祂的应许，就不会跌倒。

[hi:; hi][stændz][nɪə(r)][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [h'iəz] ['evri] [kɔ:l] ;
He stands near His children and hears every call ;
他 站立 靠近 他的 孩子们 和 听到 每一个 称呼 ;

祂站在祂的儿女身边，聆听他们的每一个呼求;

[æt; ət][lɑ:st] [wen] [deθ] [faindz][ju:; jʊ] [əu'bei] [hɪz; ɪz] [wɪl] ,
At last when death finds you obeying His will ,
在 最后的什么时候 死亡 发现 你 服从 他的 将要 ,

最终，当死亡降临，你顺从了祂的旨意时，

[ðə; ði] [seɪm] ['dʒi:zəs] [ðæt] [led][ju:; jʊ] [wɪl] [li:d] [ju:; jʊ] [stɪl] .
The same Jesus that led you will lead you still .
这 相同的 耶稣 那 引领 你 将要 带领 你 仍然 .

曾经引领你的耶稣，将来也必会继续引领你。

[ðə; ði] ['ɑ:tɪst] [ə'bʌv]
THE ARTIST ABOVE
这 艺术家 多于

上图艺术家

[æz; əz][ai] [geɪz] [æt; ət][ðə; ði] [siːnz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,

As	I	gaze	at	the	scenes	of	nature	,
作为	我	目光	在	这	场景	的	自然	,

当我凝视着大自然的景色时，

[ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðæt] ['ɑːtɪst] [ə'bʌv] ;

I	think	of	that	Artist	above	;
我	思考	的	那	艺术家	多于	;

我想起了上面提到的那位艺术家；

[huː] ['peɪntɪd] [ðem; ðəm][baɪ][kri'eɪʃ(ə)n] ,

Who	painted	them	by	creation	,
WHO	绘	他们	经过	创建	,

谁用造物主的笔触描绘了它们?

[ænd; ənd] [kiːps] [ðem; ðəm][baɪ][hɪz; ɪz] [lʌv] .

And	keeps	them	by	His	love	.
和	保持	他们	经过	他的	爱	.

祂以祂的爱保守他们。

[ðə; ði] [triːz] , [ðə; ði] [grɑːs] , [ðə; ði] ['flaʊəz] ,

The	trees	,	the	grass	,	the	flowers	,
这	树木	,	这	草	,	这	花朵	,

树木、草地、花朵

[ðə; ði] [sɔːŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meri] [bɜ˞dz] ;

The	songs	of	the	merry	birds	;
这	歌曲	的	这	欢乐	鸟类	;

欢乐鸟儿的歌声；

[ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ˌjuː 'es] [lʌv] [ænd; ənd] [preɪz] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,

Should	make	us	love	and	praise	His	name	,
应该	制作	我们	爱	和	称赞	他的	姓名	,

应当使我们爱慕并赞美祂的名，

[ænd; ənd] [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][hɪz; ɪz]['həʊli] [wɜːd] .

And	rejoice	in	His	holy	word	.
和	麾	在	他的	圣	单词	.

并因祂的圣言而欢欣鼓舞。

[ðə; ði][skaɪ] , [ðə; ði] [klaʊdz] , [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] ,

The	sky	,	the	clouds	,	the	sunshine	,
这	天空	,	这	云	,	这	阳光	,

天空、云朵、阳光

[ðə; ði] ['væliz] , [ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [hɪlz] ;

The	valleys	,	the	mountains	and	hills	;
这	山谷	,	这	山脉	和	丘陵	;

山谷、山脉和丘陵；

[ðə; ði] [sprɪŋz] , [ðə; ði] ['əʊʃnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,

The	springs	,	the	oceans	and	rivers	,
这	弹簧	,	这	海洋	和	河流	,

泉水、海洋和河流，

[ðə; ði] [leɪks] [ænd; ənd][ðə; ði]['taɪni] [ril] .

The	lakes	and	the	tiny	rills	.
这	湖泊	和	这	微小的	小溪	.

湖泊和细小的溪流。

[əʊ]['həʊli] ['ɑːtɪst] , ['aʊə(r)][məʊst] [haɪ] [gɒd] ,

O	Holy	Artist	,	our	most	High	God	,
哦	圣	艺术家	,	我们的	最多	高的	上帝	,

圣洁的艺术家，我们至高的神，

[huː] ['peɪntɪd] [iːtʃ] ['bjuːtɪf(ə)l] [siːn] ;
Who painted each beautiful scene ;
WHO 绘 每个 美丽的 场景 ;

是谁绘制了每一幅美丽的画作?

[məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['ɜːθli] [aɪz] [tuː; tə][bɪ'həʊld] ,
Most beautiful for earthly eyes to behold ,
最多 美丽的 为了 尘世的 眼睛 到 看哪 ,

世间最美的风景，令人叹为观止。

[ðaɪ] ['tʃɔɪsɪst] ['kʌlə(r)][wɒz; wəz] [griːn] .
Thy choicest color was Green .
你的 精选 颜色 曾是 绿色的 .

你最喜欢的颜色是绿色。

['sleɪvəri]
SLAVERY
奴隶制

奴隶制

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['stɔːriz] [kæn; kən][biː; bi][təʊld] ,
Of all the stories can be told ,
的 全部 这 故事 能 是 讲述 ,

在所有可以讲述的故事中,

[ɒv; əv][wˈɔːz] [ænd; ənd][men][ɒv; əv]['breɪvəri] ;
Of wars and men of bravery ;
的 战争 和 男人 的 勇敢 ;

战争与英勇的战士;

[ðeə(r)][ɪz] [nʌn] [æz; əz] [truː] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ,
There is none as true and interesting ,
那里 是 没有任何 作为 真的 和 有趣的 ,

没有比这更真实、更有趣的了。

[æz; əz][ðə; ði]['stɔːri][təʊld][ɒv; əv]['sleɪvəri] .
As the story told of slavery .
作为 这 故事 讲述 的 奴隶制 .

正如故事所讲述的奴隶制一样。

[ɪn][ˌsɪks'tiːn] - ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ˌnaɪn'tiːn] ,
In sixteen - hundred and nineteen ,
在 十六 - 百 和 十九 ,

一千六百一十九年,

[wen] ['niːgrəuz] [wɜː(r); wə(r)][fɜːst][səʊld] ;
When Negroes were first sold ;
什么时候 黑人 是 第一的 卖 ;

黑奴最初被贩卖的时候;

[æz; əz] [sleɪvz] [ə'pɒn][ðə; ði][ə'merɪkən] [sɔɪl] ,
As slaves upon the American soil ,
作为 奴隶 之上 这 美国人 土壤 ,

作为美洲土地上的奴隶,

[ðeə(r)] ['hɑːdʃɪps] [ɑː(r); ə(r)][ˌʌn'təʊld] .
Their hardships are untold .
他们的 艰辛 是 不明 .

他们的苦难难以言表。

['kɒntrəri] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['θɔːtləs] [wɪl] ,
Contrary to his thoughtless will ,
相反 到 他的 轻率 将要 ,

与他未经思考的意愿相反,

[baʊnd] [hænd][tuː; tə][hænd] ;
Bound hand to hand ;
边界 手 到 手 ;

手牵着手;

[brɔːt] [əˈkrɒs] [æn; ən] [ˌʌnˈnəʊn] [siː] ,
Brought across an unknown sea ,
带来 穿过 一个 未知 海 ,

跨越未知的海洋而来,

[ɪn][æn; ən] [ˌʌnˈnəʊn] [feɪt] , [tuː; tə][æn; ən] [ˌʌnˈnəʊn] [lænd] .
In an unknown fate , to an unknown land .
在 一个 未知 命运 , 到 一个 未知 土地 .

命运未知，前往未知之地。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈnevə(r)][biː; bi] [riːd] [ɪn][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
It will never be read in history ,
它 将要 绝不 是 读 在 历史 ,

它永远不会被载入史册。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈnevə(r)][biː; bi] [hɜːd] [ɪn] [vɔɪs] ;
It will never be heard in voice ;
它 将要 绝不 是 听到 在 嗓音 ;

它永远不会以声音的形式被听到;

[ɒv; əv][ðə; ði][ˈhɒrəb(ə)l] [diːdz] [ɒv; əv][ˈsleɪvəri] ,
Of the horrible deeds of slavery ,
的 这 可怕 契约 的 奴隶制 ,

奴隶制的种种可怕行径,

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)] [ˈfriːdəm] [wiː; wi][rɪˈdʒɔɪs] .
But for freedom we rejoice .
但 为了 自由 我们 麾 .

但我们为自由而欢欣鼓舞。

[dʒɒn] [braʊn] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [ˌʌndəˈteɪk] ,
John Brown was the first to undertake ,
约翰 棕色的 曾是 这 第一的 到 承担 ,

约翰·布朗是第一个采取这一行动的人,

[tuː; tə][set][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [sleɪvz] [friː] ;
To set the poor slaves free ;
到 放 这 贫穷的 奴隶 自由的 ;

解放可怜的奴隶;

[ˈdʌgləs] , [ˈgærɪsn] [ænd; ənd] [ˈhæriət] [ˈbiːtʃə(r)] [stəʊ] ,
Douglass , Garrison and Harriet Beecher Stowe ,
道格拉斯 , 驻军 和 哈丽特 比彻 斯托 ,

道格拉斯、加里森和哈里特·比彻·斯托

[went] [bɪˈfɔː(r)] [ˈkɒŋgres] [tuː; tə] [pliːd] .
Went before Congress to plead .
去 前 国会 到 恳求 .

到国会申诉。

[nekst] [ˈkɒmz] [ˈlɪŋkən] , [ðə; ði][ɪˈmænsɪpətə(r)] ,
Next comes Lincoln , the Emancipator ,
下一个 来 林肯 , 这 救星 ,

接下来是林肯，这位解放者。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [let][ˌjuː ˈes] [preɪz] ;
His name let us praise ;
他的 姓名 让 我们 称赞 ;

让我们赞美他的名;

[fɔː(r); fə(r)] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n] ,

For	writing	the	emancipation	,
为了	写作	这	解放	,

为了撰写解放宣言，

[ɪn][ðə; ði] [bluːm] [ɒv; əv] ['sleɪvəri] [deɪz] .

In	the	bloom	of	slavery	days	.
在	这	盛开	的	奴隶制	天	.

在奴隶制盛行的年代。

[ðeə(r)] [nems] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒnəd] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] ,

Their	names	are	honored	in	history	,
他们的	姓名	是	荣幸	在	历史	,

他们的名字在历史上备受尊崇。

[ðeə(r)] [nems] [ɑː(r); ə(r)] [sʌŋ] [ɪn] [sɒŋ] ;

Their	names	are	sung	in	song	;
他们的	姓名	是	唱	在	歌曲	;

他们的名字被传唱在歌谣中；

[ðeə(r)] [nems] [ʃæl; ʃəl]['evə(r)][biː; bi] ['ɒnəd] ,

Their	names	shall	ever	be	honored	,
他们的	姓名	将	曾经	是	荣幸	,

他们的名字将永远被铭记。

[fɔː(r); fə(r)]['ɒnə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm] [bɪ'lɒŋ] .

For	honor	to	them	belong	.
为了	荣誉	到	他们	属于	.

荣耀属于他们。

[əʊ] [wɒt] ['wiːpɪŋ] , [əʊ] [wɒt] ['ʃaʊtɪŋ] ,

Oh	what	weeping	,	oh	what	shouting	,
哦	什么	哭泣	,	哦	什么	喊叫	,

哦，那哭泣声，哦，那呐喊声！

[əʊ] [wɒt] ['ʃeɪkɪŋ] [hændz] ;

Oh	what	shaking	hands	;
哦	什么	摇晃	双手	;

哦，握手啊；

[wen] [ə; eɪ] [vɔɪs] [kraɪd] [aʊt] [ɪts] ['fɪnɪʃt] ,

When	a	voice	cried	out	it's	finished	,
什么时候	一个	嗓音	哭	出去	它是	完成的	,

当有人喊出"结束了"的时候

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)] [friː] [men][ɪn] [ðɪs] [lænd] .

Ye	are	free	men	in	this	land	.
叶	是	自由的	男人	在	这	土地	.

你们在这片土地上是自由人。

[ðə; ði] 13th , 14th [ænd; ənd] 15th [ə'mendmənts] ,

The	13th	,	14th	and	15th	Amendments	,
这	13th	,	14th	和	15th	修正案	,

第13、14和15修正案

[ɑː(r); ə(r)][wʌnz][wiː; wi][ɔːl][ʃʊd; ʃəd][nəʊt] ;

Are	ones	we	all	should	note	;
是	一个	我们	全部	应该	笔记	;

这些都是我们都应该注意的；

[dɪ'kleəd] [ˌjuː 'es] [friː] , [meɪd] [ˌjuː 'es] ['sɪtəznz] ,

Declared	us	free	,	made	us	citizens	,
声明	我们	自由的	,	制成	我们	公民	,

宣布我们自由，使我们成为公民，

[ænd; ənd] [geɪv] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][vəʊt] .

And	gave	us	the	right	to	vote	.
和	给予	我们	这	正确的	到	投票	.

并赋予我们投票权。

[lets] [lʊk] [bæk] [tuː; tə] ['sleɪvəri] [deɪz] ,

Let's	look	back	to	slavery	days	,
我们来吧	看	后退	到	奴隶制	天	,

让我们回顾一下奴隶制时期，

[bɪ'fɔː(r)] ['friːdəmz] ['vɪktəri] [wɒz; wəz][wʌn] ;

Before	freedom's	victory	was	won	;
前	自由的	胜利	曾是	韩元	;

在自由的胜利到来之前；

[ðen] [frɒm; frəm] - - [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ,

Then	from	'	65	to	the	present	time	,
然后	从	-	-	到	这	展示	时间	,

然后从1965年至今，

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [wɒt] [wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] .

You	can	see	what	we	have	done	.
你	能	看	什么	我们	有	完毕	.

你可以看到我们做了什么。

[wiː; wi][kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ]['greɪtə(r)] [reɪs] ,

We	can	be	a	greater	race	,
我们	能	是	一个	更大的	种族	,

我们可以成为一个更伟大的种族，

[baɪ] ['teɪkɪŋ] [laɪfs] [stɑːf] [ænd; ənd][rɒd] ;

By	taking	life's	staff	and	rod	;
经过	采取	生活的	职员	和	杆	;

拿起人生的权杖和棍棒；

['helpɪŋ] [self][ænd; ənd]['aʊə(r)] [ˌfeləʊ'mæn] ,

Helping	self	and	our	fellowman	,
帮助	自己	和	我们的	同胞	,

帮助自己，也帮助他人。

['pʊtɪŋ] ['aʊə(r)] [trʌst] [ɪn] [gɒd] .

Putting	our	trust	in	God	.
推杆	我们的	相信	在	上帝	.

我们将信任寄托于上帝。

[əʊ][let][ˌjuː 'es][nɒt][biː; bi] ['selfɪʃ] ,

O	let	us	not	be	selfish	,
哦	让	我们	不是	是	自私	,

我们不要自私，

[əʊ][let][ˌjuː 'es][nɒt] [dɪ'siːv] ;

O	let	us	not	deceive	;
哦	让	我们	不是	欺骗	;

我们不要欺骗；

[bʌt; bət] “ [biː; bi] ['θɔːtf(ə)l] [ænd; ənd] ['ɜːnɪst] ,

But	“	be	thoughtful	and	earnest	,
但	“	是	周到	和	认真	,

但是“要深思熟虑，认真对待，

” [ænd; ənd] [gɪv] [æz; əz][wiː; wi] [rɪ'siːv] .

”	And	give	as	we	receive	.
”	和	给	作为	我们	收到	.

“要像我们得到一样去付出。”

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] ['mʌðə(r)]

TO	THE	MEMORY	OF	MOTHER
到	这	记忆	的	母亲

谨以此纪念母亲

[gɒd][hæz; həz]['teɪkən][frɒm; frəm][ˌjuː 'es] ,

God	has	taken	from	us	,
上帝	有	已采取	从	我们	,

上帝从我们身上夺走了什么

[ə; eɪ] [vɔɪs] [səʊ][sɒft][ænd; ənd] [swiːt] ;

A	voice	so	soft	and	sweet	;
一个	嗓音	所以	柔软的	和	甜的	;

声音如此柔和甜美;

[ænd; ənd][ɪn]['aʊə(r)][dɪə(r)][əʊld][həʊm] ,

And	in	our	dear	old	home	,
和	在	我们的	亲爱的	老的	家	,

在我们亲爱的老家,

[rɪ'meɪnz] [ə; eɪ]['veɪkənt] [siːt] .

Remains	a	vacant	seat	.
遗迹	一个	空缺	座位	.

仍有一个空缺席位。

['aʊə(r)][həʊm] , [swiːt] [həʊm] [naʊ][ɪz]['brəʊkən] ,

Our	home	,	sweet	home	now	is	broken	,
我们的	家	,	甜的	家	现在	是	破碎的	,

我们温馨的家如今破碎了。

['aʊə(r)]['mʌðə(r)][hæz; həz] [gɒn] [tuː; tə][rest] ;

Our	mother	has	gone	to	rest	;
我们的	母亲	有	已消失	到	休息	;

我们的母亲已经安息了;

[wɪð] ['dʒiːzəs][fər'evə(r)][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ,

With	Jesus	forever	to	remain	,
和	耶稣	永远	到	保持	,

与耶稣同在，永不分离。

[bɪ'jɒnd] , [ɪn][ðə; ði][həʊm][ɒv; əv][ðə; ði][blest] .

Beyond	,	in	the	home	of	the	blest	.
超过	,	在	这	家	的	这	祝福	.

彼岸，在蒙福者的家园。

[nəʊ][mɔː(r)][wiːl; wil][hɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['fʊtsteps] ,

No	more	we'll	hear	her	footsteps	,
不	更多的	出色地	听到	她	脚步声	,

我们再也听不到她的脚步声了。

[nəʊ][mɔː(r)][wiːl; wil][hɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] [vɔɪs] ;

No	more	we'll	hear	her	voice	;
不	更多的	出色地	听到	她	嗓音	;

我们再也听不到她的声音了;

[fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][səʊl][hæz; həz]['teɪkən][ɪts]['faɪn(ə)l] [flaɪt] ,

For	her	soul	has	taken	its	final	flight	,
为了	她	灵魂	有	已采取	它是	最终的	航班	,

她的灵魂已经飞向了最终的彼岸。

[tuː; tə][ə; eɪ][lænd] [weə(r)] [ɔːl] [rɪ'dʒɔɪs] .

To	a	land	where	all	rejoice	.
到	一个	土地	在哪里	全部	麾	.

前往一片人人欢欣的土地。

[hɜː(r); hə(r)] ['bɒdi] [laɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [sɔɪl] ,
Her body lies beneath the soil ,
她 身体 谎言 下面 这 土壤 ,

她的遗体埋在地下。

[hɜː(r); hə(r)] ['spɪrɪt] [ɪz] [æt; ət] [rest] ;
Her spirit is at rest ;
她 精神 是 在 休息 ;

她的灵魂安息了;

[wɪð] [lʌvd] [wʌnz] [huː] [hæv; həv] [gɒn] [bɪ'fɔː(r)] ,
With loved ones who have gone before ,
和 喜爱 一个 WHO 有 已消失 前 ,

与那些先我们而去的亲人,

[ɪn] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] [həʊm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [blest] .
In that beautiful home of the blest .
在 那 美丽的 家 的 这 祝福 .

在那幸福美好的家园里。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] ['mʌðə(r)] ,
She was such a faithful mother ,
她 曾是 这样的 一个 忠实 母亲 ,

她是一位非常忠诚的母亲,

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [kaɪnd] [ɪn] ['evri] [weɪ] ;
She was kind in every way ;
她 曾是 种类 在 每一个 方式 ;

她各方面都很善良;

[ænd; ənd] ['nevə(r)] [wɪl] [aɪ] [fə'get] [ðə; ði] [naɪt] ,
And never will I forget the night ,
和 绝不 将要 我 忘记 这 夜晚 ,

我永远不会忘记那个夜晚。

[wen] [ʃiː; ʃi] [tɔːt] [ˌem 'iː] [haʊ] [tuː; tə] [preɪ] .
When she taught me how to pray .
什么时候 她 教授 我 如何 到 祈祷 .

她教我如何祈祷。

[ˌiːθi'oʊpiəz] [preə(r)]
ETHIOPIA'S PRAYER
埃塞俄比亚的 祷告

埃塞俄比亚的祈祷

[əʊ] [lɔːd] [ðeɪ] [held] [ˌjuː 'es] [ɪn] ['bɒndɪdʒ] ,
O Lord they held us in bondage ,
哦 主 他们 握住 我们 在 束缚 ,

主啊，他们曾奴役我们,

[ʌn'tɪl] [ðaʊ] [set] [ˌjuː 'es] [friː] ,
Until Thou set us free ,
直到 你 放 我们 自由的 ,

直到你使我们获得自由,

[ænd; ənd] [ðəʊ] - [ðeɪ] [ə'pres] [ænd; ənd] [skɔːn] [ˌjuː 'es] ,
And tho ' they oppress and scorn us ,
和 虽然 - 他们 压迫 和 轻蔑 我们 ,

尽管他们压迫我们、蔑视我们,

[wiːl; wil] [liːv] [ɔːl] ['vendʒəns] [wɪð] [ðiː] .
We'll leave all vengeance with Thee .
出色地 离开 全部 复仇 和 汝 .

我们将把所有的复仇都留给你。

['vendʒəns] [ɪz] [ðaɪn] , [əʊ]['fɑːðə(r)] ,
Vengeance **is** **Thine** **,** **O** **Father** **,**
复仇 是 瘦 , 哦 父亲 ,

父啊，复仇属于你。

[wiː; wi] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [rɪ'peɪ] ;
We **believe** **that** **Thou** **wilt** **repay** **;**
我们 相信 那 你 枯萎 偿还 ;

我们相信祢必会报答;

[ðə; ði] [reɪs] [ðæt] [ə'pres] [ə'nʌðə(r)] ,
The **race** **that** **oppresses** **another** **,**
这 种族 那 压迫者 其他 ,

压迫其他种族的种族，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['piːp(ə)l] [huː] [wɪl] [nɒt] [ə'beɪ] .
And **a** **people** **who** **will** **not** **obey** **.**
和 一个 人们 WHO 将要 不是 服从 .

还有一群不愿服从的人。

[ðeɪ] [dɪ'preɪv] [ˌjuː 'es] , [əʊ] [lɔːd] , [ɒv; əv]['dʒʌstɪs] ,
They **deprive** **us** **,** **O** **Lord** **,** **of** **justice** **,**
他们 剥夺 我们 , 哦 主 , 的 正义 ,

主啊，他们剥夺了我们的正义。

[ðeɪ] [bɜːn] [ˌjuː 'es][ə'laɪv][ɪn][ðə; ði] [deɪ] ;
They **burn** **us** **alive** **in** **the** **day** **;**
他们 烧伤 我们 活 在 这 天 ;

他们白天就把我们活活烧死;

[ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd][woʊnt] [prə'tekt] [ˌjuː 'es] ,
The **law** **of** **the** **land** **won't** **protect** **us** **,**
这 法律 的 这 土地 惯于 保护 我们 ,

国家法律保护不了我们。

[bʌt; bət][wiː; wi] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [rɪ'peɪ] .
But **we** **believe** **that** **Thou** **wilt** **repay** **.**
但 我们 相信 那 你 枯萎 偿还 .

但我们相信祢必会报答。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n][mɒb]['aʊə(r)] ['wɪmɪn] ,
They **even** **mob** **our** **women** **,**
他们 甚至 暴民 我们的 女性 ,

他们甚至围攻我们的妇女，

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [ʃeɪm] [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [tuː; tə][ðə; ði][lænd] ;
Which **is** **a** **shame** **and** **a** **disgrace** **to** **the** **land** **;**
哪个 是 一个 耻辱 和 一个 耻辱 到 这 土地 ;

这真是国家的耻辱和耻辱;

[ə; eɪ] [ʃeɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['hiːðn] ,
A **shame** **it** **would** **be** **for** **a** **heathen** **,**
一个 耻辱 它 会 是 为了 一个 异教徒 ,

对于异教徒来说，那将是多么可惜的事啊!

[mʌtʃ] [mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪvəlaɪzd][mæn] .
Much **more** **for** **a** **civilized** **man** **.**
很多 更多的 为了 一个 文明 男人 .

对于一个文明人来说，这远远不够。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['membəz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [reɪs] ,
We **know** **there** **are** **members** **of** **our** **race** **,**
我们 知道 那里 是 成员 的 我们的 种族 ,

我们知道我们种族中有人，

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [wɜːs] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sævɪdʒ][mæn] ;
That are worse than a savage man ;
那 是 更糟 比 一个 野蛮的 男人 ;

比野蛮人还不如;

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði][suː'pɪərɪə(r)] [reɪs] ,
And there are members of the superior race ,
和 那里 是 成员 的 这 优越的 种族 ,

而且，还有一些自称优等种族的成员。

[huː] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['sævɪdʒ] [bænd] .
Who belong to the same savage band .
WHO 属于 到 这 相同的 野蛮的 乐队 .

他们属于同一个野蛮团伙。

[hjuː'mænəti] [niːdz] [pjʊə(r)] [rɪ'lɪdʒən] ,
Humanity needs pure religion ,
人类 需求 纯的 宗教 ,

人类需要纯粹的宗教，

[ðen] [ðə; ði] [wɜːld] [wʊd] [biː; bi][mɔː(r)]['sɪvəlaɪzd] ;
Then the world would be more civilized ;
然后 这 世界 会 是 更多的 文明 ;

那样的话，世界将会更加文明;

[ænd; ənd][mæn][tuː; tə][mæn] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)] ,
And man to man would be better ,
和 男人 到 男人 会 是 更好的 ,

男人之间直接交流会更好。

[ðə; ði] ['neɪʃnz] [biː; bi][mɔː(r)] ['hɑːməˌnaɪzd] .
The nations be more harmonized .
这 国家 是 更多的 协调 .

各国之间应更加和谐。

[əʊ][gɒd] , [wiː; wi] ['ɜːnɪstli] [ɪm'plɔː(r)] [ðiː] ,
O God , we earnestly implore Thee ,
哦 上帝 , 我们 切实 恳求 汝 ,

上帝啊，我们恳切地祈求您，

[lʊk] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ]['pɪtɪf(ə)l] [aɪ] ;
Look down with a pitiful eye ;
看 向下 和 一个 可怜 眼睛 ;

用怜悯的目光俯视;

[help] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [lʌv] [ænd; ənd] [ə'beɪ] [ðiː] ,
Help us to love and obey Thee ,
帮助 我们 到 爱 和 服从 汝 ,

帮助我们爱你、服从你，

[ænd; ənd][tuː; tə] [fiːl] [ðæt] [ðaɪ] ['dʒʌdʒmənt][ɪz] [naɪ] .
And to feel that Thy judgment is nigh .
和 到 感觉 那 你的 判断 是 夜 .

并感受到你的审判即将到来。

[əʊ] [ɪf] [wiː; wi][bʌt; bət] [lʌvd] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,
O if we but loved one another ,
哦 如果 我们 但 喜爱 一 其他 ,

如果我们彼此相爱，

[æz; əz] [ðaʊ] [hæst]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [kə'mɑːnd] ;
As Thou hast given the command ;
作为 你 哈斯特 给定 这 命令 ;

照你所颁布的命令;

[wɒt] [dʒɔɪ] , [wɒt] [piːs] , [wɒt] ['hæpinəs] ,
What joy , what peace , what happiness ,
什么 喜悦 , 什么 和平 , 什么 幸福 ,

何等的喜悦，何等的平静，何等的幸福!

[wʊd] [biː; bi] [felt] [θruːˈaut] [ðə; ði] [lænd] .
Would be felt thruout the land .
会 是 毛毡 贯穿 这 土地 .

整个国家都会感受到这种影响。

[ɪnˈsted] [ɒv; əv] [lʌv] [ðeə(r)] [ɪz] ['heɪtrɪd] ,
Instead of love there is hatred ,
反而 的 爱 那里 是 仇恨 ,

那里没有爱，只有恨。

[ɪnˈsted] [ɒv; əv] [piːs] [ðeə(r)] [ɪz] [wɔː(r)] ;
Instead of peace there is war ;
反而 的 和平 那里 是 战争 ;

没有和平，只有战争;

[əʊ] [help] [ˌjuː ˈes] , [ðə; ði] [wiːk] , [tuː; tə] [grəʊ] [strɒŋgə(r)] ,
O help us , the weak , to grow stronger ,
哦 帮助 我们 , 这 虚弱的 , 到 生长 更强 ,

求主帮助我们这些弱者，使我们变得更强大。

[əʊ] [help] [ˌjuː ˈes] [wiː; wi] ['hʌmbli] [ɪmˈplɔː(r)] .
O help us we humbly implore .
哦 帮助 我们 我们 谦卑地 恳求 .

哦，请您帮助我们，我们谦卑地恳求您。

[fəˈgɪv] [ðəʊz] , [əʊ] [lɔːd] , [huː] [əˈpres] [ˌjuː ˈes] ,
Forgive those , O Lord , who oppress us ,
原谅 那些 , 哦 主 , WHO 压迫 我们 ,

主啊，求你饶恕那些压迫我们的人。

[əʊ] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [raɪt] ;
O help them to see the right ;
哦 帮助 他们 到 看 这 正确的 ;

帮助他们看清真相;

[kənˈvɜːt] [ðem; ðəm] ['ʌntə; ˈʌntu] [ðaɪ] [sælˈveɪʃ(ə)n] ,
Convert them unto Thy salvation ,
转变 他们 到 你的 救恩 ,

求你使他们归向你的救恩，

[əʊ] [gaɪd] [ðem; ðəm] [ðaʊ] [ɪˈtɜːn(ə)l] [lait] .
O guide them Thou eternal light .
哦 指导 他们 你 永恒 光 .

永恒之光，请指引他们。

[əʊ] [lɔːd] [pɔː(r)] [aʊt] [ðaɪ] ['spɪrɪt] ,
O Lord pour out Thy spirit ,
哦 主 倒 出去 你的 精神 ,

主啊，求你倾注你的灵。

['ɪntuː] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [men] ;
Into the hearts of men ;
进入 这 心 的 男人 ;

深入人心;

[ðen] [ðə; ði] [səʊ] - [kɔːld] ['niːgrəʊ] ['prɒbləm] ,
Then the so - called Negro problem ,
然后 这 所以 - 称为 黑人 问题 ,

然后就是所谓的黑人问题，

[wɪl] [faɪnd][ɪts][sə'luːʃ(ə)n] — [ɪts][end] .
Will find its solution — its end .
将要 寻找 它是 解决方案 — 它是 结尾 .

终将找到解决之道——它的结局。

[əʊ][send][ˌjuː 'es][ə'nʌðə(r)] ['lɪŋkən] ,
O send us another Lincoln ,
哦 发送 我们 其他 林肯 ,

再给我们送一辆林肯吧。

[huː] [wɪl] [help][ˌjuː 'es]['aʊə(r)][fəʊz][tuː; tə] [feɪs] ;
Who will help us our foes to face ;
WHO 将要 帮助 我们 我们的 敌人 到 脸 ;

谁能帮助我们对抗敌人?

[huː] [fɪəz] [nɒt][ðə; ði] [tʌŋ] [nɔː(r)][ðə; ði] [pres] [ɒv; əv][men] ,
Who fears not the tongue nor the press of men ,
WHO 恐惧 不是 这 舌头 也不 这 按 的 男人 ,

他既不惧人的舌头，也不惧人的压迫。

[huː] [stændz][fɔː(r); fə(r)]['dʒʌstɪs][tuː; tə][ə; eɪ] ['trɒdn] [reɪs] .
Who stands for justice to a trodden race .
WHO 站立 为了 正义 到 一个 践踏 种族 .

谁在为受压迫的种族伸张正义?

[help] [ˌjuː 'es][æz; əz][ə; eɪ] [reɪs] [tuː; tə][biː; bi]['betə(r)] ,
Help us as a race to be better ,
帮助 我们 作为 一个 种族 到 是 更好的 ,

请帮助我们这个种族变得更好,

[tuː; tə][drɒp] ['heɪtrɪd][ænd; ənd] ['sʌbstɪtjuːt] [lʌv] ;
To drop hatred and substitute love ;
到 降低 仇恨 和 代替 爱 ;

摒弃仇恨，代之以爱;

[tuː; tə] ['envi] [nɒt][wʌn][ə'nʌðə(r)] ,
To envy not one another ,
到 嫉妒 不是 一 其他 ,

不要彼此嫉妒,

[bʌt; bət] [leɪ] [ʌp]['aʊə(r)] ['treʒəz] [ə'bʌv] .
But lay up our treasures above .
但 躺 向上 我们的 宝藏 多于 .

但要将我们的财宝积存在天上。

[əʊ][help][mæn][tuː; tə][mæn][tuː; tə][biː; bi] ['lɔɪəl] ,
O help man to man to be loyal ,
哦 帮助 男人 到 男人 到 是 忠诚 ,

愿人与人之间忠诚相待。

[help] [ðə; ði] [strɒŋ] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] [wiːk] ;
Help the strong to raise the weak ;
帮助 这 强的 到 增加 这 虚弱的 ;

帮助强者扶持弱者;

[ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] [stænd][baɪ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
And the weak stand by each other ,
和 这 虚弱的 站立 经过 每个 其他 ,

弱者互相扶持。

[ðɪs] , ['fɑːðə(r)] , [wiː; wi] ['hʌmbli] [ɪn'triːt] .
This , Father , we humbly entreat .
这 , 父亲 , 我们 谦卑地 恳求 .

父啊，我们谦卑地恳求您。

[əʊ][help][ˌjuː 'es][tuː; tə][lɪv; laɪv] [truː] ['krɪstʃənz] ,

O	help	us	to	live	true	Christians	,
哦	帮助	我们	到	居住	真的	基督徒	,

求主帮助我们活出真正的基督徒生活。

[grɑːnt] [ðaɪ] [greɪs] [tuː; tə] [liːd] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ðɪ][end] ;

Grant	Thy	grace	to	lead	us	to	the	end	;
授予	你的	优雅	到	带领	我们	到	这	结尾	;

求祢赐予我们恩典，引领我们走到终点；

[ðen] [əʊn] [ˌjuː 'es][ænd; ənd] [kraʊn] [ˌjuː 'es] , [əʊ]['seɪvjə(r)] ,

Then	own	us	and	crown	us	,	O	Saviour	,
然后	自己的	我们	和	王冠	我们	,	哦	救主	,

救世主啊，请您接纳我们，赐予我们荣耀。

[ɪz][ðə; ðɪ][preə(r)][ɒv; əv][ˌiːθi'əʊpiə] — [ɑː'men; eɪ'men] .

Is	the	prayer	of	Ethiopia	—	Amen	.
是	这	祷告	的	埃塞俄比亚	—	阿门	.

这是埃塞俄比亚的祷告——阿门。

[ðə; ðɪ] ['wuːndɪd] [hɑːt]

THE	WOUNDED	HEART
这	受伤	心

受伤的心

[teɪk] [ðɪs] ['wuːndɪd] [hɑːt] [ɒv; əv][maɪn] ,

Take	this	wounded	heart	of	mine	,
拿	这	受伤	心	的	矿	,

请收下我这颗受伤的心，

[baɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ðaɪ] ['mɜːsi] [ænd; ənd] [lʌv] ;

Bind	it	in	Thy	mercy	and	love	;
绑定	它	在	你的	怜悯	和	爱	;

求祢以祢的慈悲和爱将它捆绑；

[nəʊ] ['remədi] [kæn; kən] [hiːl] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] [ðaɪn] ,

No	remedy	can	heal	it	but	Thine	,
不	补救	能	愈合	它	但	瘦	,

除了祢的医治，没有任何药物可以治愈它。

[ðaʊ] ['həʊli] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ə'bʌv] .

Thou	holy	Physician	above	.
你	圣	医生	多于	.

天上的圣医。

[aɪ] ['kænɒt] [plʌk] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][tuː; tə] [siː] ,

I	cannot	pluck	it	out	to	see	,
我	不能	采摘	它	出去	到	看	,

我无法把它摘下来查看。

[ðə; ðɪ] [wuːnd] [ɒv; əv] [gɪlt] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ðə; ðɪ][peɪn] ;

The	wound	of	guilt	that	causes	the	pain	;
这	伤口	的	有罪	那	原因	这	疼痛	;

内疚带来的伤痛；

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [lɔːd] [aɪ] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðiː] ,

Just	as	it	is	,	Lord	I	give	it	to	Thee	,
只是	作为	它	是	,	主	我	给	它	到	汝	,

主啊，我把它原样交给你。

[naʊ] [kjʊə(r)][ænd; ənd] [klenz] [frɒm; frəm] ['evri] [steɪn] .

Now	cure	and	cleanse	from	every	stain	.
现在	治愈	和	洁净	从	每一个	弄脏	.

现在即可彻底清除所有污渍。

[maɪ] [hɑːt] [siːm] ['hevi] [ænd; ənd][sæd] ,
My **heart** **seems** **heavy** **and** **sad** **,**
我的 心 似乎 重的 和 伤心 ,

我感觉心情沉重而悲伤，

[bʌt; bət] [ðaʊ] [ɑːt]['mɜːsɪf(ə)l]
But **Thou** **art** **merciful**
但 你 艺术 仁慈

但你是仁慈的

[ai] [nəʊ] ;
I **know** **;**
我 知道 ;

我知道;

[ðaʊ] [ə'ləʊn][kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [lait] [ænd; ənd][glæd] ,
Thou **alone** **can** **make** **it** **light** **and** **glad** **,**
你 独自的 能 制作 它 光 和 高兴的 ,

只有你能使它轻松快乐，

[əʊ] [klenz] [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] .
O **cleanse** **and** **make** **it** **white** **as** **snow** **.**
哦 洁净 和 制作 它 白色的 作为 雪 .

求你洁净它，使它洁白如雪。

[spiːk] [piːs] [dʒʌst] [naʊ] ['ʌntə; 'ʌntu][maɪ][səʊl] ,
Speak **peace** **just** **now** **unto** **my** **soul** **,**
说话 和平 只是 现在 到 我的 灵魂 ,

请你此刻赐予我灵魂平安。

[ænd; ənd] [help] [ˌem 'iː]['evə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ðaɪn] ;
And **help** **me** **ever** **to** **be** **Thine** **;**
和 帮助 我 曾经 到 是 瘦 ;

求主帮助我永远属于你;

[ai] [kən'fes] [aɪv] [streɪd] [fɑː(r)][frɒm; frəm] [ðaɪ] [fəʊld] ,
I **confess** **I've** **strayed** **far** **from** **Thy** **fold** **,**
我 承认 我已经 迷路了 远的 从 你的 折叠 ,

我承认我已远离祢的羊群，

[əʊ] [teɪk] [ðɪs] ['wuːndɪd] [hɑːt] [ɒv; əv][maɪn] .
O **take** **this** **wounded** **heart** **of** **mine** **.**
哦 拿 这 受伤 心 的 矿 .

请收下我这颗受伤的心。

[ðə; ði] [wɜːrldz] [ɪ'mænsɪpətə(r)]
THE **WORLD'S** **EMANCIPATOR**
这 世界的 救星

世界解放者

['lɪŋkən] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][ɪ'mænsɪpətə(r)] ,
Lincoln **is** **called** **the** **Emancipator** **,**
林肯 是 称为 这 救星 ,

林肯被称为解放者，

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][wʌn] [ðæt] [ɪz]['greɪtə(r)] [stɪl] ;
But **there** **is** **one** **that** **is** **greater** **still** **;**
但 那里 是 一 那 是 更大的 仍然 ;

但还有更伟大的一个;

['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ðə; ði][ɪ'mænsɪpətə(r)][ɒv; əv][sɪn] ,
Jesus **Christ** **,** **the** **Emancipator** **of** **sin** **,**
耶稣 基督 , 这 救星 的 罪 ,

耶稣基督，罪的解放者

[huː] [ruːlz] [baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑːˌðərz] [wɪl] .

Who	rules	by	His	Father's	will	.
WHO	规则	经过	他的	父亲的	将要	.

祂遵行父的旨意统治。

[hiː; hi] [left] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] [həʊm] [ɒn] [haɪ] ,

He	left	a	shining	home	on	high	,
他	左边	一个	灼灼	家	在	高的	,

他在天堂留下了一座辉煌的家园。

[ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [lɒst] ;

And	came	to	save	the	lost	;
和	来了	到	节省	这	丢失的	;

前来拯救迷失的人;

[ðə; ði][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv][sɪn][hiː; hi] [saɪnd] ,

The	Emancipation	of	sin	He	signed	,
这	解放	的	罪	他	签名	,

他签署了《罪的解放》

[baɪ] ['daɪɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [krɒs] .

By	dying	upon	the	cross	.
经过	垂死	之上	这	叉	.

死在十字架上。

[kraɪst] , [ðə; ði] [wɜːrldz] [ɪ'mænsɪpətə(r)] ,

Christ	,	the	world's	Emancipator	,
基督	,	这	世界的	救星	,

基督，世界的解放者

[ðə; ði][ɪ'mænsɪpətə(r)][ɒv; əv][sɪn] ;

The	Emancipator	of	sin	;
这	救星	的	罪	;

罪恶的解放者;

['sʌfəd] [ænd; ənd][daɪd][ə'pɒn] ['kælvəri] ,

Suffered	and	died	upon	Calvary	,
遭受	和	死亡	之上	加略山	,

在髑髅地受苦并死去，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɪkɪdnəs] [ɒv; əv][men] .

For	the	wickedness	of	men	.
为了	这	邪恶	的	男人	.

因为人类的邪恶。

[kraɪst] [ɪz][ðə; ði] [wɜːrldz] [ɪ'mænsɪpətə(r)] ,

Christ	is	the	world's	Emancipator	,
基督	是	这	世界的	救星	,

基督是世界的解放者，

[hiː; hi][daɪd][fɔː(r); fə(r)] ['evri] [wʌn] ;

He	died	for	every	one	;
他	死亡	为了	每一个	一	;

他为所有人而死;

[naʊ] [hiː; hi] [reɪn] [ɪn] ['hev(ə)n] [ə'bʌv] ,

Now	He	reigns	in	heaven	above	,
现在	他	统治	在	天堂	多于	,

如今祂在天上掌权，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [wɪl] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] .

And	His	will	must	be	done	.
和	他的	将要	必须	是	完毕	.

祂的旨意必须遵行。

[deɪz] [ɒv; əv] ['meləŋkəli]
DAYS **OF** **MELANCHOLY**
天 的 忧郁

忧郁的日子

[əʊ] [deɪz] [ɒv; əv] ['meləŋkəli] ,
O **days** **of** **melancholy** **,**
哦 天 的 忧郁 ,

哦，忧郁的日子啊，

[ðaʊ] [ɑːt] [səʊ] [sæd] [ænd; ənd] [drɪə(r)] ;
Thou **art** **so** **sad** **and** **drear** **;**
你 艺术 所以 伤心 和 凄凉 ;

你如此悲伤凄凉；

[ðə; ði] ['krɪkɪts] ['sɪŋɪŋ] , ['sʌmə(r)] [hæz; həz] [gɒn] ,
The **cricket's** **singing** **,** **summer** **has** **gone** **,**
这 板球的 歌唱 , 夏天 有 已消失 ,

蟋蟀在鸣叫，夏天已经过去了。

[ænd; ənd] ['wɪntə(r)] [deɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɪə(r)] .
And **winter** **days** **are** **near** **.**
和 冬天 天 是 靠近 .

冬天快到了。

[əʊ] [deɪz] [ɒv; əv] ['meləŋkəli] ,
O **days** **of** **melancholy** **,**
哦 天 的 忧郁 ,

哦，忧郁的日子啊，

[wen] [ðə; ði] [liːvz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [daɪ] ;
When **the** **leaves** **begin** **to** **die** **;**
什么时候 这 树叶 开始 到 死 ;

当树叶开始枯萎时；

[ɔːl] ['neɪtʃə(r)] [lʊks] [səʊ] ['ləʊnli] ,
All **nature** **looks** **so** **lonely** **,**
全部 自然 看起来 所以 孤独 ,

大自然看起来如此孤独。

[wiː; wi] ['kænɒt] [help] [bʌt; bət] [saɪ] .
We **cannot** **help** **but** **sigh** **.**
我们 不能 帮助 但 叹 .

我们不禁叹了口气。

[ə; eɪ] [pliː] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒʌstɪs]
A **PLEA** **FOR** **JUSTICE**
一个 恳求 为了 正义

正义的呼声

[əʊ] [ə; eɪ] ['sɒləm] [vɔɪs] [ɪz] ['pliːdɪŋ] ,
O **a** **solemn** **voice** **is** **pleading** **,**
哦 一个 庄严 嗓音 是 恳求 ,

哦，一个庄严的声音在恳求，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪtəznz] [ɪn] [ðɪs] [lænd] ;
We **are** **citizens** **in** **this** **land** **;**
我们 是 公民 在 这 土地 ;

我们是这片土地的公民；

[ɔːl] [wiː; wi] [ɑːsk] [ɪz] [tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es] ['dʒʌstɪs] ,
All **we** **ask** **is** **to** **give** **us** **justice** **,**
全部 我们 问 是 到 给 我们 正义 ,

我们所求的只是公正。

[ænd; ənd] ['rekəgnaɪz] [mæn][æz; əz][mæn] .

And	recognize	man	as	man	.
和	认出	男人	作为	男人	.

要认清人就是人。

[fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] [tuː] ['sentʃəriz] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ɒv; əv] ['bɒndɪdʒ] ,

For	over	two	centuries	the	chain	of	bondage	,
为了	超过	二	几个世纪	这	链	的	束缚	,

两个多世纪以来，奴役的枷锁，

[stretʃt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sʌðən] [sɔɪl] ;

Stretched	around	the	southern	soil	;
拉伸	大约	这	南部	土壤	;

绵延于南方的土地周围;

[kept] [ˌjuː 'es] [bæk] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] ,

Kept	us	back	from	the	path	of	knowledge	,
保留	我们	后退	从	这	小路	的	知识	,

使我们远离了求知之路，

[ðə; ði][məʊst][wiː; wi] [njuː] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːst] [ɒv; əv] [tɔɪl] .

The	most	we	knew	was	the	worst	of	toil	.
这	最多	我们	知道	曾是	这	最差	的	辛劳	.

我们所知道的最多也就是最艰苦的劳作。

[bʌt; bət] [gɒd] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [ɔːl'maɪti] ,

But	God	the	Father	and	Almighty	,
但	上帝	这	父亲	和	全能者	,

但父神，全能的神，

[ðə; ði]['meɪkə(r)][ɒv; əv] [ɜːθ] [ænd; ənd][kri'eɪtə(r)][ɒv; əv][mæn] ;

The	Maker	of	earth	and	Creator	of	man	;
这	制造商	的	地球	和	创作者	的	男人	;

地球的创造者，人类的创造者;

[baɪ][hɪz; ɪz] [wɪl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒʌstɪs] ,

By	His	will	and	His	justice	,
经过	他的	将要	和	他的	正义	,

凭祂的旨意和祂的公义，

[meɪd] [ˌjuː 'es] [friː] [men][ɪn] [ðɪs] [lænd] .

Made	us	free	men	in	this	land	.
制成	我们	自由的	男人	在	这	土地	.

使我们成为这片土地上的自由人。

[əʊ][ə; eɪ] ['sɒləm] [vɔɪs] [ɪz] ['kɔːlɪŋ] ,

O	a	solemn	voice	is	calling	,
哦	一个	庄严	嗓音	是	呼叫	,

哦，一个庄严的声音在呼唤，

['rɪŋɪŋ] [aʊt][frɒm; frəm] [ʃɔː(r)] [tuː; tə] [ʃɔː(r)] ;

Ringing	out	from	shore	to	shore	;
铃声	出去	从	支撑	到	支撑	;

声音从岸边传到岸边;

['pliːdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs] ,

Pleading	for	the	cause	of	justice	,
恳求	为了	这	原因	的	正义	,

为正义事业奔走呼吁

['peɪʃntli] ['nɒkɪŋ] [æt; ət]['dʒʌstɪsɪz][dɔː(r)] .

Patiently	knocking	at	justice's	door	.
耐心	敲门	在	正义的	门	.

耐心地敲响正义之门。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][lænd] [weə(r)] [piːs] [ə'baidz] ,
If this is a land where peace abides ,
如果 这 是 一个 土地 在哪里 和平 遵守 ,

如果这是一片和平之地，

[ænd; ənd][ɔːl] [men] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [friː] ;
And all men are said to be free ;
和 全部 男人 是 说 到 是 自由的 ;

据说所有人都获得了自由；

[waɪ] [nɒt] [gɪv] [ə; eɪ] [reɪs] [ɪts]['dʒʌstɪs] ,
Why not give a race its justice ,
为什么 不是 给 一个 种族 它是 正义 ,

为什么不给这个种族一个公正的待遇呢?

[ɪn][ə; eɪ][lænd][ɒv; əv] ['lɪbəti] .
In a land of liberty .
在 一个 土地 的 自由 .

在一片自由的土地上。

[əʊ][ə; eɪ] [vɔɪs] [frɒm; frəm]['hev(ə)n][ɪz] ['wɪspərɪŋ] ,
O a voice from heaven is whispering ,
哦 一个 嗓音 从 天堂 是 耳语 ,

哦，仿佛有来自天堂的声音在低语，

[duː; də][tuː; tə][ɔːl][men] [ðæt] [ðæts] [raɪt] ;
Do to all men that that's right ;
做 到 全部 男人 那 那就是 正确的 ;

对所有人都这样做；

[lend] [ə; eɪ][hænd][tuː; tə] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [wiːkə] ,
Lend a hand to those that are weaker ,
借 一个 手 到 那些 那 是 较弱 ,

帮助弱者，

[ɪn][ðeə(r)]['bæt(ə)lz][help][ðem; ðəm] [faɪt] .
In their battles help them fight .
在 他们的 战斗 帮助 他们 斗争 .

在他们的战斗中帮助他们战斗。

[hɪə(r)][ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ˌiːθi'əʊpiə] ,
Hear the voice of Ethiopia ,
听到 这 嗓音 的 埃塞俄比亚 ,

聆听埃塞俄比亚的声音，

['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [raɪts] [tuː; tə] - [deɪ] ;
Calling for her rights to - day ;
呼叫 为了 她 权利 到 - 天 ;

今天呼吁保障她的权利；

[huː] [wɪl] [eɪd][ɪn] ['gɪvɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['dʒʌstɪs] ,
Who will aid in giving her justice ,
WHO 将要 援助 在 给予 她 正义 ,

谁能帮助她伸张正义?

[huː] [wɪl] [stɑːt] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] .
Who will start without delay .
WHO 将要 开始 没有 延迟 .

谁将立即开始?

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] [baɪ][kri'eɪʃ(ə)n] ,
We are your brothers by creation ,
我们 是 你的 兄弟 经过 创建 ,

我们因造物而同为兄弟，

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['sɪtəznz] [baɪ][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [lænd] ;

We	are	citizens	by	the	Constitution	of	this	land	;
我们	是	公民	经过	这	宪法	的	这	土地	;

我们是这片土地宪法赋予的公民;

[ðen] [waɪ] [nɒt] [gɪv] ['aʊə(r)] [reɪs] [ɪts]['dʒʌstɪs] ,

Then	why	not	give	our	race	its	justice	,
然后	为什么	不是	给	我们的	种族	它是	正义	,

那么，为什么不给我们的种族带来公正呢?

[ænd; ənd][ɪk'stend][tu:; tə][ˌju: 'es][ə; eɪ] ['welkəm] [hænd] .

And	extend	to	us	a	welcome	hand	.
和	延长	到	我们	一个	欢迎	手	.

请向我们伸出欢迎之手。

[bʌt; bət][ʃæl; ʃəl][wi:; wi] [səb'mɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs] ,

But	shall	we	submit	to	be	deprived	of	justice	,
但	将	我们	提交	到	是	被剥夺的	的	正义	,

难道我们要甘愿被剥夺正义吗?

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['aʊə(r)] [skɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] [blæk] ?

Just	because	our	skins	are	black	?
只是	因为	我们的	皮肤	是	黑色的	?

仅仅因为我们的皮肤是黑色的吗?

[ænd; ənd][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] [ðə; ði] [li:st] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd] ,

And	we	are	called	the	least	of	mankind	,
和	我们	是	称为	这	至少	的	人类	,

我们被称为人类中最卑微的人，

[nəʊ] , [wi:l; wil] [steɪ] [ɒn]['dʒʌstɪsɪz] [træk] .

No	,	we'll	stay	on	justice's	track	.
不	,	出色地	停留	在	正义的	追踪	.

不，我们会坚持走正义之路。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][gɒd][ðə; ði]['fɑ:ðə(r)] ,

In	the	name	of	God	the	Father	,
在	这	姓名	的	上帝	这	父亲	,

奉父神的名，

[wi:l; wil] [pli:d] [fɔ:(r); fə(r)]['dʒʌstɪs] [tɪl] [wi:; wi][daɪ] ;

We'll	plead	for	justice	till	we	die	;
出色地	恳求	为了	正义	直到	我们	死	;

我们将为正义而战，直至生命终结;

[ænd; ənd] [ɪf] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'fi:tɪd] [ɪn] ['ɜ:rθs] ['bæt(ə)lz] ,

And	if	we	are	defeated	in	earth's	battles	,
和	如果	我们	是	战败	在	地球的	战斗	,

如果我们在地球上的战争中战败，

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tu:; tə][get]['dʒʌstɪs] [wɪð] [gɒd][ɒn] [haɪ] .

We	are	sure	to	get	justice	with	God	on	high	.
我们	是	当然	到	得到	正义	和	上帝	在	高的	.

我们确信，在上帝面前，我们必将得到公正的审判。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ]

THANKSGIVING
感恩

感恩

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['evri] [deɪ]

Thanksgiving	should	be	every	day
感恩	应该	是	每一个	天

感恩节应该每天都过。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌns][ə; eɪ][jɪə(r)] .

Instead	**of**	**once**	**a**	**year**	**.**
反而	的	一次	一个	年	.

而不是一年一次。

[gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [deɪ] , [gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [naɪt] ,

Give	**thanks**	**each**	**day**	**,**	**give**	**thanks**	**each**	**night**	**,**
给	谢谢	每个	天	,	给	谢谢	每个	夜晚	,

天天感恩，夜夜感恩。

[tuː; tə] [kraɪst] [huː] [ɪz][səʊ][dɪə(r)] .

To	**Christ**	**who**	**is**	**so**	**dear**	**.**
到	基督	WHO	是	所以	亲爱的	.

献给亲爱的基督。

[gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [deɪ] , [gɪv] [θæŋks] [iːtʃ] [naɪt] ,

Give	**thanks**	**each**	**day**	**,**	**give**	**thanks**	**each**	**night**	**,**
给	谢谢	每个	天	,	给	谢谢	每个	夜晚	,

天天感恩，夜夜感恩。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz] [dʌn] .

For	**all**	**the**	**Lord**	**has**	**done**	**.**
为了	全部	这	主	有	完毕	.

感谢主所做的一切。

[hiːl] [help] [ˌjuː 'es] [faɪt] ['aʊə(r)]['bæt(ə)lz]

He'll	**help**	**us**	**fight**	**our**	**battles**
地狱	帮助	我们	斗争	我们的	战斗

他会帮助我们打赢仗。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['vɪktəriz] [wʌn] .

Until	**the**	**victory's**	**won**	**.**
直到	这	胜利的	韩元	.

直到取得胜利为止。

[gɪv] [θæŋks] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]['seɪvjə(r)] ,

Give	**thanks**	**unto**	**the**	**Savior**	**,**
给	谢谢	到	这	救主	,

感谢救主，

[hɪz; ɪz]['dʒɔɪəs] ['preɪzɪz] [sɪŋ] ;

His	**joyous**	**praises**	**sing**	**;**
他的	欢乐	赞扬	唱歌	;

他欢欣歌颂；

[ɪn][ðə; ði] [ɪəz] [ɒv; əv] ['evri] ['krɪstʃən]

In	**the**	**ears**	**of**	**every**	**Christian**
在	这	耳朵	的	每一个	基督教

每个基督徒耳中都听到了

[let] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] [rɪŋ] .

Let	**the**	**name**	**of**	**Jesus**	**ring**	**.**
让	这	姓名	的	耶稣	戒指	.

让耶稣的名被传扬。

[gɪv] [θæŋks] [tuː; tə][hɪm] [iːtʃ] ['mɔːnɪŋ] ,

Give	**thanks**	**to**	**Him**	**each**	**morning**	**,**
给	谢谢	到	他	每个	早晨	,

每天早晨都要感谢他。

[gɪv] [θæŋks] [æt; ət] [nuːn] [ænd; ənd] [naɪt] .

Give	**thanks**	**at**	**noon**	**and**	**night**	**.**
给	谢谢	在	中午	和	夜晚	.

中午和晚上都要感恩。

[ɑːsk] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['deɪli] ['blesɪŋz] ,
Ask **Him** **for** **daily** **blessings** **,**
问 他 为了 日常的 祝福 ,

向祂祈求每日的祝福，

[ænd; ənd] [stænd] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [raɪt] .
And **stand** **up** **for** **the** **right** **.**
和 站立 向上 为了 这 正确的 .

并坚持正义。

[let] [iːtʃ] [deɪ] [biː; bi] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ,
Let **each** **day** **be** **Thanksgiving** **,**
让 每个 天 是 感恩 ,

让每一天都成为感恩节。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] ,
For **the** **blessings** **from** **above** **,**
为了 这 祝福 从 多于 ,

为了上天的恩赐，

[fɔː(r); fə(r)] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [prə'tekʃ(ə)n]
For **guidance** **and** **protection**
为了 指导 和 保护

为了指导和保护

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ɪ'tɜːn(ə)l] [lʌv] .
And **His** **eternal** **love** **.**
和 他的 永恒 爱 .

以及祂永恒的爱。

[laɪfs] ['iːvnɪŋ] [taɪd]
LIFE'S **EVENING** **TIDE**
生活的 晚上 潮

生命的黄昏

[waɪl] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [laɪfs] ['juːθfl] [deɪz]
While **passing** **through** **life's** **youthful** **days**
尽管 通过 通过 生活的 青春 天

在度过青春岁月的时候

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ɪts] ['iːvnɪŋ] [taɪd] ,
We **should** **think** **of** **its** **evening** **tide** **,**
我们 应该 思考 的 它是 晚上 潮 ,

我们应该考虑一下它的晚潮，

[biː; bi] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] [truː] [ɪn] [ɔːl] ['aʊə(r)] [weɪz]
Be **gentle** **and** **true** **in** **all** **our** **ways**
是 温和的 和 真的 在 全部 我们的 方式

在所有方面都要温柔真诚

[ænd; ənd] [ɪn] ['dʒiːzəs] [kraɪst] [ə'baɪd] .
And **in** **Jesus** **Christ** **abide** **.**
和 在 耶稣 基督 遵守 .

要住在耶稣基督里。

[iːtʃ] ['juːθfl] [deɪ] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['juːsflnəs]
Each **youthful** **day** **could** **be** **usefulness**
每个 青春 天 可以 是 用处

青春的每一天都可能有用。

[ɪn] ['sʌmθɪŋ] [dʌn] [ɔː(r)] [sed] ,
In **something** **done** **or** **said** **,**
在 某物 完毕 或者 说 ,

在所做或所说的事情中，

[ðen] ['hɪstri; 'hɪstəri][kʊd; kəd] [gɪv] [mɔː(r)] [ɪg'zæmpl]
Then **history** **could** **give** **more** **examples**
然后 历史 可以 给 更多的 示例

这样，历史就能提供更多例子。

[fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ded] .
For **others** **when** **we** **are** **dead** **.**
为了 其他的 什么时候 我们 是 死的 .

为了我们死后的人。

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn] [laɪfs] ['iːvnɪŋ] [taɪd] [wen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][əʊld] ,
We **live** **in** **life's** **evening** **tide** **when** **we** **are** **old** **,**
我们 居住 在 生活的 晚上 潮 什么时候 我们 是 老的 ,

我们年老时，就生活在人生的暮年。

['aʊə(r)] [rɪ'membrəns] [ɪz][æz; əz] [freʃ] [æz; əz][ðə; ði] [djuː]
Our **remembrance** **is** **as** **fresh** **as** **the** **dew**
我们的 纪念 是 作为 新鲜的 作为 这 露

我们的记忆犹新，如同露珠般鲜活。

[ɒv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi][dɪd][ɪn]['aʊə(r)] ['juːθfl] [deɪz] ,
Of **things** **that** **we** **did** **in** **our** **youthful** **days** **,**
的 事物 那 我们 做过 在 我们的 青春 天 ,

我们年轻时做过的事情，

['weðə(r)] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] , ['meni] [ɔː(r)] [fjuː] .
Whether **good** **or** **bad** **,** **many** **or** **few** **.**
无论 好的 或者 坏的 , 许多 或者 很少 .

无论好坏，多少。

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [taɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]['juːsf(ə)l][laɪf]
The **evening** **tide** **of** **a** **useful** **life**
这 晚上 潮 的 一个 有用 生活

有用人生的暮色

[ɪz] [spent] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gret] ,
Is **spent** **without** **regret** **,**
是 花费 没有 后悔 ,

毫无遗憾地度过了这段时光

[ðə; ði] [θɔːts] [ðæt] [dɔːn] [ə'pɒn]['juːsf(ə)l] [deɪz]
The **thoughts** **that** **dawn** **upon** **useful** **days**
这 想法 那 黎明 之上 有用 天

在有用的日子里涌现的想法

[brɪŋ] [nɒt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][fret] .
Bring **not** **a** **single** **fret** **.**
带来 不是 一个 单身的 烦恼 .

一个音符都不要带。

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði] [laɪf] , [ðə; ði] [wei]
CHRIST **THE** **TRUTH** **,** **THE** **LIFE** **,** **THE** **WAY**
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式

基督是真理、生命、道路

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði][laɪf] , [ðə; ði] [wei] ,
Christ **the** **truth** **,** **the** **life** **,** **the** **way** **,**
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 ,

基督是真理、生命、道路。

[lʌvz] [ænd; ənd] [k'eəz] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es] [iːtʃ] [deɪ] ,
Loves **and** **cares** **for** **us** **each** **day** **,**
爱 和 关心 为了 我们 每个 天 ,

每天都爱护我们、关心我们，

[left] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [həʊm] [ɒn] [haɪ] ,
Left **His** **Father's** **home** **on** **high** **,**
左边 他的 父亲的 家 在 高的 ,

离开天父的家，

[keɪm] [tuː; tə] [ɜːθ] , [fɔː(r); fə(r)][sɪn][tuː; tə][daɪ] .
Came **to** **earth** **,** **for** **sin** **to** **die** **.**
来 到 地球 , 为了 罪 到 死 .

来到世间，是为了消灭罪恶。

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði][laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,
Christ **the** **truth** **,** **the** **life** **,** **the** **way** **,**
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 ,

基督是真理、生命、道路。

[seɪvz] [ˌjuː 'es] [ɪf] [wiː; wi] [wɪl] [ə'beɪ] ;
Saves **us** **if** **we** **will** **obey** **;**
保存 我们 如果 我们 将要 服从 ;

只要我们服从，他就能拯救我们;

[hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə][eɪd] ,
He **is** **willing** **and** **ready** **to** **aid** **,**
他 是 愿意的 和 准备好 到 援助 ,

他乐意提供帮助，并且随时准备伸出援手。

[fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['hevi] [det] [hiː; hi] [peɪd] .
For **our** **heavy** **debt** **He** **paid** **.**
为了 我们的 重的 债务 他 有薪酬的 .

他替我们偿还了沉重的债务。

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði][laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,
Christ **the** **truth** **,** **the** **life** **,** **the** **way** **,**
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 ,

基督是真理、生命、道路。

[hiː; hi] [wɪl] [tiːtʃ] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə] [preɪ] ;
He **will** **teach** **us** **how** **to** **pray** **;**
他 将要 教 我们 如何 到 祈祷 ;

他会教我们如何祷告;

['aʊə(r)] ['meni] [sɪnz][hiː; hi] [wɪl] [fə'gɪv] ,
Our **many** **sins** **He** **will** **forgive** **,**
我们的 许多 罪孽 他 将要 原谅 ,

他会宽恕我们的许多罪过，

[baʊ; bəʊ] [daʊn] [tuː; tə] [hɪm] [ðæt] [jiː; ji] [meɪ] [lɪv; laɪv] .
Bow **down** **to** **Him** **that** **ye** **may** **live** **.**
弓 向下 到 他 那 是的 可能 居住 .

你们当向他俯伏，好叫你们得生命。

[kraɪst] [ðə; ði] [truːθ] , [ðə; ði][laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,
Christ **the** **truth** **,** **the** **life** **,** **the** **way** **,**
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 ,

基督是真理、生命、道路。

[kʌm] ['ʌntə; 'ʌntu] [hɪm] [ænd; ənd] ['ɜːnɪstli] [seɪ] :
Come **unto** **Him** **and** **earnestly** **say** **:**
来 到 他 和 切实 说 :

到祂面前来，恳切地说:

[hɪə(r)][aɪ] [brɪŋ] [maɪ][sɪnz][tuː; tə] [ðiː]
Here **I** **bring** **my** **sins** **to** **Thee**
这里 我 带来 我的 罪孽 到 汝

我在此向你忏悔我的罪过

[frɒm; frəm][ɔ:l][sɪn] [naʊ] [set][ˌem 'i:] [fri:] .
From **all** **sin** **now** **set** **me** **free** **.**
从 全部 罪 现在 放 我 自由的 .

请你让我从一切罪恶中解脱出来。

[kraɪst] [ðə; ði] [tru:θ] , [ðə; ði][laɪf] , [ðə; ði] [weɪ] ,
Christ **the** **truth** **,** **the** **life** **,** **the** **way** **,**
基督 这 真相 , 这 生活 , 这 方式 ,

基督是真理、生命、道路。

[hɪə(r)][hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] ;
Hear **His** **voice** **without** **delay** **;**
听到 他的 嗓音 没有 延迟 ;

立即聆听祂的声音;

[ɔ:l]['aʊə(r)] [gri:f] [hi:l] [help][ˌju: 'es] [ʃeə(r)] ,
All **our** **grief** **He'll** **help** **us** **share** **,**
全部 我们的 悲伤 地狱 帮助 我们 分享 ,

他会帮助我们分担所有的悲伤。

[ɔ:l]['aʊə(r)] ['bə:dən] [hi:l] [help][ˌju: 'es][beə(r)] .
All **our** **burdens** **He'll** **help** **us** **bear** **.**
全部 我们的 负担 地狱 帮助 我们 熊 .

祂会帮助我们承担所有的重担。

[ɪ'tɜ:n(ə)l] [həʊm]
ETERNAL **HOME**
永恒 家

永恒之家

[ɪ'tɜ:n(ə)l] [həʊm] , [ɪ'tɜ:n(ə)l] [həʊm] ,
Eternal **home** **,** **eternal** **home** **,**
永恒 家 , 永恒 家 ,

永恒的家，永恒的家，

[ðaɪ] ['bju:ti] [tu:; tə] ['ɜ:θli] [aɪz] [ˌʌn'nəʊn] ;
Thy **beauty** **to** **earthly** **eyes** **unknown** **;**
你的 美丽 到 尘世的 眼睛 未知 ;

你的美，世人无法知晓;

[weə(r)] ['evri] [teə(r); tɪə][ɪz] [waɪpt] [ə'weɪ] ,
Where **every** **tear** **is** **wiped** **away** **,**
在哪里 每一个 撕 是 擦拭 离开 ,

每一滴眼泪都被拭去，

[weə(r)] [dwel] [nəʊ] [naɪt] [bʌt; bət] ['pɜ:fɪkt] [deɪ] .
Where **dwells** **no** **night** **but** **perfect** **day** **.**
在哪里 居住地 不 夜晚 但 完美的 天 .

那里没有黑夜，只有完美的白昼。

[əʊ]['blesɪd; blest][həʊm][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'i:] ,
O **blessed** **home** **for** **you** **and** **me** **,**
哦 蒙福 家 为了 你 和 我 ,

哦，你我幸福的家，

[ɪ'tɜ:n(ə)l][həʊm][aɪ] [lɒŋ] [tu:; tə] [si:] .
Eternal **home** **I** **long** **to** **see** **.**
永恒 家 我 长的 到 看 .

我渴望见到永恒的家园。

[ɪ'tɜ:n(ə)l] [həʊm] , [ɪ'tɜ:n(ə)l] [həʊm] ,
Eternal **home** **,** **eternal** **home** **,**
永恒 家 , 永恒 家 ,

永恒的家，永恒的家，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋz] [sɪts][ɒn][hɪz; ɪz] [θrəʊn] ;
The King of Kings sits on His throne ;
这 国王 的 国王 坐着 在 他的 王座 ;

万王之王端坐于宝座之上;

- [twɒz] [lɒŋ] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][blest] ,
' Twas long prepared for the blest ,
- 那是 长的 准备 为了 这 祝福 ,

它早已为蒙福之人做好准备,

[ɪ'tɜːn(ə)l] [həʊm] [ɒv; əv] ['pɜːfɪkt] [rest] .
Eternal home of perfect rest .
永恒 家 的 完美的 休息 .

永恒的安息之所。

[ɪ'tɜːn(ə)l] [həʊm] [aɪ] [lɒŋ] [tuː; tə] [siː] ,
Eternal home I long to see ,
永恒 家 我 长的 到 看 ,

我渴望见到永恒的家园,

[ə'mʌŋ] [ðaɪ] [həʊst] [aɪ] [lɒŋ] [tuː; tə] [biː; bi] .
Among thy host I long to be .
之中 你的 主持人 我 长的 到 是 .

我渴望成为你麾下的一份子。

[ɪ'tɜːn(ə)l] [həʊm] , [ɪ'tɜːn(ə)l] [həʊm] ,
Eternal home , eternal home ,
永恒 家 , 永恒 家 ,

永恒的家，永恒的家,

[nəʊ] [mɔː(r)] [wiːl; wil] [wiːp] , [nəʊ] [mɔː(r)] [wiːl; wil] [məʊn] ;
No more we'll weep , no more we'll moan ;
不 更多的 出色地 哭泣 , 不 更多的 出色地 呻吟 ;

我们不再哭泣，我们不再哀叹;

[bʌt; bət] [piːs] [ænd; ənd] [dʒɔɪ] , [lʌv] [ænd; ənd] [laɪt] ,
But peace and joy , love and light ,
但 和平 和 喜悦 , 爱 和 光 ,

但和平与喜乐，爱与光明,

[weə(r)] [ɔːl] [ɪz] [wel] , [jeɪ] [ɔːl] [ɪz] [raɪt] .
Where all is well , yea all is right .
在哪里 全部 是 出色地 , 是的 全部 是 正确的 .

一切安好，是的，一切都很好。

[ɪ'tɜːn(ə)l] [həʊm] [aɪ] [lɒŋ] [tuː; tə] [siː] ,
Eternal home I long to see ,
永恒 家 我 长的 到 看 ,

我渴望见到永恒的家园,

[ə'mʌŋ] [ðaɪ] [həʊst] [aɪ] [lɒŋ] [tuː; tə] [biː; bi] .
Among thy host I long to be .
之中 你的 主持人 我 长的 到 是 .

我渴望成为你麾下的一份子。

[ðə; ði] ['vælјuː] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf]
THE VALUE OF A WELL SPENT LIFE
这 价值 的 一个 出色地 花费 生活

充实人生的价值

[ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf] [ɪz] [wɜːθ] ['lɪvɪŋ] ,
A well spent life is worth living ,
一个 出色地 花费 生活 是 值得 活的 ,

充实的人生才值得过。

[ɪts] [fɑ:(r)]['betə(r)] [wen] [ˌaɪ 'ti:] ['ri:tʃɪz] [ɪts] [end] ;

It's	far	better	when	it	reaches	its	end	;
它是	远的	更好的	什么时候	它	到达	它是	结尾	;

到了最后反而更好;

[ðæn; ðən][ə; eɪ][laɪf] [ðæt] [ɪz] [spent] [ɪn] ['aɪdlnəs] ,

Than	a	life	that	is	spent	in	idleness	,
比	一个	生活	那	是	花费	在	懒惰	,

与其虚度光阴，不如过一种无所事事的生活。

[ænd; ənd][hæz; həz] [traɪd] [nəʊ] ['vɪktəriz] [tu:; tə][wɪn] .

And	has	tried	no	victories	to	win	.
和	有	尝试	不	胜利	到	赢	.

而且没有尝试过任何胜利。

[i:tʃ] [mæn][fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [laɪf][ɪz][rɪ'spɒnsəb(ə)l] ,

Each	man	for	his	own	life	is	responsible	,
每个	男人	为了	他的	自己的	生活	是	负责任的	,

每个人都要为自己的生命负责。

[ɪts] [hɪz; ɪz]['dju:ti][tu:; tə][du:; də][ɔ:l][hi:; hi][kæn; kən] ;

It's	his	duty	to	do	all	he	can	;
它是	他的	责任	到	做	全部	他	能	;

尽其所能是他的职责;

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['ʌpˌbɪldɪŋ] [ɒv; əv]['fɔ:lən][hju:'mænəti] ,

For	the	upbuilding	of	fallen	humanity	,
为了	这	向上发展	的	倒下	人类	,

为了重建堕落的人类，

[ɒv; əv][hɪm'self][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˌfeləʊ'mæn] .

Of	himself	and	his	fellowman	.
的	他自己	和	他的	同胞	.

他自己和他的同伴。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [pɑ:ðz] [leɪd] [aʊt] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌju: 'es] ,

There	are	two	paths	laid	out	before	us	,
那里	是	二	路径	铺设	出去	前	我们	,

摆在我们面前的是两条路，

[æn; ən]['i:v(ə)l][wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] ;

An	evil	one	and	a	good	;
一个	邪恶的	一	和	一个	好的	;

一个恶人，一个善人;

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][leɪd] [wen] [mæn][wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd] ,

They	were	laid	when	man	was	created	,
他们	是	铺设	什么时候	男人	曾是	创建	,

它们在人类被创造时就已存在。

[baɪ][ɔ:l] [men] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌʌndə'stʊd] .

By	all	men	they	are	understood	.
经过	全部	男人	他们	是	理解	.

所有人都明白它们的意思。

[əʊ][wi:; wi] [hu:] [hæv; həv] ['tʃəʊzn] [ðə; ði] [gʊd] [pɑ:θ] ,

O	we	who	have	chosen	the	good	path	,
哦	我们	WHO	有	选定	这	好的	小路	,

我们这些选择了正道的人啊，

[ðeə(r)] [ɪz] [mʌtʃ] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)][ˌju: 'es][tu:; tə][du:; də] ;

There	is	much	work	for	us	to	do	;
那里	是	很多	工作	为了	我们	到	做	;

我们还有很多工作要做;

“ [bɪ'həʊld][ðə; ði] ['hɑ:vɪst] [ɪz] ['plentiəs] ,
“ **Behold the harvest is plenteous ,**
“ 看哪 这 收成 是 丰富的 ,

“看哪，庄稼成熟了，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['læbɔ:ərz] [ɪn'di:d] [ɑ:(r); ə(r)] [fju:] .
But the laborers indeed are few .
但 这 劳工 的确 是 很少 .

但劳动力确实很少。

” [ɪf] ['aɪdlnəs] [wʊd] [bi:; bi] [les] ['præktɪst] ,
” **If idleness would be less practiced ,**
” 如果 懒惰 会 是 较少的 练习 ,

“如果懒惰的现象少一些，

[mɔ:(r)] ['bɪznəs] [wʊd] ['sɜ:k(ə)l] [ə'raʊnd] ;
More business would circle around ;
更多的 商业 会 圆圈 大约 ;

更多业务会围绕它展开；

[ðen] [g'ɒsɪpəz] , [θi:vz] [ænd; ənd] ['krɪmɪnlz] ,
Then gossipers , thieves and criminals ,
然后 爱嚼舌根的人 , 窃贼 和 罪犯 ,

然后是爱嚼舌根的人、小偷和罪犯，

[wʊd] [nɒt][səʊ]['ɒf(ə)n][bi:; bi] [faʊnd] .
Would not so often be found .
会 不是 所以 经常 是 成立 .

并不常见。

[wɒt] ['ɜ:θli] [θɪŋ] [kæn; kən]['i:kwəl] ,
What earthly thing can equal ,
什么 尘世的 事物 能 平等的 ,

世间万物何等能与之相比?

[ə; eɪ][laɪf] [ðæt] [hæz; həz] [bi:n] [spent] [wel] ;
A life that has been spent well ;
一个 生活 那 有 到过 花费 出色地 ;

充实而有意义的一生；

[ɪz][ðeə(r)] ['eni] [ˌvælju'eɪʃn] ?
Is there any valuation ?
是 那里 任何 估值 ?

是否有估值?

[ɪf] [səʊ] , [nəʊ][wʌn][kæn; kən] [tel] .
If so , no one can tell .
如果 所以 , 不 一 能 告诉 .

如果真是这样，谁也说不准。

[ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf][ɪz][ə; eɪ]['dʒu:əl] ,
A well spent life is a jewel ,
一个 出色地 花费 生活 是 一个 宝石 ,

充实的一生是一颗璀璨的宝石。

[ðæt] [ʃaɪnz] [laɪk]['daɪəməndz][ænd; ənd][gəʊld] ;
That shines like diamonds and gold ;
那 闪耀 喜欢 钻石 和 金子 ;

它像钻石和黄金一样闪耀；

[æt; ət][ɪts] [kləʊz] [wen] [laɪf][ɪz]['əʊvə(r)] ,
At its close when life is over ,
在 它是 关闭 什么时候 生活 是 超过 ,

当生命走到尽头时，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔ:d] [ðə; ði] [aɪz] [wɪl] [bɪ'həʊld] .

A	reward	the	eyes	will	behold	.
一个	报酬	这	眼睛	将要	看哪	.

令人赏心悦目的赏心悦目。

[wen] [laɪfs] [ʃɔ:t] [dri:m] [ɪz]['əʊvə(r)] ,

When	life's	short	dream	is	over	,
什么时候	生活的	短的	梦	是	超过	,

当生命短暂的梦境结束时，

['ɑ:ftə(r)] ['kʌmɪŋ] [θru:] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd] [straɪf] ;

After	coming	thru	trouble	and	strife	;
后	未来	通过	麻烦	和	冲突	;

历经磨难和纷争之后；

[ə; eɪ] [rəʊb] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kraʊn] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [rɪ'wɔ:d] ,

A	robe	and	a	crown	are	the	final	reward	,
一个	长袍	和	一个	王冠	是	这	最终的	报酬	,

一件长袍和一顶王冠是最终的奖赏。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['vælju:] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wel] [spent] [laɪf] .

And	the	value	of	a	well	spent	life	.
和	这	价值	的	一个	出色地	花费	生活	.

以及充实人生的价值。

[saɪnz] [ɒv; əv] [sprɪŋ]

SIGNS	OF	SPRING
标志	的	春天

春天的迹象

[ai] [hɪə(r)] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meri] [bɜ:dz] ,

I	hear	the	singing	of	the	merry	birds	,
我	听到	这	歌唱	的	这	欢乐	鸟类	,

我听见了快乐鸟儿的歌唱，

[ðæts] [ə; eɪ] [saɪn] [ðæt] [sprɪŋ] [ɪz] [nɪə(r)] ;

That's	a	sign	that	spring	is	near	;
那就是	一个	符号	那	春天	是	靠近	;

这是春天即将到来之兆；

[ðeə(r)] [sɔ:ŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [s'wi:tər] [ðæn; ðən] ['eni] [aɪv] [hɜ:d] ,

Their	songs	are	sweeter	than	any	I've	heard	,
他们的	歌曲	是	更甜	比	任何	我已经	听到	,

他们的歌比我听过的任何歌都更动听。

[aɪl] [rɪ'dʒɔɪs] [wen] [sprɪŋ] [ɪz] [hɪə(r)] .

I'll	rejoice	when	spring	is	here	.
患病的	麾	什么时候	春天	是	这里	.

春天到来时，我会非常高兴。

[ai] [si:] [ðə; ði] [grɑ:s] [ɪz] ['kri:pɪŋ] [ʌp] ,

I	see	the	grass	is	creeping	up	,
我	看	这	草	是	爬行	向上	,

我看到草正在向上蔓延。

[ðæts] [ə'nʌðə(r)] [saɪn] [ɒv; əv] [sprɪŋ] ;

That's	another	sign	of	spring	;
那就是	其他	符号	的	春天	;

这是春天到来的另一个迹象；

[ðə; ði] ['li:fləts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vaiəlits] [ænd; ənd] ['bʌtəkʌp] ,

The	leaflets	of	the	violets	and	buttercups	,
这	传单	的	这	紫罗兰	和	毛茛	,

紫罗兰和毛茛的叶子，

[ænd; ənd] ['lɪliz] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [ə'gen] .

And	lilies	are	here	again	.
和	百合花	是	这里	再次	.

百合花又开了。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] ['bʌdɪŋ] [fɑːst] ,

I	see	the	trees	are	budding	fast	,
我	看	这	树木	是	萌芽	快速地	,

我看到树木正在快速发芽。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðeə(r)] ['bjuːti] ;

They	are	anxious	to	show	their	beauty	;
他们	是	焦虑的	到	展示	他们的	美丽	;

她们渴望展现自己的美貌;

[ɑː] ! ['meri] [sprɪŋ] [ɪz][hɪə(r)][æt; ət][lɑːst] ,

Ah	!	merry	spring	is	here	at	last	,
啊	!	欢乐	春天	是	这里	在	最后的	,

啊！美好的春天终于来了!

[ɔːl] ['neɪtʃə(r)][ɪz] ['duːɪŋ] [ɪts]['djuːti] .

All	nature	is	doing	its	duty	.
全部	自然	是	正在做	它是	责任	.

大自然都在尽其职责。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [səʊ] [fʊl] [ɒv; əv] [gliː] ,

I	see	the	children	so	full	of	glee	,
我	看	这	孩子们	所以	满的	的	高兴	,

我看到孩子们脸上洋溢着喜悦,

['welkəm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪŋɪŋ] [tuː; tə] [sprɪŋ] ;

Welcome	they	are	singing	to	spring	;
欢迎	他们	是	歌唱	到	春天	;

他们歌唱着迎接春天;

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['vɔɪsɪz] [səʊ] ['merəli] ,

The	sound	of	their	voices	so	merrily	,
这	声音	的	他们的	声音	所以	兴高采烈地	,

他们欢快的笑声,

['sʌmə(r)] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ə'gen] .

Summer	is	coming	again	.
夏天	是	未来	再次	.

夏天又要来了。

[aɪ][hɪə(r)][ðem; ðəm] ['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [æt; ət] [naɪt] ,

I	hear	them	playing	in	the	streets	at	night	,
我	听到	他们	玩耍	在	这	街道	在	夜晚	,

我晚上经常听到他们在街上演奏。

[ɑː] ! ['wɪntə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [gɒn] ;

Ah	!	winter	you	are	surely	gone	;
啊	!	冬天	你	是	一定	已消失	;

啊！冬天你真的已经过去了;

[juː; jʊ] [geɪv] [ˌjuː 'es] [siːnz] [bɪ'dekt] [ɪn] [waɪt] ,

You	gave	us	scenes	bedecked	in	white	,
你	给予	我们	场景	装饰	在	白色的	,

你为我们呈现了一片片洁白的景象,

[wiːl; wil] [sɪŋ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [ˌfeə'wel] [sɒŋ] .

We'll	sing	you	a	farewell	song	.
出色地	唱歌	你	一个	告别	歌曲	.

我们将为你唱一首告别歌。

[ai][hɪə(r)][ðem; ðəm][tɔːk][ɒv; əv]['iːstə(r)][deɪ] ,
I hear them talk of Easter day ,
我 听到 他们 讲话 的 复活节 天 ,

我听他们在谈论复活节，

[ðæt] [mə'mɔːriəl] [deɪ] [ɒv; əv] [sprɪŋ] ;
That memorial day of Spring ;
那 纪念馆 天 的 春天 ;

那个春季纪念日；

[ðə; ði]['seɪvjə(r)][ə'rəʊz][frɒm; frəm][ðə; ði] [ded] [ðeɪ] [seɪ] ,
The Savior arose from the dead they say ,
这 救主 出现 从 这 死的 他们 说 ,

他们说，救世主从死里复活了。

[ænd; ənd] ['lɪvəθ] [ˌevə'mɔː(r)] [ə'gen] .
And liveth evermore again .
和 活着 越来越 再次 .

并永远复活。

[braɪt] ['dʒuːəlz][ɒv; əv] [ɜːθ] [ʃaɪn] [ɒn][fɔː(r); fə(r)][hɪm] ,
Bright jewels of earth shine on for Him ,
明亮的 珠宝 的 地球 闪耀 在 为了 他 ,

地球上的璀璨宝石为他闪耀，

[ænd; ənd] [wɔːk] [ðə; ði] ['nærəʊ] [weɪ] ;
And walk the narrow way ;
和 走 这 狭窄的 方式 ;

走窄路；

[kən'tɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [dʒem] ,
Continue to be a righteous gem ,
继续 到 是 一个 正义 宝石 ,

继续做一颗正直的宝石吧!

[hiːl] [teɪk] [juː; jʊ] [həʊm] [sʌm; səm] [deɪ] .
He'll take you home some day .
地狱 拿 你 家 一些 天 .

总有一天他会带你回家的。

[wɒt] [ɪz] [laɪf] ?
WHAT IS LIFE ?
什么 是 生活 ?

生命是什么?

[wɒt] [ɪz][laɪf] ?
What is life ?
什么 是 生活 ?

生命是什么?

[ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɑːskt] ,
a question asked ,
一个 问题 问 ,

有人提出了一个问题，

[ə; eɪ][mɪə(r)] [driːm] , [ə; eɪ][mɪə(r)][tɑːsk] ;
A mere dream , a mere task ;
一个 仅仅 梦 , 一个 仅仅 任务 ;

仅仅是一个梦想，仅仅是一项任务；

['lɒŋˌfeləʊ] [sez] [ɪts] [æn; ən] “ ['empti] [driːm] ,
Longfellow says it's an “ empty dream ,
朗费罗 说道 它是 一个 “ 空的 梦 ,

朗费罗说这是一个“空洞的梦”，

" [bʌt; bət][baɪ] [ðæt] , [wɒt] [dɪd][hiː; hi] [miːn] ?
" But by that , what did he mean ?
" 但 经过 那 , 什么 做过 他 意思是 ?

但他这话是什么意思呢?

[laɪf] [dʌθ] [kʌm] [ænd; ənd][laɪf] [dʌθ] [gəʊ] ,
Life doth come and life doth go ,
生活 确实 来 和 生活 确实 去 ,

生命来来去去，

['sʌmtaɪmz] [ɪts] [dʒɔɪ] , ['sʌmtaɪmz] [ɪts] [wəʊ] ;
Sometimes it's joy , sometimes it's woe ;
有时 它是 喜悦 , 有时 它是 悲哀 ;

有时是喜悦，有时是悲伤;

['eɪkɪŋ] [hɑːts] [ænd; ənd] ['meni] [tɪəz] ,
Aching hearts and many tears ,
疼痛 心 和 许多 眼泪 ,

心痛不已，泪流满面。

['meni] ['ɒbstək(ə)lz][ænd; ənd] ['meni] [fɪəz] .
Many obstacles and many fears .
许多 障碍 和 许多 恐惧 .

困难重重，恐惧重重。

[fret] [nɒt][ɒv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [pɑːst] [ænd; ənd] [gɒn] ,
Fret not of things that have passed and gone ,
烦恼 不是 的 事物 那 有 通过了 和 已消失 ,

不要为已经过去的事情烦恼。

[bʌt; bət] [sɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][sʌm; səm] ['hæpi] [sɒŋ] ;
But sing for the future some happy song ;
但 唱歌 为了 这 未来 一些 快乐的 歌曲 ;

但请为未来唱一首快乐的歌吧;

[hiː; hi] [huː] [θɪŋks] [ɔːl][hɪz; ɪz] [lʌk] [ɪz][bæd] ,
He who thinks all his luck is bad ,
他 WHO 思考 全部 他的 运气 是 坏的 ,

认为自己运气全是坏运气的人

[meɪks] [hɪz; ɪz] [əʊn] [laɪf] ['mɪzrəbl] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ə'raʊnd] [hɪm][sæd] .
Makes his own life miserable and those around him sad .
制作 他的 自己的 生活 悲惨的 和 那些 大约 他 伤心 .

他让自己的生活痛苦不堪，也让周围的人感到悲伤。

[laɪf] ['kænɒt] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [braɪt] ,
Life cannot always be bright ,
生活 不能 总是 是 明亮的 ,

生活不可能总是阳光灿烂，

[klaʊdz] [mʌst; məst] [kʌm] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [lait] ;
Clouds must come as well as light ;
云 必须 来 作为 出色地 作为 光 ;

云朵和阳光一样必不可少;

['swiːtɪst] [ɒv; əv]['rəʊzɪz][hæv; həv] ['meni] [θɔːnz] ,
Sweetest of roses have many thorns ,
最甜美的 的 玫瑰 有 许多 荆棘 ,

最甜美的玫瑰也长着许多刺。

[səʊ][hæz; həz][laɪf] ['meni] [ə; eɪ] [fɔːm] .
So has life many a form .
所以 有 生活 许多 一个 形式 .

生命以多种形式存在。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][təʊld][baɪ][ðə; ði] ['skrɪptʃəz] [nɒt][tuː; tə] [θɪŋk] ,

We	are	told	by	the	Scriptures	not	to	think	,
我们	是	讲述	经过	这	经文	不是	到	思考	,

圣经告诉我们不要思考，

[ɒv; əv][tuː; tə] - ['mɒrəʊ] [wɒt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [iːt] [ɔː(r)][drɪŋk] ;

Of	to	-	morrow	what	we	shall	eat	or	drink	;
的	到	-	明天	什么	我们	将	吃	或者	喝	;

明天我们将吃什么喝什么；

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - ['mɒrəʊ] [wɪl] [keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ɪt'self][æz; əz][tuː; tə] - [deɪ] ,

For	to	-	morrow	will	care	for	itself	as	to	-	day	,
为了	到	-	明天	将要	关心	为了	本身	作为	到	-	天	,

因为明天自有明天的安排，正如今天一样。

[səʊ] [lets] [draɪv][tuː; tə] - ['mɔːroʊz] [saɪz] [ə'weɪ] .

So	let's	drive	to	-	morrow's	sighs	away	.
所以	我们来吧	驾驶	到	-	明天	叹息	离开	.

所以，让我们驱车驶向远方，忘却明天的叹息。

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt][sɪt] , [ænd; ənd] [saɪ] , [ænd; ənd][paɪn] ,

We	must	not	sit	,	and	sigh	,	and	pine	,
我们	必须	不是	坐	,	和	叹	,	和	松树	,

我们不能只是坐着叹息、怨天尤人，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi] [θɪŋk] [laɪfs] [sʌn][doʊnt] [ʃaɪn] ;

Because	we	think	life's	sun	don't	shine	;
因为	我们	思考	生活的	太阳	不	闪耀	;

因为我们觉得生活没有阳光；

[tuː; tə] [ʃeə(r)] [sʌm; səm] ['trʌb(ə)l] [wiː; wi][ɔːl][wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] ,

To	share	some	trouble	we	all	were	born	,
到	分享	一些	麻烦	我们	全部	是	出生	,

我们生来就注定要承受一些苦难，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [naɪt] [bʌt; bət][hæz; həz][ɪts] [mɔːn] .

There	is	no	night	but	has	its	morn	.
那里	是	不	夜晚	但	有	它是	早晨	.

没有黑夜，就没有黎明。

['sʌmərz] [ˌfeə'wel]

SUMMER'S	FAREWELL
夏季	告别

夏日告别

[liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['tɜːnɪŋ] [ænd; ənd]['fɑːstli] ['fɔːlɪŋ] ,

Leaves	are	turning	and	fastly	falling	,
树叶	是	转弯	和	快速地	坠落	,

树叶开始变黄，迅速飘落。

['ɔːtəm] [deɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['drɔːɪŋ] [nɪə(r)] ;

Autumn	days	are	drawing	near	;
秋天	天	是	绘画	靠近	;

秋天的日子越来越近了；

[bɜːdz] [hæv; həv] [siːst] [ðeə(r)] ['sʌmə(r)] ['sɪŋɪŋ] ,

Birds	have	ceased	their	summer	singing	,
鸟类	有	停止	他们的	夏天	歌唱	,

鸟儿们已经停止了夏季的鸣叫。

[ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [siːm] [sæd][ænd; ənd][drɪə(r)] .

All	the	world	seems	sad	and	drear	.
全部	这	世界	似乎	伤心	和	凄凉	.

世界似乎一片悲伤凄凉。

[nəʊ][mɔː(r)] ['blɔsəmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['flaʊəz] ,

No	more	blossoms	of	the	flowers	,
不	更多的	花朵	的	这	花朵	,

花儿不再盛开了。

[nəʊ][mɔː(r)] ['freɪgrəns] ['smelɪŋ] [səʊ] [swiːt] ;

No	more	fragrance	smelling	so	sweet	;
不	更多的	香味	闻起来	所以	甜的	;

不再有那么甜美的香水味;

[lɒŋ] ['sʌni] [deɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['grəʊɪŋ] [ʃɔːtə] ,

Long	sunny	days	are	growing	shorter	,
长的	阳光明媚	天	是	生长	较短	,

漫长的晴天正在逐渐缩短。

['krɪkɪts] [ðeə(r)] ['ɔːtəmz] [kɔːl] [rɪ'piːt] .

Crickets	their	autumn's	call	repeat	.
蟋蟀	他们的	秋天的	称呼	重复	.

蟋蟀再次发出秋天的鸣叫。

[deɪz] [ɒv; əv] ['saɪɪŋ] [ænd; ənd][ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ,

Days	of	sighing	and	meditation	,
天	的	叹息	和	冥想	,

叹息和冥想的日子,

[sædist] [deɪz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][jɪə(r)] ;

Saddest	days	of	all	the	year	;
最悲伤的	天	的	全部	这	年	;

一年中最悲伤的日子;

['neɪtʃə(r)]['iːv(ə)n] [lʊks] [sæd][ænd; ənd] ['ləʊnli] ,

Nature	even	looks	sad	and	lonely	,
自然	甚至	看起来	伤心	和	孤独	,

就连大自然看起来也显得悲伤而孤独。

[ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] [siːm] [sæd][ænd; ənd][drɪə(r)] .

All	the	world	seems	sad	and	drear	.
全部	这	世界	似乎	伤心	和	凄凉	.

世界似乎一片悲伤凄凉。

['ɔːtəm] [wɪndz; waɪndz][ɑː(r); ə(r)]['dʒentli] ['bləʊɪŋ] ,

Autumn	winds	are	gently	blowing	,
秋天	风	是	轻轻地	吹	,

秋风轻拂,

[θruː] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] ;

Thru	the	branches	of	the	trees	;
通过	这	分支	的	这	树木	;

穿过树枝;

['wɪslɪŋ] [ə; eɪ] [ˌfeə'wel] [sɒŋ] [tuː; tə] ['sʌmə(r)] ,

Whistling	a	farewell	song	to	summer	,
吹口哨	一个	告别	歌曲	到	夏天	,

吹着口哨,向夏天告别,

['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] [tjuːn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [liːvz] .

Playing	a	tune	among	the	leaves	.
玩耍	一个	调	之中	这	树叶	.

在落叶间弹奏乐曲。

['keɪtidɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['tʃɪəfəli] ['sɪŋɪŋ] ,

Katydids	are	cheerfully	singing	,
螽斯	是	愉快地	歌唱	,

螽斯欢快地歌唱着,

['bɪdɪŋ] ['sʌmə(r)] [deɪz] [gʊd] - [baɪ] ;
Bidding summer days good - bye ;
投标 夏天 天 好的 - 再见 ;

告别夏日时光;

[əʊ][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌjuː 'es] [fiːl] [səʊ] ['ləʊnli] ,
O it makes us feel so lonely ,
哦 它 制作 我们 感觉 所以 孤独 ,

哦，这让我们感到如此孤独。

[tɪl] [wiː; wi][sɪt][ə'ləʊn][ænd; ənd] [saɪ] .
Till we sit alone and sigh .
直到 我们 坐 独自的 和 叹 .

直到我们独自坐着，叹息。

[ˌfeə'wel] ! [ˌfeə'wel] !
Farewell ! farewell !
告别 ! 告别 !

再见！再见！

[dɪə(r)][əʊld] ['sʌmə(r)] ,
dear old summer ,
亲爱的 老的 夏天 ,

亲爱的旧夏日，

[wʌns] [mɔː(r)][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [juː; jʊ][gəʊ] ;
Once more we have seen you go ;
一次 更多的 我们 有 已见 你 去 ;

我们又一次目送你离去;

[bʌt; bət][bɪ'fɔː(r)][jɔː(r); jə(r)][nekst] [rɪ'tɜːnɪŋ] ,
But before your next returning ,
但 前 你的 下一个 返回 ,

但在你下次回来之前，

[wɒt] [wɪl] [bɪ'fɔːl] [ˌjuː 'es] , [nəʊ][wʌn] [nəʊz] .
What will befall us , no one knows .
什么 将要 降临 我们 , 不 一 知道 .

我们将面临什么，无人知晓。

[ðəʊ] - [wiː; wi] [trʌst] [ə'gen] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] ,
Tho ' we trust again to see you ,
虽然 - 我们 相信 再次 到 看 你 ,

虽然我们再次期待见到你，

[ænd; ənd] [rɪ'membrəns] [ɒv; əv][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [ˌjuː 'es] [stɪl] ;
And rememberance of you will be with us still ;
和 记忆 的 你 将要 是 和 我们 仍然 ;

我们将永远铭记你;

[wɪð] ['aʊə(r)] [hɑːts] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['glædli] [griːt] [juː; jʊ] ,
With our hearts we shall gladly greet you ,
和 我们的 心 我们 将 乐意 迎接 你 ,

我们将由衷地欢迎您，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['maːstəz] [wɪl] .
If it is the Master's will .
如果 它 是 这 硕士学位 将要 .

如果这是主人的旨意。

[ˌfeə'wel] ! [ˌfeə'wel] !
Farewell ! farewell !
告别 ! 告别 !

再见！再见！

[lɒŋ] [deɪz] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] ,
long **days** **of** **summer** **,**
长的 天 的 夏天 ,

漫长的夏日，

[ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['sædnəs] [wiːl; wil] [sɪŋ] [səʊ] [truː] ;
A **song** **of** **sadness** **we'll** **sing** **so** **true** **;**
一个 歌曲 的 悲伤 出色地 唱歌 所以 真的 ;

我们将唱一首悲伤的歌，如此真切；

['sʌmə(r)] [deɪz] [ʃæl; ʃəl]['nevə(r)][biː; bi] [fə'gɒtn] ,
Summer **days** **shall** **never** **be** **forgotten** **,**
夏天 天 将 绝不 是 被遗忘的 ,

夏日时光永难忘怀。

[ˌfeə'wel] ! [ˌfeə'wel] !
Farewell **!** **farewell** **!**
告别 ! 告别 !

再见！再见！

[əʊ] ['sʌmə(r)] [tuː; tə][juː; jʊ] .
O **summer** **to** **you** **.**
哦 夏天 到 你 .

哦，夏天，给你。

[sprɪŋ]
SPRING
春天

春天

[əʊ] [sprɪŋ] , [əʊ] [sprɪŋ] , [əʊ] ['welkəm] [sprɪŋ] ,
O **spring** **,** **O** **spring** **,** **O** **welcome** **spring** **,**
哦 春天 , 哦 春天 , 哦 欢迎 春天 ,

哦，春天，哦，春天，哦，欢迎春天！

[wɒt] ['glædnəs] [ænd; ənd][dʒɔɪ][tuː; tə][ɔːl][juː; jʊ] [brɪŋ] ;
What **gladness** **and** **joy** **to** **all** **you** **bring** **;**
什么 欢乐 和 喜悦 到 全部 你 带来 ;

你给大家带来了多么大的喜悦和快乐啊！

[ðə; ði][bɜ˞dz][ɑː(r); ə(r)] ['sɪŋɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [triːz] ,
The **birds** **are** **singing** **among** **the** **trees** **,**
这 鸟类 是 歌唱 之中 这 树木 ,

鸟儿在树林间歌唱。

[iːtʃ] ['flaʊə(r)][ɪz] [kləʊðd] [ɪn] ['blɔsəmz] [ænd; ənd] [liːvz] .
Each **flower** **is** **clothed** **in** **blossoms** **and** **leaves** **.**
每个 花 是 穿着衣服 在 花朵 和 树叶 .

每朵花都披着花瓣和叶子。

[ðə; ði] [grɑːs] [ɪz] ['sləʊli] ['kriːpɪŋ] [ʌp] ,
The **grass** **is** **slowly** **creeping** **up** **,**
这 草 是 缓慢地 爬行 向上 ,

草正在慢慢向上蔓延。

[ðə; ði] ['deɪzi] , [ðə; ði]['vaɪələt][ænd; ənd] ['bʌtəkʌp] ;
The **daisy** **,** **the** **violet** **and** **buttercup** **;**
这 雏菊 , 这 紫色 和 毛茛 ;

雏菊、紫罗兰和毛茛；

[əʊ] ['lɪliz] [waɪt] , [əʊ] ['lɪliz] [feə(r)] ,
O **lilies** **white** **,** **O** **lilies** **fair** **,**
哦 百合花 白色的 , 哦 百合花 公平的 ,

哦，白色的百合花，哦，美丽的百合花，

['telɪŋ] [ɒv; əv]['i:stə(r)] ['evriweə(r)] .

Telling	of	Easter	everywhere	.
讲述	的	复活节	到处	.

到处都在谈论复活节。

[ðə; ði]['fɑ:rmərz][ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] ,

The	farmers	are	all	breaking	the	ground	,
这	农民	是	全部	打破	这	地面	,

农民们都在开工。

[tri:z] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [ded] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['kʌtɪŋ] [daʊn] ;

Trees	that	are	dead	they	are	cutting	down	;
树木	那	是	死的	他们	是	切割	向下	;

他们砍伐的是枯树;

[ðə; ði] [deɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['grəʊɪŋ] [lɒŋ] [ænd; ənd][feə(r)] ,

The	days	are	growing	long	and	fair	,
这	天	是	生长	长的	和	公平的	,

白昼渐长，天气晴朗。

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['flaʊəz] ['pɜ:fju:m] [ðə; ði][eə(r)] .

The	fragrance	of	the	flowers	perfume	the	air	.
这	香味	的	这	花朵	香水	这	空气	.

花香弥漫在空气中。

[ðə; ði] ['bi:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['hʌmɪŋ] [ðeə(r)] ['sʌmərz] [spŋ] ,

The	bees	are	humming	their	summer's	song	,
这	蜜蜂	是	哼唱	他们的	夏季	歌曲	,

蜜蜂们正在吟唱夏日的歌谣，

['kɒnstəntli] ['wɜ:kɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [deɪ] [lɒŋ] ;

Constantly	working	the	whole	day	long	;
不断地	在职的	这	所有的	天	长的	;

整天不停地工作;

['tʃɪldrən] [ðə; ði] [sɔ:ŋz] [ɒv; əv]['i:stə(r)] [rɪ'pi:t] ,

Children	the	songs	of	Easter	repeat	,
孩子们	这	歌曲	的	复活节	重复	,

孩子们一遍遍地唱着复活节的歌谣，

[ɔ:l]['neɪtʃə(r)][ɪz] ['weɪkɪŋ] [frɒm; frəm][ɪts] ['wɪntərz] [sli:p] .

All	nature	is	waking	from	its	winter's	sleep	.
全部	自然	是	醒来	从	它是	冬天的	睡觉	.

大自然正从冬眠中苏醒。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['vaiəlits][səʊ] ['mɒdɪst] [ænd; ənd][maɪld] ,

The	little	violets	so	modest	and	mild	,
这	小的	紫罗兰	所以	谦虚的	和	温和的	,

那些娇小而温和的紫罗兰，

[sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] [teɪm] , [sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)][waɪld] ;

Some	are	tame	,	some	are	wild	;
一些	是	驯服	,	一些	是	荒野	;

有些是温顺的，有些是野生的;

[wɪ'ðaʊt] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [grəʊ] [ænd; ənd] [ji:ld] ,

Without	cultivation	they	grow	and	yield	,
没有	栽培	他们	生长	和	屈服	,

无需耕种，它们就能生长结果。

['bju:tɪf(ə)l] ['blɔsəmz] [ɪn] ['ga:dnz] [ænd; ənd] ['fi:ldz] .

Beautiful	blossoms	in	gardens	and	fields	.
美丽的	花朵	在	花园	和	字段	.

花园和田野里盛开着美丽的鲜花。

[əʊ] [sprɪŋ] , [əʊ] [sprɪŋ] , [əʊ] ['welkəm] [sprɪŋ] ,
O **spring** **,** **O** **spring** **,** **O** **welcome** **spring** **,**
哦 春天 , 哦 春天 , 哦 欢迎 春天 ,

哦，春天，哦，春天，哦，欢迎春天！

[ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['glædnəs] [tuː; tə][juː; jʊ][wiːl; wil] [brɪŋ] ;
A **song** **of** **gladness** **to** **you** **we'll** **bring** **;**
一个 歌曲 的 欢乐 到 你 出色地 带来 ;

我们将为你带来一首欢乐的歌;

['meri] [bɜːdz] ['tʃɜːpɪŋ] , ['flaʊəz] [ɪn] [bluːm] ,
Merry **birds** **chirping** **,** **flowers** **in** **bloom** **,**
欢乐 鸟类 啁啾声 , 花朵 在 盛开 ,

鸟儿欢快鸣叫，鲜花盛开。

[gʊd] [əʊld] ['sʌmə(r)] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [suːn] .
Good **old** **summer** **is** **coming** **soon** **.**
好的 老的 夏天 是 未来 很快 .

美好的夏天即将到来。

[fə'gɪvnəs]
FORGIVENESS
饶恕

饶恕

[əʊ] [lɔːd] [ðaʊ] [ɑːt][ðə; ði]['əʊnli][wʌn] ,
O **Lord** **Thou** **art** **the** **only** **one** **,**
哦 主 你 艺术 这 仅有的 一 ,

主啊，你是独一无二的，

[tuː; tə]['pɑːd(ə)n][ɔːl][aɪ][hæv; həv]['evə(r)] [dʌn] ;
To **pardon** **all** **I** **have** **ever** **done** **;**
到 赦免 全部 我 有 曾经 完毕 ;

原谅我过去所做的一切;

[əʊ] [klenz] [ˌem 'iː] [naʊ] [frɒm; frəm] ['evri] [sɪn] ,
O **cleanse** **me** **now** **from** **every** **sin** **,**
哦 洁净 我 现在 从 每一个 罪 ,

求你洗净我的一切罪孽。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诗歌(Poems)
第3/3页

[ænd; ənd][ə; eɪ] [nju:] [laɪf][ai][ʃæl; ʃəl] [bɪ'gɪn] .
And **a** **new** **life** **I** **shall** **begin** **.**
和 一个 新的 生活 我 将 开始 .

我将开启一段新的生活。

[maɪ][sɪnz][hæv; həv] [bi:n] ['meni] [ai][mʌst; məst] [kən'fes] ,
My **sins** **have** **been** **many** **I** **must** **confess** **,**
我的 罪孽 有 到过 许多 我 必须 承认 ,

我必须坦白，我犯下的罪孽很多。

[bʌt; bət] [wɪlt] [ðaʊ] [fə'gɪv] [ðæt] [ai] [meɪ] [rest] ?
But **wilt** **Thou** **forgive** **that** **I** **may** **rest** **?**
但 枯萎 你 原谅 那 我 可能 休息 ?

但祢会饶恕我，让我得以安息吗?

[əʊ]['seɪvjə(r)][ai][ɑ:sk] [ði:] [tu:; tə] [fə'gɪv] ,
O **Savior** **I** **ask** **Thee** **to** **forgive** **,**
哦 救主 我 问 汝 到 原谅 ,

救世主啊，我祈求祢宽恕，

[ðæt] [maɪ] [səʊl] [meɪ] [nɒt] ['perɪʃ] [bʌt; bət][fər'evə(r)][lɪv; laɪv] .
That **my** **soul** **may** **not** **perish** **but** **forever** **live** **.**
那 我的 灵魂 可能 不是 沦 但 永远 居住 .

愿我的灵魂不至灭亡，永远活着。

[naʊ] , [lɔ:d] , [ɔ:l][maɪ][sɪnz][ai] [leɪ] [æt; ət] [ðaɪ] [fi:t] ,
Now **,** **Lord** **,** **all** **my** **sins** **I** **lay** **at** **Thy** **feet** **,**
现在 , 主 , 全部 我的 罪孽 我 躺 在 你的 脚 ,

主啊，我愿将我所有的罪孽都交托在你的脚前。

[maɪ] [preə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [fə'gɪvnəs] [ai] ['hʌmbli] [rɪ'pi:t] ;
My **prayer** **for** **forgiveness** **I** **humbly** **repeat** **;**
我的 祷告 为了 饶恕 我 谦卑地 重复 ;

我再次谦卑地祈求宽恕;

[əʊ][du:; də][dɪə(r)]['seɪvjə(r)][frɒm; frəm][sɪn][set][ˌem 'i:] [fri:] ,
O **do** **dear** **Savior** **from** **sin** **set** **me** **free** **,**
哦 做 亲爱的 救主 从 罪 放 我 自由的 ,

哦，亲爱的救主，请将我从罪恶中解救出来!

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [naʊ] [tɪl] [laɪf] [endz] [aɪl] [lɪv; laɪv][fɔ:(r); fə(r)] [ði:] .
And **from** **now** **till** **life** **ends** **I'll** **live** **for** **Thee** **.**
和 从 现在 直到 生活 结束 患病的 居住 为了 汝 .

从今往后，直到生命终结，我将为你而活。

[ai] [wɒnt] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [lait] ['braɪtli] ['ʃaɪnɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][men] ,
I **want** **to** **be** **a** **light** **brightly** **shining** **for** **men** **,**
我 想 到 是 一个 光 明亮地 灼灼 为了 男人 ,

我想成为照亮男人的一道光。

[ðæt] [ai] [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ]['wɜ:kə(r)] , ['meni] [səʊlz] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] [wɪn] ;
That **I** **may** **be** **a** **worker** **,** **many** **souls** **for** **Thee** **win** **;**
那 我 可能 是 一个 工人 , 许多 灵魂 为了 汝 赢 ;

愿我能成为一名工人，为你赢得许多灵魂;

[ðen] [wen] [laɪf][ɪz]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [kraʊn] [ai][ʃæl; ʃəl][weə(r)] ,

Then	**when**	**life**	**is**	**over**	**a**	**crown**	**I**	**shall**	**wear**	**,**
然后	什么时候	生活	是	超过	一个	王冠	我	将	穿	,

当生命走到尽头，我将戴上一顶王冠。

[biː; bi] [wɪð] [ðiː] [ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [seɪf] [ɪn] [ðaɪ] [keə(r)] .

Be	**with**	**Thee**	**in**	**heaven**	**and**	**safe**	**in**	**Thy**	**care**	**.**
是	和	汝	在	天堂	和	安全的	在	你的	关心	.

愿你在天堂与你同在，在你的庇佑下平安无事。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神